

རྒྱ་ལའི་སྐྱ་མའི་འཕགས་བོད་བོད་ཕྱིང་ ༣༥

༡༡། །བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་དཔག་བསམ་
འགྲི་ཤིང་ལ་དཔྱད་པའི་གཏམ་རྟོག་པའི་རི་མོ་
ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

དཔྱད་ཞིབ་པ།
དགེ་འདུན་རབ་གསལ།



མེད་ཀྱི་ལྷ་སྐྱ་ལྷ་སྐྱ་

ལྷ་སྐྱ་དབུས་བོད་ཀྱི་ཆེས་མཐོའི་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་།

ནང་ལོ་ ༣༥༧༣

ཕྱི་ལོ་ ༡༩༩༩

༣༣། །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་
དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་ལ་དབྱུང་པའི་གཏམ་
རྟོག་པའི་རིམ་ཞེས་བྱ་བ་
བཞུགས་སོ།།

༢། །བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་དཔག་བསམ་
འཁྲི་གིང་ལ་དཔྱད་པའི་གཏམ་རྟོག་པའི་རི་མོ་
ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

དཔྱད་ཞིབ་པ།
དགེ་འདུན་རབ་གསལ།



ཕ་ཆ་དབུས་བོད་ཀྱི་ཆེས་མགོ་འོ་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་།

ནང་ལོ་ ༣༥༧༣

မှီလျ် ၂၀၀၀

དུ་ལའི་སྒྲ་མའི་འཕགས་བོད་པོད་ཐེང་ ༣༥

ཉུ་ཆེན་པ།
ཟམ་གདོང་སྒྲུལ་སྒྲ།

དཔར་ཐེངས་དང་པོ།
ཕྱི་ལོ་ ༡༩༩༩
དེབ་གངས་ ༥༥༠

སྒྲ་ཡོན།
ཐུབ་ལེགས་ལ་སྒྲོར་ ༥༠.༠༠
ཐུབ་ཞན་ལ་སྒྲོར་ ༤༠.༠༠

དཔར་སྒྲུན་གྱི་བདག་དབང་།
དཔར་སྒྲུན་གྱི་བདག་དབང་ཆ་ཆང་ལྷ་ཆ་དབུས་བོད་ཀྱི་ཆེས་མཐོའི་གཙུག་ལག་
སློབ་གཉེར་ཁང་ལ་ཡོད།

དཔར་སྒྲུན་པ།
ལྷ་ཆ་དབུས་བོད་ཀྱི་ཆེས་མཐོའི་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་།

ལྷ་ཆ་གི་ལྷ་མ་དཔར་ཁང་དུ་དཔར་འདེབས་ཞུས།

དཔར་སྐྱོན་པའི་ཆེད་བཟླ་།

དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ནང་བྱོན་པའི་འཕགས་ཡུལ་གྱི་སྐྱོན་ངག་མཁན་
ཆོས་རྒྱལ་དགེ་བའི་དབང་པོས་མཛད་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བཟླ་
པ་དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་ནི། འཕགས་ཡུལ་ཙམ་དུ་མ་ཡིན་པར་བོད་གངས་ཅན་
གྱི་ཁྲོངས་སུ་ཡང་སྐྱོན་ངག་ཀྱང་གྱི་ཡང་ཅིར་ཅིས་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། ཅོ་ནེ་སློ་བཟང་གྱི་
མཚོའི་སྤེལ་མར་བསྟོད་པ་ལས།

སྐྱོན་ངག་ཀྱང་གྱི་རྒྱལ་པོ་འཁྲི་ཤིང་གི།

ཤིང་རྟའི་འཕང་ལོ་གཡོས་པའི་བཤུལ་ལམ་དུ།

དེང་དུས་སྐྱེ་བོའི་རྒྱ་འབྲུལ་ཟད་པ་ན།

གྲིབ་མ་གཉིས་པའི་གྲོགས་བཅས་འགྲོ་བ་སྟ། ། ཞེས་གསུངས་ཤིང་། རང་
རེ་ཁ་བ་ཅན་གྱི་ཁྲོངས་སུ་རྒྱ་གར་གྱི་པཱི་ཏཱ་ཆེན་པོ་ལཱ་མི་ཀར་དང་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་
ཆེན་པོ་ཤོང་དཔང་རྣམ་གཉིས་ཀྱི་བཀའ་དྲིན་ལས་ངོ་མཚར་ཅན་གྱི་གཞུང་འདི་ལྟ་བུ་
རང་སྐད་དུ་མཛུགས་སྤྱི་སྤེལ་བཟང་ཐོབ། དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་ནང་ཆོས་རྗེ་
ས་པཌ་གྲིས་བསྐྱན་བཅོས་འདི་ལ་གསན་བསམ་ཐོག་མ་མཛད་པ་ནས་བཟུང་རིམ་
པས་འཆད་ཉན་འགོ་ཚུགས་ཏེ་མཆན་འགྲེལ་དང་བསྐྱར་ཞིབ་སྟོགས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་
མཛད་པ་སྟོགས་ལགོང་ས་ལྟ་པ་ཆེན་པོའི་བར་དར་རྒྱས་ལེགས་པར་བྱང་ཞིང་།
དུས་ཕྱིས་སུ་འང་མཁས་དབང་དགེ་འདུན་ཆོས་འཕེལ་སྟོགས་ཀྱིས་གཞུང་འདི་ཉིད་
གནད་ཆེ་བར་གཟིགས་ཏེ་བསྐྱར་ཞིབ་མི་ཉུང་བ་ཞིག་མཛད་འདུག

ད་ལམ་དགེ་འདུན་རབ་གསལ་ལགས་ཀྱིས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་
བཟླ་པ་དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་ལ་དཔུང་པའི་གཏམ་རྟོག་པའི་རི་མོ་ཞེས་པའི་

དཔུང་ཙམ་ཞིག་མཁས་པའི་རྣམ་དཔྱད་ཀྱི་ཙལ་གྱི་སྒྲིན་ནས་དང་རབས་ཀྱི་དཔུང་
 ཚུལ་གྱི་ལུགས་དང་མཐུན་པ་ཞིག་བཙམས་འདུག་པས་ད་ལྟའི་མཁས་པ་རྣམས་
 དབྱེས་པའི་གནས་སུ་གྱུར་ཅིང་། འབྱུང་འབྱུར་གྱི་མཁས་པ་རྣམས་ལ་མིག་དཔེར་
 འོས་པ་ཞིག་དུ་སྤང་། འདི་ལྟ་བུའི་མཁས་པའི་བྱ་བ་བཟང་པོ་ལ་འཇུག་པར་སྒྲིབ་
 བཏུས་ཤིང་བཟླགས་བཞིན་ཀྱང་ཡོད།

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ་དཔག་བསམ་འཁྲིའི་ཤིང་ལ་དཔུང་
 པའི་གཏམ་རྟོག་པའི་རི་མོ་འདི་ཉིད་གཙུག་ལག་སློབ་ཁང་གི་དུ་ལའི་སྤྲ་མའི་
 འཕགས་བོད་པོད་ཕྱིང་ཁོངས་དཔར་སྐྱེན་ཐུབ་པས་དོན་གཉེར་ཅན་མང་པོར་ཕན་
 ཐོག་ཆུ་གང་ཆེ་ཡོང་བ་དང་། གཞུང་འདིའི་འཆད་ཉན་ཆུ་བོའི་རྒྱན་བཞིན་གནས་
 པའི་རི་སྒྲིན་བཅས། ལྷ་ཆ་དབུས་བོད་ཀྱི་ཆེས་མགོའི་གཙུག་ལག་སློབ་ཁང་གི་ངས་སྟོན་
 པ་ཟམ་གདོང་པ་སློབ་ཟུང་བཞུན་འཛིན་གྱིས། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༩༥ ཟླ ༡༡ ཆེས་ ༡༡ ལ་
 གྲིས་པ་དགེའོ།

དཀར་ཆག

དཔར་སྐྱེན་པའི་ཆེད་བཟོད།	vii
དཔྱད་ཞིབ་པའི་ཆེད་བཟོད།	xi
འགྱུར་ཙོམ་རྟོགས་བཟོད་ཁག་གཅིག་ལ་དཔྱད་པ།	
ཐོན་ཁྱེད།	1
རྟོགས་བཟོད་ཀྱི་གོ་དོན།	3
འགྱུར་ཙོམ་རྟོགས་བཟོད་ཁག་གཅིག་གི་འགྱུར་དུས་བཤད་པ།	5
འགྱུར་ཙོམ་རྟོགས་བཟོད་ཁག་གཅིག་གི་ངོ་སྤྲོད།	8
འབྲེལ་ཡོད་འགའ་ཞིག་ལ་དཔྱད་པ།	
འགྱུར་ཙོམ་སྐྱེན་ངག་གི་འཕེལ་རིམ་གྱི་རྟོག་པ།	20
རྟོགས་བཟོད་ཙོམ་རིག་གི་འཕེལ་རིམ།	27
རྟོགས་བཟོད་དུ་འཁོད་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་བྱང་པ།	28
རྟོགས་བཟོད་ཙོམ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུ།	31
རྟོགས་བཟོད་ཇི་ལྟར་བཙམས་ཚུལ།	35
རྟོགས་བཟོད་པོད་དུ་བསྒྱུར་ཚུལ།	39
གོང་སྟོན་གྱི་རྣམ་ཐར།	46

རྟོགས་བརྗོད་དངོས་བསྟན་པ།	
མཚན་བྲང་དང་གཞུང་ཚད་སྟོན།	50
བརྗོད་བྱའི་གོ་རིམ་སྟོན།	52
ཡལ་འདབ་ཀྱི་དཔེ་མཚན་བསྟན་པ།	56
ཡལ་འདབ་རྣམས་ཚིག་སྟོར་གང་དུ་གཏོགས་པའི་ཚུལ་བཤད་པ།	66
རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་སྒྲུ་ཅུལ་སྟོན།	
རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་ཅོམ་ཅུལ་སྒྲིར་བསྟན་པ།	71
རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་ཅོམ་ལུས་སྟོར་སྒྲིང་བ།	74
རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་ཅོམ་ཅུལ་བྱེ་བྲག་དུ་བསྟན་པ།	82
རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་ཅོམ་འགྲེས་བསྒྲུར་ཞིབ།	96
ཅོམ་རིག་ཤུགས་ཀྱི་ན་སྟོན།	
རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་འཆད་ཉན་འཕེལ་རིམ།	102
རྟོགས་བརྗོད་ལ་མཚན་འགྲེལ་བྱོན་རིགས།	103
རྟོགས་བརྗོད་ལ་ལས་སྟོན་བྱས་རིགས།	105

དཔུང་ཞིབ་པའི་ཆེད་བཟོད།

རང་མེད་མ་ཡུལ་གངས་ཅན་གྱི་ཕྱོད་ས་འདིར་རིག་པའི་གནས་སྒྲ་ཚོགས་ཤིག་
དར་ཅིང་། དེ་དག་གི་ཁྲོད་སྒྲན་ངག་གི་འབྲི་ཚོམ་བྱེད་ཚུལ་འདིས་ཀྱང་བསྐྱན་
བཅོས་རིགས་མང་པོ་ཞིག་ལ་བྱུང་ནས་ཡོད་ལ། དེ་ཡང་བོད་དུ་ཡིག་མ་བྱུང་བའི་
ཡར་སྔོན་ནམ་ཡང་ན་བསྐྱན་པ་སྤྲད་རྒྱུ་སྐབས་ལ་མཚོན་ན། བོད་མིས་ཆིག་
སྒྲུབ་སྒྲེབ་གྱི་ལས་རིགས་འདི་ལ་གཅེས་ནས་དཔེར་ན་རྒྱལ་པོས་སྤྲོད་དོན་གྱི་
གཏམ་བཤད་གནང་སྐབས་ཀྱང་མགུར་སྒྲུ་སྒྲུད་ཡོད་པ་དང་། མགུར་སྒྲུ་དེ་ཡང་
དཔེ་དོན་སྒྲུབ་པ་སོགས་ལས་སྐྱབ་པར་བྱས་ནས་གང་ལྟར་ངག་ཆིག་གི་བསྐྱོད་
ལམ་དེ་གཅོགས་ཆེ་གནང་ཡོད་པ་ཆེས་གསལ་ལ། བསྐྱན་པ་ཕྱི་དར་གྱི་འགོ་
ཚུགས་པ་ནས་བཟུང་ལོ་ཆེན་རིན་བཟང་དང་ས་པཌ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་
སོགས་ཀྱིས་ཐ་སྐྱོད་རིག་གནས་ཞེས་སྒྲན་ངག་འབྲི་ཚོམ་བྱེད་ཚུལ་གྱི་རིག་གནས་
འདི་དག་གལ་ཆེར་བཟུང་ནས་གཅོགས་འཛིན་གནང་བའི་ལག་རྒྱུ་སྐྱོད་ངག་
འབྲི་ཚོམ་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་གསར་པ་ཞིག་ཤར་ཞིང་། སྒྲན་ངག་མེ་ལོང་ལྟ་
བུའི་སྒྲན་ངག་སྒྲོད་བྱེད་གྱི་གཞུང་ལུགས་ཤིག་ཀྱང་མགོ་ནག་བོད་རིགས་འདིའི་སྐད་
ཡིག་ཐོག་བྱུང་བ་སོགས་ཡིན། དེ་ནས་རིམ་གྱིས་ལད་ཆོས་བྱེད་པ་དང་གོང་འཕེལ་
དུ་གཏོང་བ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ལས་བོད་ཀྱི་སྒྲན་ངག་འབྲི་ཚོམ་གྱི་སྒྲོལ་མང་པོ་
ཞིག་དོགས་བཟོད་དང་རྒྱུ་ཐར་ལོ་རྒྱས་ཆོས་འབྱུང་། ཐ་ན་ནང་རིག་པ་དང་
ཆད་མ་རིག་པ་སོགས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་འཆད་པའི་ཆེན་ཡང་བར་སྐབས་ཀྱི་ངལ་
གསོའི་ཆིགས་བཅད་སོགས་ཀྱི་ནང་བྱུང་ཡོད་པ་ཡིན།

འོན་ཀྱང་སྙན་ངག་དེ་དང་དེའམ། བསྟན་བཅས་དེ་དང་དེའི་འབྲི་ཚྭ་གི་རྣམ་
 པ་ལ་དཔུང་ཞིབ་ཀྱིས་ངོ་བོ་འཛོལ་བ་དང་མཚན་ཉིད་འཛོལ་བ། མཚན་གཞི་
 འཛོལ་བ། མཁས་པ་ལྔ་མའི་བསྟན་བཅས་ཁག་གི་འབྲི་ཚྭ་གནང་ཚུལ་ལ་ལད་
 རྩོམ་བྱས་ཡོད་མེད་སོགས་ཀྱི་བསྐྱར་ཞིབ་ལམ་སྲོལ་ཞིག་མ་བྱུང་བར་སྤང་ཞིང་།
 ལྷག་དོན་སྙན་ངག་ཆིགས་བཅད་འདི་དང་དེ་མེ་ལོང་མའི་རྒྱན་འདི་དང་དེ་ཡིན་
 ཞེས་ངོས་འཛིན་བྱེད་པ་ཙམ་གྱིས་ཆིམ་ནས། བོད་རང་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་
 སྙན་ཆིག་གི་རིམ་པ་ཡོད་ན་ཡང་། དེ་དག་མེ་ལོང་མའི་རྒྱན་གྱི་རྣམ་དབྱེའི་ཁོངས་
 ལུ་འཚངས་ཐབས་བྱས་པ་ལས་དེ་དག་གི་རྣམ་པ་བྱུང་འདོན་བྱེད་པའི་དགོངས་
 ཚུལ་ཞིག་སྟོན་གྱི་འབྲི་ཚྭ་པ་རྣམས་ལ་མ་བྱུང་བར་སྟམ།

དེ་བས་འདིར་སྟན་གྱིས་བསྟན་པ་ལྔ་དར་སྐབས་ནས་བོད་ཡིག་དྲུ་འབྱུར་བའི་
 རྟོགས་བརྗོད་ཁག་འགའ་ཞིག་ལ་དཔུང་ཞིབ་དང་འབྲེལ་རང་སྟོན་དཔྱད་ཆོད་ཀྱིས་
 རྟོགས་བརྗོད་དཔག་བསམ་འབྲི་གིང་གི་སྟོར་ལ་ཕྱོགས་ཡོངས་ནས་ཉམས་ཞིབ་བྱེད་
 ཁུལ་བགྱིས་ཡོད་པ་འདི་ནི། བརྟེ་བའི་སྟོབ་དཔོན་མཁས་དབང་ཟམ་གདོང་རིན་པོ་
 ཆེ་མཆོག་གི་ཐུགས་བརྟེན་སྟོབ་སྟོན་འོག་གས་པར་ལྷ་ཆ་བོད་ཀྱི་ཆེས་མཐོའི་གཙུག་
 ལག་སྟོབ་གཉེར་ཁང་དུ་བོད་ཀྱི་ཚྭ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ལ་བསྐྱར་ཞིབ་བྱེད་པའི་བགོ་སྐྱལ་
 བཟང་པོ་ཐོབ་པའི་སྐབས་སུ། བོད་ཀྱི་ཚྭ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱ་ཆར་དམིགས་ནས་
 བྲིས་པ་ཡིན་ཡང་། ཐོག་མའི་རྣམ་པ་ལྷ་བུའི་དཔུང་བསྐྱར་རེ་བྱང་བྱས་པ་འདི་དག་
 ཚྭ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཁོད་དུ་འཛོག་དགོས་ཤར་ཆེ་ཆིག་ཆོགས་མང་དྲགས་ནས་
 དོན་གྱི་འབྲས་བུ་སྟོབ་པར་འབྱུར་བ་སོགས་གནོད་བྱེད་འགའ་ཡང་རང་བཞིན་གྱིས་
 མཐོང་ཞིང་། ལར་ནས་འདི་ཉིད་ལོགས་སུ་དཔར་སྐྱེན་གྱི་གོ་སྐབས་གིག་འབྲིག་ཆེ་

རང་ཉིད་ཀྱི་ངལ་བ་འབྲས་མེད་དུ་མ་སོང་བའི་ཁར་ལས་དང་པོ་བ་རེ་བྱང་ལ་ཕན་
 པ་ཡང་སྲིད་སྐྱམ་ནས་ལྷ་ཆ་བོད་ཀྱི་ཆེས་མཐོའི་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་གི་
 དཔར་སྐྱན་ཐེ་ཆན་ལ་ཡུལ་བ་ཡིན།

དེབ་ཆུང་འདི་ལྟ་སྒྲིག་སྐབས་སུ་རོགས་ཕན་གནང་བའི་གྲོགས་པོ་ཚོ་དང་
 དཔར་སྐྱན་མཐུན་འགུར་གནང་མཁན་བཅས་ལ་སྙིང་ཐག་པ་ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལྟ་
 བ་དང་། དཔུང་ཞིབ་པ་རང་ཉིད་ལ་མཚོན་ན་མཐོང་ཐོས་ཀྱིས་གཞུང་ལུགས་ལ་
 འཇུག་པའི་བྱང་གོམས་ཆུང་དབང་གིས་འགལ་འཛུལ་ཅི་ཡོད་མཁྱེན་ལྡན་རྣམས་
 ཀྱི་སྨྲན་སྤར་སྙིང་ནས་འཆགས་སོ།།

འདིར་སྒྲས་པ།

ནང་པའི་གཞུང་ལུགས་ཅུང་ཟད་ཤིས་པ་དང་།

རིག་པའི་གནས་ལ་ཤིན་དུ་དགའ་བ་དང་།

བསྐྱེད་མར་འབད་པ་བསྐྱེན་པའི་མཐུ་ལྡན་པས།

རྟོག་པའི་རི་མོ་འདི་འདྲ་གྲུབ་པར་བྱས།

ཁ་བཤད་མཁས་ཤིང་ལག་ལེན་ཉུང་བ་དང་།

བྱིད་ཉིད་གཟིགས་ཤིང་རང་ཉིད་མི་གཟིགས་པའི།

སྨྲན་རས་ཆེར་མའི་ཅེ་མོ་རྣེས་པ་ལ།

ཕན་དུ་རེ་བའི་འདུན་པ་རིང་ནས་བརྟུན།

དེང་སང་མགོ་སེར་མགོ་ནག་སྒྲ་ཚོགས་གིས།

མེས་པོའི་ཤུལ་རྗེས་པད་མའི་ལོ་འདབ་ལ།

མི་གཙང་རི་མོའི་ཚོན་གྱི་གཡུལ་འབྱེད་པ།

འདི་ཀོ་དེ་མུར་ལྷགས་ན་སྟེང་ཁམས་ན།

ཐོལ་བྱང་གཏམ་དུ་སྤེལ་བའི་སློ་སྤྲོས་གཅིག།

ཤར་ཕྱོགས་རྒྱབ་ཕྱོགས་བསྐྱེས་པའི་བྱ་སྤྱོད་གཉིས།

རང་ལུགས་གཞན་ལུགས་མེད་པའི་འཁྱམ་པོ་གསུམ།

གངས་ཅན་རིག་པའི་དགྲ་བོ་ཡིན་པའང་ཚོར།

ཤེས་ནས་སྤྲོས་པའི་ཆིག་སྐྱམ་གྱིང་པོ་འདིས།

མ་ཤེས་སྤྲོ་བའི་ཕྱེ་ལ་མདུད་པ་རྒྱུ་བས།

ཡི་ནས་ཤེས་པའི་ཕྱེ་ལ་དག་པ་སྤྱུལ།

མི་འདོད་རྒྱ་ཡན་པ་ལ་ཐེར་འདོན་གྱིས།

ཞེས་དྲང་བོར་ཞུ་བའི་གྱོད་ཆིག་འགའ་དང་བཙས་རབ་གསལ་གྱིས་ ༡༩༩༥
ལོར་ཕུ་ཁྱ་བོད་ཀྱི་ཆེས་མཐོའི་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་དུ་སྤྲོད་སྐབས་བྲིས་པ་
དགོའོ། །

༡༡། །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་
དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་ལ་དཔྱད་པའི་གཏམ་
རྟོག་པའི་རིམ།

མི་རྟོག་མཁྱེན་པ་དར་མས་ཤེས་བྱའི་ཤུགས། |
རྟོགས་པར་ཟེས་པའི་དགའ་བདེས་ཡིད་དྲངས་ཏེ། |
འཇིག་རྟེན་མིག་དུ་འོད་བརྒྱའི་ཟེར་འབྱེད་པ། |
གང་ཞིག་བདག་སྟོའི་དད་པའི་སྒྲིམ་པར་ཅིན། |

ཞེས་ཀྱང་རྟོག་རིམ་འཁྲུར་བ་ཞིག་སྟོན་དུ་བཏང་ནས། འདིར་ཐོད་
ཡིག་ཐོག་འཁྲུར་བའི་རྟོགས་བཟོད་ཚུལ་ཡིག་ཁག་གཅིག་གི་འགྲེལ་བཤད་སྟོན་དུ་
བཏང་ནས། བྱང་ཆུབ་སེམས་པའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ་དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་གི་
སྐར་མདོར་ཙམ་ཞུ་བར་བྱ་བ་ལ།

འཁྲུར་ཚུལ་རྟོགས་བཟོད་ཁག་གཅིག་ལ་དཔྱད་པ།

སྟོན་སྟངས།

ཐོད་ཀྱི་རྟོགས་བཟོད་ཚུལ་རིག་གི་ཐོག་མའི་དུས་རབས་ནི་འཁྲུར་ཡིག་
རྟོགས་བཟོད་ཀྱི་དུས་ཆེགས་ལ་ངོས་འཛིན་བྱས་པ་ཡིན། དེ་ཡང་སྐར་པ་དཔལ་
བཅེགས་དང་ཞང་ཡེ་ཤེས་སྡེ་སོགས་ཀྱིས་ཐོག་མར་རྟོགས་བཟོད་ཚུལ་རིག་ཐོད་ཀྱི་
ཡིག་ཐོག་དུ་སྟེལ་བའི་སྐབས་དེར། རྟོགས་བཟོད་ཚུལ་རིག་ལ་དམིགས་བསལ་

སྟན་ངག་གི་ཉམས་གང་ཡང་བརྟོན་མེད་པ་དང་། རིམ་གྱིས་ཕྱི་ལོའི་དུས་རབས་
 བཅུ་གཉིས་པ་ཙམ་ལ་སླེབས་པའི་ཆེ་ཡང་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་ལ་བཅད་ལྷག་
 སྤེལ་མར་བུས་པ་འགའ་རེ་བྱུང་བ་ལས་སྟན་ངག་གི་གསོན་ཉམས་འབྱར་དུ་
 བརྟོན་པ་མི་སྤང་། ཡིན་ན་ཡང་བརྟོན་བྱའི་ཆ་ནས་སྐབས་བབས་མི་སྤྲ་གཙོ་བོ་
 དེའི་ཡོན་ཏན་གྱི་རིགས་ཤིག་ཅུལ་དུ་འདོན་པའི་རྣམ་པ་ཙམ་ཞིག་རྟོགས་བརྟོན་
 འབྱར་ཅུམ་ཐུན་མ་དེ་དག་གི་བྱུང་ཆོས་སུ་ཡོད་པར་སྤང་། སྤེས་སུ་ཤོང་སྟོན་གྱིས་
 དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་བསྐྱར་བ་དེས་རྟོགས་བརྟོན་འབྱར་ཅུམ་ལ་སྟན་ངག་གི་
 གསོན་ཉམས་སླེབས་པར་བྱས་ཡོད། དེ་ནི་ཕལ་ཆེར་བོད་ཀྱི་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་
 རིག་སྟན་ངག་གི་འཛིག་ཉེན་དུ་སླེབས་པའི་གོམ་པ་དང་པོ་ཡིན་པ་དང་། རྟོགས་
 བརྟོན་ཅུམ་རིག་དེ་སྟན་ངག་མ་ཡིན་པ་ནས་སྟན་ངག་ཡིན་པ་ལ་འཕོ་འབྱར་བུས་
 པའི་དུས་རབས་ཀྱི་བར་མཆམས་ཤིག་ཀྱང་ཡིན་པར་སྤང་ངོ་།

གོང་གསལ་རྒྱ་མཚན་དེ་འདྲ་ལ་བརྟོན་ནས་སྐབས་འདིར་ལོ་རྒྱུས་རང་
 བཞིན་གྱི་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་གཅིག་དང་སྟན་ངག་རང་བཞིན་གྱི་རྟོགས་བརྟོན་
 ཅུམ་རིག་གཅིག་བཅས་འཕེལ་རིམ་གཉིས་ཀྱི་དབྱེ་མཆམས་ཕྱིས་ཡོད། ལོ་རྒྱུས་
 རང་བཞིན་གྱི་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་ཅེས་པ་ནི་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་གང་ཞིག་
 ལ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཤས་ཆེར་ཡོད་པ་དེ་རིགས་ལ་ངོས་འཛིན་བྱས་ཡོད། དེ་
 བཞིན་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་གང་ཞིག་ལ་སྟན་ངག་གི་རྣམ་པ་ཤས་ཆེར་ཡོད་ན་
 དེ་སྟན་ངག་རང་བཞིན་གྱི་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་ཡིན་པར་ཆ་བཞག་ཡོད། ཡང་
 རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་དང་རྣམ་པ་འདྲ་བའི་རྣམ་ཐར་སོགས་ལ་ཅུམ་པ་པོས་
 རྟོགས་བརྟོན་ཅེས་མཚན་སྐྱར་མེད་ཆེ་དེ་རྟོགས་བརྟོན་ཅུམ་རིག་གི་ཁོངས་སུ་

བཏང་མིང། དེའི་དགོས་པ་ནི་རྟོགས་བརྟུན་ཙུམ་རིག་གི་ས་མཆམས་དང་འགྲུར་
མཆམས་གསལ་བའི་ཆེད་ཡིན།

དང་པོ། རྟོགས་བརྟུན་གྱི་གོ་དོན།

རྟོགས་བརྟུན་གྱི་སྐད་དོན་ཨ་བ་དུ་ན་ཞེས་པ་དེ་བྱ་བ་སྐབས་ཆེན་ནམ་
བྱས་ཤེས་ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་ད་ཡོད་དུས་ཉིན་ཆིག་མཛོད་ཁག་དུ་འབྲེལ་བ་ཤད་གནང་
འདུག ལོ་ཆེན་རིན་ཆེན་བཟང་པོ་(958-1055)དང་པཊྌཏྱ་པཊྌ་ཀ་ར་བཟླ་གཉིས་
ཀྱིས་བསྐྱར་བའི་**ཀུ་ཏུ་ལའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་**ཞེས་པ་ལ་ཆ་བཞག་ནས་བཤད་ན།
དེ་ནི་ཆོས་རྒྱལ་ཁྱེད་མེད་ཀྱི་སྤྲུལ་གྱིས་ལ་བྱ་ཀུ་ཏུ་ལའི་མིག་དང་འདྲ་བའི་སྤྲུལ་
ཡོད་པས་མཆན་ལ་ཡང་ཀུ་ཏུ་ལ་ཞེས་བཏགས་གིང་ནར་སོན་ཏེ་བཙུན་མོ་དང་
བཅས་རྒྱལ་པའི་སྐབས་གྱིས་ལ་གནས་བཅུན་གྲགས་པས་ཆོས་བསྐྱར་ཤེས་རྒྱལ་
སྤྲུལ་ཆོས་ལ་ཡིད་སྤྱོད་གསལ་གིང་སྐབས་པ་ཉམས་ལེན་ལ་གཞིལ་བས་བདེན་ཆིག་གྱུ་བ་
པའི་ལོ་རྒྱུས་གྱིས་བཤད་ཡོད། དེ་ལྟར་ན་རྟོགས་བརྟུན་ཅེས་པ་ཡང་ལོ་རྒྱུས་དང་
འཇུག་པ་གཅིག་པར་མངོན། འོན་ཀྱང་ལོ་རྒྱུས་ཀྱིས་བྱུང་བ་ནམས་ཆ་སྟོམ་པོར་
འཆད་པ་དང་རྟོགས་བརྟུན་གྱིས་བརྟུན་བྱའི་མི་སྣ་དེའི་ཡོན་ཏན་རིགས་ཅུལ་དུ་
བཏོན་ནས་འཆད་པ་ལྟ་བུའི་བར་ཁྱད་ཅིག་ཡོད་པར་སྒྲུང་། འདིའི་ནང་ཙུམ་
འགྲུར་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་སྤེལ་ཡོད་པ་ནི་བརྟུན་བྱའི་དོན་གཅིག་ཐོག་མར་
ཆིག་ལྟག་གིས་བཤད་ཟིན་ཤིང་ཡང་བསྐྱར་དོན་དེ་ཉིད་ཆིགས་བཅད་དུ་བྲངས་ཏེ་
བསྐྱར་བཤད་བྱས་ཡོད་པ་དཔེར་ན། “དེ་ནས་གཞོན་ནུས་གནས་བཅུན་གྱི་ཀྱང་པ་
གཉིས་ལ་བདུད་དེ་སྤྲུལ་པ། གནས་བཅུན་ཅི་ཞིག་བཀའ་བསྐྱུལ། གནས་བཅུན་
གྱིས་སྤྲུལ་པ། ཀུ་ཏུ་ལ་མིག་ནི་མི་རྟག་པའོ་ཞེས་ཡིད་ལ་གྱིས་གྱིག ཡང་སྤྲུལ་པ།

གང་དུ་འགྲོ་མང་ཆེས་སུ་ཆགས་གྱུར་ནས།

མི་ཕན་ཐོབ་པའི་ལས་རྒྱུ་ཕྱིད་པ་ཡི།

མིག་ནི་རབ་གཡོ་སྤྱད་བསྐྱེད་སྤྱོད་ལྡན་པར།

རྟོག་དུ་སོ་སོར་རྟོག་བྱས་ཀྱང་ལ།¹ ཞེས་འབྱུང་བ་ལྟ་བུའོ། འགྱུར་
ཡིག་ཁྲོད་དུ་ཡོད་པའི་རྟོགས་བརྟོག་ཐམས་ཅད་འདི་འདྲ་བའི་བཅད་ལྷག་སྤེལ་མ་
མིན་ལ་ཁྱད་པར་པག་མོའི་རྟོགས་བརྟོག་ལྟ་བུ་ནི་ལོ་རྒྱུས་སམ་གདམ་རྟོག་གི་རྒྱུ་
པ་དང་ཉ་ཅད་འདྲ།

ཡང་སངས་རྒྱུ་ཀྱིས་གསུངས་པའི་རྟོག་བྱེད་བཀའ་ཡི་ཚུལ་འཁོར་ལ་སྤྱི་
ཚན་རྣམ་ཡན་ལག་ཁ་གསུ་དབྱེད་བྱས་ཏེ་གསུང་རབ་ཡན་ལག་དགུའམ་
བཅུ་གཉིས་བསྐྱེད་པའི་ཁྲོད་དུ་ཡང་རྟོགས་པ་བརྟོག་པའི་སྤྱི་ཞེས་སྤྱི་ཚན་ཞིག་ཟུར་
དུ་སྤྱིས་པ་ནི་གང་ཟག་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་གི་ཉམས་རྟོགས་སམ་ཡོན་ཏན་རིགས་
ཅུལ་དུ་བརྟོན་ནས་བརྟོག་པའི་སྤྱི་ཚན་ཞིག་ལ་བཏགས་པའི་མིང་ཡིན་ནམ་སྟེ།
དེ་ལྟར་འགྱུར་ཡིག་དུ་འཁོད་པའི་རྟོགས་བརྟོག་ཁག་གི་བརྟོག་བྱེད་པས་མ་
གཞིགས་ཀྱིས་རྟོགས་བརྟོག་ཅེས་པའི་མིང་དོན་ལ་གོ་བ་སྤངས་ན། རྟོགས་བརྟོག་
ཅེས་པ་ནི་གང་ཟག་གང་ཞིག་གིས་ཚུལ་ཉམས་སུ་སྤངས་པ་ལ་བརྟོན་ནས་དག་
ལེགས་ཀྱི་མཚན་མ་འབྲས་བུ་བཟང་པོ་ཐོབ་པའི་ཚུལ་ཅུལ་དུ་བརྟོན་ནས་སྟོན་
པའི་བསྟན་བཅོས་གིག་གི་མིང་དུ་གྱུར་ཡོད། འོན་ཀྱང་རྟོགས་བརྟོག་དེ་བོད་ཀྱི་
མཁས་པའི་སྤྱི་ཚན་ཅེ་ནས་འཕྲོ་སྤྱོད་བརྟོག་བྱེད་པའི་ཉམས་བསལ་དུ་བརྟོན་པ་ཙམ་

1. རྟོག་པོ་བསྟན་འབྱུར། འདུལ་བ། སྤྱི་གྲངས་ 336 བ 2 རྟོགས་ལ།

གྱིས་མ་ཆིམ་པར་རྫོང་ཆེག་ཀྱང་རྩལ་དུ་ཐོན་པ་ཞིག་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་འདྲ། དེས་
ན་རྟོགས་བརྟུན་ཅེས་པ་ནི་གང་ཟག་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་གི་མཛད་རྗེས་ཁག་
སྟན་པ་གི་ཆེག་རྩལ་སྤྱད་ནས་སྟོན་པའི་བསྟན་བཅོས་ཤིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱས་
ཆོག་ཡོད། འོན་ཀྱང་གོ་དོན་དེས་འགྱུར་ཡིག་རྟོགས་བརྟུན་ཁག་དང་བོད་རང་ཙུམ་
ཁྲོད་ཀྱི་རྒྱལ་མཆོག་ལཱ་པ་དང་ཏ་ར་ན་ཐའི་རང་རྣམ་ལྟ་བུ་ལ་མི་ཁྲབ་པ་འདྲའོ།

གཉིས་པ། འགྱུར་ཙུམ་རྟོགས་བརྟུན་ཁག་གཅིག་གི་འགྱུར་དུས་བཤད་པ།

ལོ་རྒྱུས་བཤད་སྐབས་ལོ་ཆིགས་ངེས་འདྲོངས་ཤིག་འཛོལ་རྒྱ་གནད་དུ་
ཆེ་ཡང་། འོག་ནས་འབྱུང་བའི་རྟོགས་བརྟུན་ཁག་ལ་མཚོན་ན་བསྐྱར་བའི་ལོ་
ཆིགས་ངེས་གཏན་ཞིག་ཁྱེད་ཀྱི་ཤིན་དུ་དཀའ། དེ་ཡང་འགྱུར་བྱང་དུ་བསྐྱར་མཁན་
ཙམ་ལས་འགྱུར་དུས་མི་གསལ་བ་དང་གཅིག་བསྐྱར་མཁན་ལོ་རྒྱུ་བའི་འབྲུངས་
གཤེགས་ལོ་ཆིགས་ཉིད་དཀའ་བ་དང་གཉིས། དུས་སྐབས་འདིའི་རྒྱལ་རབས་ལོ་
རྒྱུས་དག་ན་ཡང་ཁ་གསལ་ངེས་འདྲོངས་ཤིག་མི་སྤང་བ་དང་གསུམ་བཅས་ལ་
བརྟེན་ནས་སྐབས་འདིར་དུས་མཚུངས་སྒྲིག་པའི་རྟོག་པས་ཆོད་དཔག་བྱ་རྒྱུ་ཙམ་
བགོ་སྐལ་དུ་ཐོབ།

བུ་སྟོན་རིན་པོ་ཆེའི་ཆོས་འབྱུང་ལས། “བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་སང་མི་མི་
བདུན་དང་། ཆོས་ཀྱི་སྤང་བ་དང་། བརྗེ་ནམ་མཁའ་དང་། སྒྲི་རིན་ཆེན་སྤེད་དང་།
རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ་དང་། རྒྱུ་འོད་ལ་སོགས་པས་ལོ་རྒྱུ་ཉི་ཆོས་མང་པོ་
བསྐྱར།”² ཞེས་བཅན་པོ་ཁྱི་སྤོང་ལྟེ་བཅན་སྐབས་བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་

2. བོད་ནས་དཔར་བའི་དེབ་གཟུགས་པར་མ། ཤོག་གངས། ༡༩༧༧ པར་གསལ།

བཞེངས་ཏེ་སྐྱེ་བསྐྱར་འཆད་སྤེལ་གྱི་སྤེལ་མང་པོ་བཅུགས་པའི་གནས་ཚུལ་བཤད་སྐབས་ལོ་རྒྱུ་བ་ཤུག་འོད་ཅེས་པའི་མཆན་བྱང་། དེ་བ་སྟོན་དུ། “ཇོ་བོ་ཆེ་ལ་ལོ་རྒྱུ་བ་སྤར་གྱི་དེ་དག་དང་། ཤུག་འོད་དང་……”³ ཞེས་དང་། བསྟན་པ་བསྐྱབས་པའི་ལུགས་བྱ་ནས་ལོ་བརྒྱ་དང་བཞི་བཅུ་ཅ་གཅིག་འདས་ཆེས་གྱི་ཚུ་མོ་དྲ་(1042)ལ་ཇོ་བོ་ཆེ་བོད་དུ་ཐེབས། དེའི་ཆེ་སྐྱེ་བསྐྱར་མར་པས་ལོ་སོ་གཅིག་ལོན། འཁོར་དཀོན་མཆོག་ཀྱལ་པོས་ལོ་དགུ་ལོན། “……ལོ་རྒྱུ་བ་ལེང་འབྲོག་འགོས་གསུམ་དང་། ལྷག་ལོ་གཞོན་ཚུལ། འབྲོ་སང་དཀར་ཤུག་འོད། ཁྱ་དངོས་གྲུབ། གྱི་ཇོ་ཟླ་བའི་འོད་ཟེར་རྒྱམས་ཀྱང་ཡོད” ཞེས་འབྱུང་བས། ཇོ་བོ་བོད་དུ་ཐེབས་པའི་དུས་ཙམ་ན་ཡོད་པའི་ལོ་རྒྱུ་བ་སང་ཀར་ཤུག་འོད་ཅེས་པ་ཞིག་སྤང་བ་དེ་ལ་ཡིག་ཆ་འགར་འབྲོ་ཤུག་འོད་ཅེས་ཀྱང་འབྱུང་། དེ་ལྟར་ཤུག་འོད་སྤེལ་གཉིས་ལས་ཕྱི་མ་འདིས་དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཙམ་ལ་ལོ་རྒྱུ་བ་ལས་བྱུང་བཞིན་པ་གསལ་ཞིང་། ཁྱོད་གིས་ལྷག་ནའི་རྟོགས་བརྟོག་བསྐྱར་བ་ལ་ལོ་ཆེན་རིན་པམ་འགྲུ་གིས་འགྲུར་བཅོས་བྱས་པ་འགྲུར་བྱང་དུ་འབྱུང་བས་ལོ་ཆེན་ཞལ་བཞུགས་པའི་སྐབས་བསྐྱར་བར་མཛོན། ཁྱོད་གི་ལས་རྟོགས་པའི་ཏ་ཨ་ཇི་ཏ་ཤི་སྤྱ་ཏ་ཞེས་པ་དེས་འཕགས་པ་དགའ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟོག་པ་བསྐྱར་དུས་གྱི་ལས་རྟོགས་ཀྱང་བྱས་འདུག་པས་རྟོགས་བརྟོག་དེ་སྐྱེར་མཁན་གྱི་ཤུག་འོད་ཀྱང་ལོ་རྒྱུ་བ་འདི་ཡིན་པར་ཆ་འཛིན་བྱས། དཀར་ཆག་ལྷན་དཀར་མར། “འབྲུག་གི་ལོ་

3. དེ་བ་ཐེར་སྟོན་པོ། སི་ཁྲོན་པར་མའི་དེ་བ་ཤོག་ 303 དང་ལུང་ཕྱི་མ་དེ་དེ་བ་ཤོག་ 100 པར་གསལ།

ལ་ཕོ་བྲང་ལྷན་དཀར་ན་བཞུགས་པའི་སྟོན།⁴ སྐྱ་བསྐྱར་གྱི་བན་དེ་དཔལ་བཅེགས་
 དང་། བན་དེ་ལྷའི་དབང་པོ་ལ་སོགས་པས་……”⁵ ཞེས་དང་། སྐྱ་སྐྱར་བམ་པོ་
 གཉིས་པར། “རྟའི་ལོ་ལ་བཅད་པོ་ཁྱི་ལྷེ་སྤྱང་བཅན་ཕོ་བྲང་གི་འོན་ཅང་རྟོ་ན་
 བཞུགས། ཉི་འོག་གི་མཁན་པོ་ལྷ་རྩ་འི་ན་མི་ཏྲ་དང་། སྤྱ་རེན་ཆུ་བོ་རྟོ་དང་།
 སྤྱི་ལྷུ་བོ་རྟོ་དང་། སྤྱ་ན་གྱི་ལ་དང་། བོ་རྟོ་མི་ཏྲ་དང་།”⁶ ཞེས་འབྱུང་བས་པའི་
 རྟོ་ན་མི་ཏྲ་དེ་ཁྱི་སྤྱང་ལྷེ་བཅན་དང་རལ་པ་ཅན་གཉིས་ཀྱི་སྐབས་བོད་དུ་བཞུགས་
 པར་མངོན། ཁྱི་སྤྱང་ལྷེ་བཅན་དེ་གྱི་ལོ་ ༧༩༠ ལོར་འཁྲུངས་གིང་ ༨༢༥ ལོར་
 གཤེགས་པ་དང་། ཁྱི་རལ་པ་ཅན་གྱི་ལོ་ ༨༦༦ ལོར་འཁྲུངས་གིང་ ༩༠༡ ལོར་
 འདས་པར་ཆེ་ཏན་ཞབས་བྲུང་བས་རང་ལུགས་སུ་བཞེད།

གྱི་ལོ་ ༨༣༥ གིང་ཕོ་འབྲུག་གི་ལོ་ལ་བཞོད་པའི་དཀར་ཆག་ལྷན་དཀར་
 མར་གང་པོ་སོགས་ཀྱི་རྟོགས་བཞིན་བསྐྱར་པ་དང་བསོད་ནམས་སྟོབས་ཀྱི་རྟོགས་
 བཞིན། ཡག་མོའི་རྟོགས་བཞིན། འཕགས་པ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ་
 ཤེས་ལྷན་གྱི་མདོ་བཅས་ཀྱི་མཆན་བྱུང་བས་རྟོགས་བཞིན་དེ་བཞི་ཁྱི་སྤྱང་གི་སྐྱ་
 སྟོད་ཅམ་ལ་བསྐྱར་བྱེན་པ་རིགས་པས་བྱུང་བ་ཅིང་། པའི་རྟོ་ན་མི་ཏྲ་དང་མཉམ་
 དུ་ལོ་རྩ་བ་ཞང་ཡེ་ཤེས་སྟེ་དང་དེ་བ་ཅན་ཏྲ་སྟེ་ལྷའི་ཆོ་བ་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་རྟོགས་
 བཞིན་བསྐྱར་གནང་འདུག།

4. འདིའི་འབྲུག་ལོ་དེ་གྱི་ལོ་ ༨༣༥ པ་གིང་ཕོ་འབྲུག་ཡིན་པ་བསྟན་ཅིས་ཀྱང་བདུས་ཀྱི་ཤོག་
 བྲངས་ ༡༣༥ པར་གསལ།
 5. རྟོ་དགེ་བསྟན་འབྱུད། སྟོ་ཆོགས། རྟོ་ ༣༩༥ བ ༧ པར་གསལ།
 6. རྟོ་དགེ་བསྟན་འབྱུད། སྟོ་ཆོགས། རྟོ་ ༡༣༡ བ ༡ པར་གསལ།

ལོ་ཆེན་རིན་བཟང་གིས་དགུང་ལོ་སྟུང་ཅུ་ར་སྤེལ་ས་པའི་སྐབས་སུ་ལོ་
རྒྱུ་ལས་བྱེད་པའི་འགོ་ཚུགས་པའི་དབང་དུ་བཏང་ན། ལོ་དེ་ནི་ཕྱི་ལོ་ ༡༩༧༧ མེ་
ཕག་ལ་འཁེལ། ལོ་ཆེན་དགུང་གྲངས་གོ་བརྒྱད་སོན་པའི་ཤིང་ལུག་ཕྱི་ལོ་ ༡༩༨༨
པ་ལ་ཁྱུང་ན་འདས་ཤིང་དེའི་སྡོན་གྱི་ལོ་བཅུ་གྲངས་ཙམ་ལ་སྐྱབ་པ་ལ་ཅེ་གཅིག་
གཞིལ་བས་ལོ་རྒྱུ་ལས་མ་གནང་ངམ་སྟུང་། དེ་ཡང་སྐྱུ་ན་གཞིན་པའི་སྐབས་སུ་
རང་གིས་བསྐྱར་བ་གཙོ་བོར་མཇུག་ཅིང་། དགུང་ན་མཐོན་བོར་སྤེལ་ས་པའི་སྐབས་
བསྐྱུ་ན་པའི་བྱ་བ་སྤེམ་མང་ལ་བརྟེན་སྤྱོད་ཆོགས་ཀྱིས་བསྐྱར་བ་ལ་འགྱུར་བཅོས་
གནང་བ་གཙོ་བོར་བྱས་སམ་སྟུང་། བྱ་སྤོན་ཆོས་འགྱུར་དུ་ལོ་རྒྱ་བ་རིམ་བྱོན་གྱི་
མཚན་ཐོ་བཞོད་པའི་གས་ལོ་ཆེན་གྱི་སྡོན་དུ་ལོ་རྒྱ་བ་ང་ལྟ་དང་། ལོ་ཆེན་རང་ཉིད་
ང་ཟུག་ལ། དེ་ནས་བརྒྱ་དང་བཅུ་གསུམ་པ་ལོ་རྒྱ་བ་ཚུལ་ཁྲིམས་ཡོན་ཏན། བརྒྱ་
དང་ཞེ་དགུ་པ་ཤེས་རབ་ལེགས་ལ། བརྒྱ་དང་དོན་ཟུག་པ་ས་པའི་སོགས་འགྱུར་བ་
ལ་གཞིགས་ན་ལོ་རྒྱ་བ་ཚུལ་ཁྲིམས་ཡོན་ཏན་དང་ཤེས་རབ་ལེགས་པ་གཉིས་ཀྱིས་
དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཙམ་ལ་ལོ་རྒྱུ་ལས་བྱེད་བཞིན་པ་ཡིན་
པར་རྟོག ལོ་རྒྱ་བ་འདི་གཉིས་ཀྱི་འགྱུར་ལ་ཡང་ལོ་ཆེན་གྱིས་འགྱུར་བཅོས་གནང་
འདུག་པས་ལོ་ཆེན་ཞལ་བཞུགས་དུས་བསྐྱར་ཟིན་པར་མངོན། དེ་ཙམ་གྱི་རྟོག་
དཔྱད་ཅིག་སྡོན་དུ་བཏང་ནས་ལོ་ཆོགས་ཤེས་བདེའི་སྤྱད་ཆོད་དཔག་བྱས་པ་དེ་
སྤྱར་ཡང་རེའུ་མིག་དུ་བྱངས་ན།

དེའི་འདིའི་ཤོག་གྲངས་ ༡༠༩ - ༡༠༩ ན་རྩུར་དུ་གསལ་བའི་རེའུ་མིག་ལ་གཟིགས།

གསུམ་ལ། འགྱུར་ཅུམ་རྟོགས་བརྗོད་ཁག་གཅིག་གི་ངོ་སྤྲོད།

དེ་ལྟར་རྟོགས་བརྗོད་འདི་དག་གི་འགྱུར་དུས་སོགས་ལ་རགས་བཤད་

མདོར་བསྡུས་ཙམ་ཟིན་ནས། ད་ནི་དེ་དག་གི་དོ་བོ་བརྟུན་པ་ལ་ཞུགས་ན། སྤྱིར་
 རྟོགས་བརྟུན་འདི་དག་གྲང་འགྱུར་ཡིག་སྤྱི་འགྲོས་ལྟར་དུས་རབས་ཤིང་ཤིང་ནས་
 འགྱུར་བཅོས་ཤིང་ཤིང་བྱས་པའི་དབང་གིས་ཐོག་མའི་ལོ་རྒྱུ་བའི་འགྱུར་འགྲོས་
 མདོན་མི་ཐུབ་པ་དང་། སྐད་གསར་བཅད་ཀྱིས་གདན་འབེབས་བྱས་པའི་དབང་
 གིས་ཐོག་མའི་མིང་ཆིག་གྲང་དེ་ཙམ་མདོན་མི་ཐུབ་པ་བཅས་ལ་བརྟེན། སྤྱི་རབས་
 བསྐྱུར་ཡིག་གི་རྣམ་པ་ལས་གནའ་བོའི་འགྱུར་གསེས་དེ་ཙམ་མེད་པ་འདྲ། ཡིན་
 རེའང་ཅ་བའི་ཆ་ནས་དུས་རབས་ཤིང་ཤིང་སྐབས་གསར་དུ་བསྐྱུར་བའི་ཙོམ་
 འགྲོས་ལ་སྐྱ་མ་སྐྱ་མ་ལས་སྤྱི་མ་སྤྱི་མ་སྤྱུས་ཀ་དག་པོ་ཡོད་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་
 མདོན་གྱི་འདུག གསལ་ནས་འདིར་འཁོད་པའི་རྟོགས་བརྟུན་དེ་དག་གི་བརྟུན་བྱ་
 གང་ཡིན་དང་ཆིག་འགྲོས་གང་འདྲ་ཡོད་མེད་ཙམ་གཙོ་འཛིན་བྱེད་པའི་ཞེས་ལ་
 དཔེ་མཆོན་ཤིང་བྱེད་པ་བཅས་ལས་སྐབས་དོན་རགས་བཤད་བྱ་བྱ་ཡིན།

༡ འཕགས་པ་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་གཤམ་ལྟན་གྱི་མདོ།⁷

དུས་རབས་བརྒྱད་པ་ལས་མས་སུ་རྒྱ་གར་མཁན་པོ་བེཏུ་ཀ་ར་སིང་ཉ་དང་
 སུ་ལྷོ་དེ་བ། ཞུས་ཆེན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་སྐུ་པ་དཔལ་བཅེགས་བཅས་ཀྱིས་བསྐྱུར་བའི་
 འཕགས་པ་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་གཤམ་ལྟན་གྱི་མདོ་ཞེས་པ་ནི་ལྷ་ཡི་བུ་
 ཞིག་འཆི་ལྷས་ལས་ཕག་མོའི་མངལ་དུ་ཕག་གི་སྤྱི་བ་ལེན་པར་མཐོང་ནས་སྤྱུག་
 བཟུལ་གྱིས་མནར་སྐབས་བརྒྱ་ཕྱིན་ལ་སྤྱོད་པར་གསོལ་བ་དང་། བརྒྱ་ཕྱིན་གྱིས་

7. ཟླ་དགེ་བཀའ་འགྱུར། མདོ་ཟླ། ༩ གོག་གུངས། ༣༥༧ རྣམ་ ༣༥༩ བར་གོག་ལྷེ་བ་གསུམ་
 བཞུགས།

སངས་རྒྱལ་སྐྱབས་སུ་སྔོངས་ཤིག་ཅེས་སྐྱལ་བ་ལྟར་སངས་རྒྱལ་སྐྱབས་སུ་
སྔོང་བས་ཕག་དུ་སྐྱེ་བ་ལས་གྲོལ་ཏེ་དགའ་ལྷན་གྱི་ལྷར་སྐྱེ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཤིག་རེད།

འདྲིའི་ཚུམ་འགྲོས་ལ་ནི་མདོ་མཛངས་སྤྱན་སོགས་སུ་འབྱུང་བའི་སྐྱེས་
རབས་དང་འདུལ་བའི་གཏམ་རྒྱུད་ཁག་གི་ཆིག་འགྲོས་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།

༣ ཕག་མོའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ།⁸

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཇི་ན་མི་བླ་དང་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་ཞང་ཡེ་ཤེས་ཐེག་ཅིས་
ཀྱིས་བསྐྱུར་བའི་ཕག་མོའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་ནི་བརྟུན་བྱ་དང་ཚུམ་འགྲོས་
འཕགས་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་ཤེས་ལྷན་གྱི་མདོ་དང་འབྲུ་བ་གང་
ཞིག་ལ་བྱུང་རིམ་ཐད་བར་ཁྱད་རེ་བྱུང་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།

༣ གང་པོ་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་བརྒྱུ་པ།⁹

རྒྱ་གར་མཁན་པོ་ཇི་ན་མི་བླ་དང་ལོ་རྒྱུ་བ་བན་དེ་དེ་བ་ཅན་བླ་གཅིས་ཀྱིས་
བསྐྱུར་བའི་གང་པོ་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་བརྒྱུ་པ་ཞེས་པ་འདྲི་ནི་གང་པོ་
བཟང་པོ་དང་གྲགས་ལྷན་མ་ལ་སོགས་པའི་གང་ཟག་བརྒྱུ་ཡི་རྟོགས་བརྟུན་རིགས་
ཕྱོགས་གཅིག་དུ་བཞོད་པ་ཞིག་ཡིན། དེ་ཡང་གང་ཟག་བརྒྱུ་རེའི་རྟོགས་བརྟུན་བརྒྱུ་
ལ་བརྒྱུ་ཆན་ཅན་གྱི་སྤྱི་ཆན་རེ་བྱས་ཤིང་སྤྱི་ཆན་རེ་རེ་ལ་སྤྱི་མ་རེ་རེ་བཅས་བཞོད་

8. རྟོགས་བཀའ་འབྱུང་། མདོ་སྤྱི་ ལོ་གྲངས་ ༡༩༠ ནས ༡༩༡ བར་ཤོག་ཐེག་གཅིག་
དང་ཕྱེད་བཞུགས།

9. རྟོགས་བཀའ་འབྱུང་། མདོ་སྤྱི་ ལོ་གྲངས་ ༡ ནས ༣༥ བར་བཞུགས།

འདྲག་དཔེར་ན་མྱོ་ཚན་དང་པོའི་མྱོ་མ་ལ།

གང་པོ་བཟང་དང་གྲགས་ལྡན་མ། |

ལེ་ལོ་ཅན་དང་དེད་དཔོན་རྣམས། |

ཟླ་བ་ཆེ་བ་པད་མ་དང་། |

པ་ཕུ་ལ་དང་བདུག་པ་དང་། |

རྒྱལ་པོ་མཇུག་དུ་སྐྱས་པ་སྟེ། |

འདི་ནི་མྱོ་ཚན་བསྐྱས་པ་ཡིན། |

ཞེས་འབྲུང་བ་འདི་འདྲ་ཞིག་མྱོ་ཚན་ལྷག་མ་དགུ་ལ་ཡང་བཀོད་འདྲག་
དེ་ཡང་གང་པོའི་རྟོགས་བཞིན་དང་གྲགས་ལྡན་མའི་རྟོགས་བཞིན། ལེ་ལོ་ཅན་གྱི་
རྟོགས་བཞིན། དེད་དཔོན་ཞིག་གི་རྟོགས་བཞིན། ཟླ་བའི་རྟོགས་བཞིན། ཆེ་བ་
ཞེས་པས་ཆོང་དཔོན་གྱི་བྱ་ཆེ་བ་ཞེས་པ་ཞིག་གི་རྟོགས་བཞིན། པད་མ་ཞེས་པས་
ཀུན་དགའ་ར་བ་སྤྱང་མཁན་ཞིག་གིས་སངས་རྒྱལ་ལ་པད་མ་ལྟུང་བའི་རྟོགས་
བཞིན། པ་ཕུ་ལ་ཞེས་པས་པ་ཕུ་ལའི་རྒྱལ་པོ་ཞིག་གི་རྟོགས་བཞིན། བདུག་པ་ཞེས་
པས་ནང་པའི་དགེ་བསྟེན་ཞིག་དང་ཕྱི་རྒྱལ་ཞོགས་བྱེད་པའི་དགེ་བསྟེན་ཞིག་ཆོས་
ཀྱི་དོན་ལ་ཙོད་པའི་སྐབས་སངས་རྒྱལ་གྱི་མཐུས་ཞོགས་བྱེད་པ་པམ་པར་བྱས་ཏེ་
ནང་པ་རྒྱུད་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་ཞོགས་བྱེད་པའི་དགེ་བསྟེན་ཞིག་གི་རྟོགས་བཞིན།
རྒྱལ་པོ་ཞེས་པས་ཀོ་ས་ལའི་རྒྱལ་པོ་གསལ་རྒྱལ་དང་རྒྱལ་པོ་མ་སྐྱེས་དག་གཉིས་
གཡུལ་བཀྱོ་བས་གསལ་རྒྱལ་པམ་པའི་ཆེ་གསེར་མང་པོ་སྤྱད་དེ་རྒྱལ་པོ་གསལ་
རྒྱལ་ལ་རོགས་བྱེད་མཁན་གྱི་ཆོང་པ་ཞིག་གི་རྟོགས་བཞིན་བཅས་བསྟན་ཡོད།

དེ་ལ་གྲགས་ལྡན་མའི་རྟོགས་བཞིན་སྟོར་མཚོན་ཙམ་ཞུས་ན། སངས་

རྒྱུ་བཅོམ་ལྷན་འདས་འཁོར་ལྷ་མི་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱུ་བསྐྱར་ཏེ་ཡངས་པ་ཅན་གྱི་
 སྤྱེལ་རྒྱུ་ལྷོ་གི་འགྲམ། ཁང་པ་བཅེགས་པ་ན་བཞུགས་པའི་ཆེ། བསོད་སྦྱོམ་གྱི་སྤྲང་
 ཡངས་པ་ཅན་གྱི་སྤྲང་བྱེ་བྱེ་དུ་ཞུགས་ཏེ། དམག་དཔོན་སང་གའི་བྱིས་གྱི་གདན་
 བཤམས་པ་ལ་བཞུགས་ནས་བསོད་སྦྱོམ་མཛད། དེར་དམག་དཔོན་སང་གའི་
 མནའ་མ་གྲགས་ལྷན་མ་ཞེས་པ་སངས་རྒྱུ་གྱི་སྤྱེལ་ཡོན་ཏན་ལ་དང་དེ། རང་གི་
 གྱོས་པོ་དམག་དཔོན་སང་གའི་ལ། ར་ཡང་ཡོན་ཏན་འདི་འདྲ་ཡོང་བའི་ཐབས་ཡོད་
 དམ་ཞེས་དྲིས་སྐབས། དམག་དཔོན་གྱིས། མོས་སྤྲ་ན་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་དུ་
 སེམས་བསྐྱེད་པར་རེ་ནས། བུ་མོ། གལ་ཏེ་བྱིད་ཀྱིས་རྒྱ་ཡང་དག་པ་སྤངས་ན་
 འདི་འདྲ་བར་འགྱུར་རོ། ཞེས་གསེར་ལ་སོགས་པའི་རིན་པོ་ཆེ་མང་དུ་སྤྲད།
 གྲགས་ལྷན་མས་དེ་རྒྱུ་བྱས་ནས་སངས་རྒྱུ་འཁོར་བཅས་ལ་བསོད་སྦྱོམ་སྤུལ་
 ཏེ་སྦྱོན་ལམ་བཟབ། དེ་ནས་སངས་རྒྱུ་གྱིས་ཞལ་འཇུག་པ་མཛད་པ་དང་ཞལ་
 ནས་འོད་ཟེར་ཁ་དོག་སྒྲ་ཆོགས་པ་ཕྱོགས་བཅུར་འཕྲོས་ཏེ་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་
 བྱས། ཀུན་དགའ་བོས་རྒྱ་དྲིས། སངས་རྒྱུ་གྱིས་གྲགས་ལྷན་མའི་དགེ་རྩ་འདི་ལ་
 བརྟེན་ནས་སྤྲ་ན་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་འཕྲོག་པར་འགྱུར་ཅེས་ལུང་བསྐྱོན་བཅས་ནི་
 རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་བརྗོད་བྱར་བྱས་ཡོད། རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་གོ་རིམ་ནི་གོ་
 རིམ་ཁྲིགས་ཆགས་སུ་འབྱུང་བ་གང་ཞིག་ལ་རིམ་པ་འདི་འདྲ་བ་ཞིག་ཡིན།

དང་པོ། གནས་གང་དུ་སངས་རྒྱུ་འཁོར་ཆེ་འདྲ་བ་ཞིག་གིས་བསྐྱར་ཏེ་བཞུགས་པ།
 གཉིས་པ། རྟོགས་པ་བརྗོད་རྒྱུ་མི་སྒྲ་དང་སངས་རྒྱུ་བར་གྱི་བྱུང་བ་དངོས།
 གསུམ་པ། སངས་རྒྱུ་ཞལ་འཇུག་པ་དང་རྒྱ་འཕྲུལ་གྱིས་གཞན་དོན་བྱས་པ།
 བཞི་པ། ཀུན་དགའ་བོས་རྒྱ་རྒྱུ་དྲིས་པ།

ལྷ་པ། སངས་རྒྱུས་ཀྱིས་ལུང་བསྐྱན་པ། བཅས་ཡིན་ཞིང་རྟོགས་བཞིན་ལྷག་མ་
རྒྱལ་ས་ཀྱི་གོ་རིམ་ཡང་འདི་འདྲ་བ་ཞིག་ཡིན། ཙམ་འགྲུས་ནི་གོང་གི་རྟོགས་བཞིན་
ཁག་དང་མཚུངས་སོ།། འདི་ནི་རྟོགས་བཞིན་འགྱུར་ཡིག་ཁྲོད་ཀྱི་མང་ཤོས་རེད།

༤ བསོད་ནམས་སྟོབས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ།¹⁰

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཇི་ན་མི་བྲ་དང་ལོ་རྒྱུ་བ་དེ་བ་ཅན་བྲ་གཉིས་ཀྱིས་
བསྐྱུར་བའི་བསོད་ནམས་སྟོབས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ་ཞེས་པ་ནི་ཀུན་དགའ་བོ་
དང་ཤུ་རིའི་བྲ་སོགས་ཀྱི་འཁོར་ཁ་གསུམ་གྱིས་མིའི་མི་ཆེའི་ནང་དགོས་མཁོ་ཆེ་
ཤོས་ཤེས་རབ་ཡིན་དང་སྦྱིན་པ་ཡིན་སོགས་མ་མཐུན་པར་སངས་རྒྱུས་ལ་བྲིས་
པར། སངས་རྒྱུས་ཀྱིས་སྟོབས་རེ་ཙམ་ལ་ཤེས་རབ་གལ་ཆེ་བ་སོགས་ཡོད་ནའང་
སྦྱིར་སྦྱིན་པ་ནི་ཐམས་ཅད་མཁོ་ཆེ་ཞིང་བསོད་ནམས་ཡོད་ན་ཅི་བསམ་འགྱུ་བ་
པའི་དགེ་མཚན་ཡོད་ཅེས་སྟོན་སྟོན་སྟོན་གྱི་བྱུང་བ་བཞིན་པའི་རབས་ལ་ཞུགས་ཏེ་
རྒྱལ་པོ་བསོད་ནམས་སྟོབས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ་ཞེས་ཡིན་ཞིང་ཙམ་འགྲུས་སྡེ་
མ་རྒྱལ་ས་དང་མཚུངས། (འདིར་མི་ཆེའི་ནང་ཤེས་རབ་དཔེན་པ་ཡིན་ན་ཞེས་དཔེན་པ་ཞེས་
འདུག་པ་མཁོ་ཆེ་བ་དང་ཡིད་དུ་འོང་བའི་བརྟེན་རྟེན་དུ་བཤད།)

༥ གསེར་མདོག་གི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ།¹¹

10. སྡེ་དགེ་བཀའ་འགྱུར། མདོ་སྡེ། ༡༣ ཞོག་གུངས། ༡ ནས་ ༣༣ བར་བཞུགས།

11. སྡེ་དགེ་བསྐྱན་འགྱུར། འདུལ་བ། སྡེ། ཞོག་གུངས་ ༡༧༣ ནས་ ༣༣༧ ཞོག་ལྷེབ་
ལྷ་བཙུང་ལྷ་ཙམ་བཞུགས།

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་རྣམས་ལྟ་བུ་དང་ལོ་ཆེན་རིན་བཟང་གཉིས་ཀྱིས་
 དབྱུང་བའི་གསེར་མདོག་གི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་འདི་ནི་སངས་རྒྱུ་འཕྲོ་ལས་
 འདས་ནས་ཀྱན་དགའ་བོས་བསྐྱེད་པ་སྦྱོང་བའི་སྐབས་ཤིག་ལ་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཀྱི་
 དེད་དཔོན་ཉི་མ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་བྱ་མེད་པའི་སྐབས་ཤིག་ལ། བརྒྱ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱེད་པ་
 བ་ལྟར་འཆི་ལྟས་ཀྱིས་ཟིན་པའི་ལྷ་ཡི་བྱ་ཞིག་དེའི་ཁྱིམ་དུ་སྦྱོར། ལུས་གསེར་གྱི་
 མདོག་ཅན་བྱང་བས་གཞོན་ཀྱུ་གསེར་མདོག་དུ་མཆན་གསོལ་བ་དེ་དང་ཀྱན་
 དགའ་བོ་གཉིས་བར་གྱི་བྱང་བ་བརྟུན་པ་ལས་བཅུ་མས་ཉེ་བྱེད་གསེར་མདོག་གི་
 རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་བསྐྱེད་བཅས་ཤིག་ཡིན། འདིའི་ཚུལ་འགྲོས་ལ་ནི་རྟོགས་
 བརྟུན་ལྟ་མ་རྣམས་དང་མི་འདྲ་བའི་བཅད་ལྷག་སྤེལ་མར་ཡོད་པ་དེ་ཡང་ཆེགས་
 བཅད་ཀྱི་མང་ཆད་ལྟར་གྱི་རྟོགས་བརྟུན་ཁག་ལས་བཞུགས་པར་གྱུར་ཡོད། དེ་ཡང་
 རྣམ་པ་འདི་འདྲ་བ་ཞིག་སྟེ།

དེང་ནི་ཉོན་མངས་བྱད་ཤིང་ཀྱུན། །

ཡེ་ཤེས་མེ་ཡིས་བསྐྱེད་པར་བྱ། །¹² ཞེས་པ་ལྟ་བུ་དཔེ་རྒྱན་དང་།

ཡང་།

ཟླ་བ་རྒྱས་པའི་མདངས་འཕྲོགས་ཤིང་།

ལྷ་ལྟེན་ཐོན་པོ་དག་འདྲའི་མིག །

བྱ་ཡི་གདོང་གི་པད་མ་ནི། །

མཐོང་བ་དེ་ནི་བལྟ་བར་བྱ། །¹³ ཞེས་གཟུགས་རྒྱན་དང་དཔེ་རྒྱན་སྤེལ་

12. རྩེ་དགོ་བསྐྱེད་འབྱུང་། འདུལ་བ། སྤྱུ་ཤོག་གུངས་ ༡༩༥ ན ༡ པོར་གསལ།

13. རྩེ་དགོ་བསྐྱེད་འབྱུང་། འདུལ་བ། སྤྱུ་ཤོག་གུངས་ ༡༩༥ བ ༧ པར་གསལ།

མ་འདི་འདྲ་བ་ཡང་སྤང་། རེས་ན་སྐབས་འདི་ཙམ་ལ་རྟོགས་བཞིན་ཚུམ་ཚིག་ལ་
སྟན་ངག་གི་ཤར་ཞུགས་པའི་འགོ་ཚུགས་ཡིད་པར་སྟེ། རྟོགས་བཞིན་འདིའི་
ཚུམ་པ་པོ་མི་གསལ།

༦ ཀུན་ལའི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ།¹⁴

ཏུ་གར་མཁན་པོ་པད་མ་ཀ་ར་བཟླ་དང་ལོ་རྩ་བ་རིན་ཆེན་བཟང་པོ་
གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱར་བའི་ཀུན་ལའི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ་འདིའི་བཞིན་བྱ་དང་ཚུམ་
འགྲོས་གོང་དུ་ཐོར་ཙམ་གྱིས་ཟིན་པ་དེས་འབྲས་པར་བྱས་སོ།

༧ སྟག་ནའི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ།¹⁵

ཏུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཨ་ཇི་ཏེ་གྲི་ལྷ་བླ་དང་ལོ་རྩ་མང་ཀར་དགེ་སྤྱོད་ཤུག་
འོད་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱར་བའི་སྟག་ནའི་རྟོགས་པ་བཞིན་པ་འདི་ནི་ཀུན་དགའ་པོ་
བསོད་སྟོམ་ཟེན་ནས་ཆུ་མིག་ཅིག་དུ་ཆུ་ཡི་སྤྱད་ཕྱིན་པ་དང་དེར་གདོལ་བའི་བྱ་མོ་
གཟུགས་བཟང་མོ་བྱ་བ་ཞིག་གིས་ཆུ་ལེན་པ་དང་འཕྲད། ཀུན་དགའ་པོས་བཟང་
མོ་ཆུ་ཕྱིན་ཅིས་བསྐྱང་བ་དང་། མོས་ང་གདོལ་བ་ཡིན་ཞུས། ཀུན་དགའ་པོས་ངས་
རིགས་གང་ཡིན་དྲིས་མིད། ཆུ་ཕྱིན་ལབ་པ་ཡིན་ཞེས་གསུངས་པས། མོས་ཆུ་ཕྱིན།
དེ་ནས་མོ་ཀུན་དགའ་པོ་ལ་སེམས་ཆགས་ཏེ་ཀུན་དགའ་པོའི་ཕྱི་བཞིན་འབྲངས་
པ་སོགས་བྱས་པའི་མཐར་རབ་དུ་བྱུང་སྟེ་འབྲས་བྱ་བྱུབ་པ་དང་། སངས་རྒྱས་

14. སྤྱོད་གེ་བསྟན་འགྲུར། འདུལ་བ། སྟ། ཤོག་གངས་ ༣༣༧ ནས་ ༣༤༠ བར་ཤོག་ཐེབ་
བཅུ་གཉིས་བཞུགས།

15. སྤྱོད་གེ་བཀའ་འགྲུར། མདོ་སྟེ། ཨེ་ ཤོག་གངས་ ༣༣༣ ནས་ ༣༣༩ བར་ཤོག་ཐེབ་
ཞེ་ལྟ་བཞུགས།

ཀྱིས་དེའི་སྟོན་གྱི་བྱུང་བ་བརྟུན་པ་ལ་སྟོགས་ཏེ་ཀྱན་དགའ་བའི་སྐྱེ་བ་སྟོན་མ་རྒྱལ་
བུ་སྟག་ནི་བྱུང་བ་གསུངས་པའི་རྟོགས་བརྟུན་སྟེ་ཆོས་ཞིག་ཡིན། འདི་ཡང་རྩོམ་
འགྲོས་སྒྲ་མ་རྣམས་དང་མཚུངས།

༥ འཕགས་པ་དགའ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ།¹⁶

སྐྱ་གར་གྱི་མཁན་པོས་ཨ་ཇི་ཏེ་བྱི་སྒྲ་བྱ་བ་དང་དགེ་སློང་ལྟ་འོད་གཉིས་
ཀྱིས་བསྐྱར་བའི་འཕགས་པ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་འདིའི་
ནང་སངས་རྒྱལ་སྐྱེ་བའི་ལས་འདས་ནས་ལོ་བརྒྱད་བརྒྱའོན་པའི་སྐབས་སུ་བྱོན་
པའི་དགེ་སློང་དགྲ་བཙུན་པ་དགའ་བའི་བཤེས་གཉེན་བྱ་བ་ཞིག་སྐྱེ་བའི་འདུལ་
བའི་ཆེ་འཁོར་རྣམས་ལ་མ་འོངས་པ་ལ་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་གནས་བརྟན་
ཆེན་པོ་བཅུ་དྲུག་གིས་སྐྱོང་བར་འབྱུང་སོགས་གསུངས་ཏེ་སྐྱེ་བའི་ལས་འདས་པའི་
རྒྱལ་བཞེད་པ་གང་ཞིག་ལ་སྟན་པ་གི་རྣམ་པ་གང་ཡང་མེད་པར་ཆོག་ལྟར་གྱུར་
གིས་བྱིས་པའི་རྩོམ་འགྲོས་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན།

༦ དཔལ་གྱི་སྟེང་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ།¹⁷

སྐྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཆུང་བྱི་སྒྲ་བྱ་བ་དང་ལོ་རྒྱུ་བ་དགེ་སློང་ཤེས་རབ་ལེགས་
པ་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱར་བའི་དཔལ་གྱི་སྟེང་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་ལ་ལོ་ཆེན་རིན་པམས་

16. རྟོན་གྱི་བསྟན་འབྱུང་ལ་ འདུལ་བ། སྤྱི་ཤོག་གུང་སྤྱི་ ༣༤༠ ནས་ ༣༤༤ བར་ཤོག་ཐེབས་
བཞི་ཙམ་བཞུགས།

17. རྟོན་གྱི་བཀའ་འབྱུང་ལ་ མདོ་སྟེ། ཨེ་ ཤོག་གུང་སྤྱི་ ༣༣ ནས་ ༥༠ བར་ཤོག་ཐེབས་
བཙོ་བརྒྱད་བཞུགས།

གིས་འགྱུར་བཅོས་བྱས་པ་དེ་ནི་སངས་རྒྱུ་རང་ཉིད་ཐོན་གྱི་རྒྱལ་པོ་དཔལ་གྱི་
ཐེར་སྐྱེ་བ་སྤངས་པའི་སྐབས་སྐྱེ་ལུས་བཏང་བའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པའི་ཐེ་ཚན་ཞིག་
ལ་ཚུལ་འགྲོས་ཐུ་མ་རྣམས་དང་མཚུངས།

༡༠ ཟླ་བའི་འོད་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ།¹⁸

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཆུམ་བྱི་སྒྲ་བྱ་དང་ལོ་རྒྱུ་བ་དག་སྤོང་གིས་རབ་ལེགས་
པ་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱུར་བའི་ཟླ་འོད་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་ལ་ལོ་ཆེན་རིན་བཟང་གིས་
འགྱུར་བཅོས་བྱས་པ་འདྲི་ནི་སངས་རྒྱུ་ཞལ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ཤུ་རིའི་བྱས་
སངས་རྒྱུ་མྱ་ངན་ལས་འདས་རྒྱ་ཡིན་པ་གིས་ཏེ་མ་བཟོད་པར་སངས་རྒྱུ་ཀྱི་
ཐོན་དུ་མྱ་ངན་ལས་འདས་པ་ན། འཁོར་རྣམས་ཀྱིས་རྒྱ་རྒྱུ་ཞལ་བ་དང་། སངས་
རྒྱུ་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཐོན་གྱི་པོ་ཟླ་འོད་དུ་སྐྱེ་བ་སྤངས་པའི་སྐབས་སྐྱེ་ཤུ་རིའི་བྱ་
སྤོན་པོའི་མཚེག་ཟླ་བ་ཆེན་པོ་གིས་པར་སྐྱེས་པའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་ཞིག་ཡིན།

༡༡ མ་ག་རྩ་བཟང་མའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ།¹⁹

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཆུམ་བྱི་སྒྲ་བྱ་དང་ལོ་རྒྱུ་བ་ཚུལ་ཁྲིམས་ཡོན་ཏན་གྱིས་
བསྐྱུར་བའི་མ་ག་རྩ་བཟང་མའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་ལ་ལོ་ཆེན་རིན་བཟང་གིས་
འགྱུར་བཅོས་བྱས་པ་དེ་ནི་ཁྲིམ་བདག་མགོན་མེད་ཟས་སྤྱིན་གྱི་བུ་མོ་མ་ག་རྩ་

18. ཐོན་གྱི་བཀའ་འགྱུར། མདོ་སྒྲུ་ ཡེ་ འོག་གངས། ༣༣ ན་ས་ ༣༡ བར་འོག་ཐེབ་
དག་བཞུགས།

19. ཐོན་གྱི་བཀའ་འགྱུར། མདོ་སྒྲུ་ ཡེ་ འོག་གངས། ༣༩༡ ན་ས་ ༣༩༤ བར་འོག་ཐེབ་
ཕྱིད་དང་བདུན་བཞུགས།

བཟང་མོ་ཞེས་པ་ལྟ་སྟེགས་གཅིར་བྱ་པའི་བྲིམ་ཞིག་ལ་མནའ་མར་སྟེན་ནས་
སངས་རྒྱས་ལ་བསྟེན་བཀྱར་བའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་གང་ཞིག་ལ་ཚུམ་འགྲོས་སྒྲ་མ་
རྣམས་དང་མཚུངས་སོ།།

༡༩ གཞིན་རྩ་མ་བདུན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ།²⁰

འགྱུར་བྱང་མེད་ཅིང་གསང་བ་བྱིན་གྱིས་བརྩམས་པའི་གཞིན་རྩ་མ་བདུན་
གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་འདི་ནི་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་གསུངས་པའི་མདོ་ལ་གཞི་བཅོལ་
ནས་བརྩམས་པ་ཞིག་རེད། ཡིན་ན་ཡང་གཞི་བཅོལ་སའི་མདོ་གང་དུ་ཡོད་མེད་
འཆོལ་ཞིབ་བྱེད་རྒྱ་མ་བུར། དེ་ཡང་སྟེན་སངས་རྒྱས་འོད་སྤངས་ཀྱི་སྐབས་རྒྱལ་
པོ་གྱི་གྱེ་ཞེས་པ་ལ་བྱ་མོ་བདུན་ཡོད་པ་དེ་འཁོར་བའི་ཉེས་དམིགས་ལ་ཡིད་སྟོ་
ནས་རང་གི་ཡལ་ཞུས་ཏེ་དུར་ཁྲོད་དུ་སྟེན་ནས་རབ་དུ་བྱུང་བའི་གནས་རྒྱལ་
རྟོགས་བརྟུན་དུ་བྱངས་པ་ཞིག་རེད། འདིའི་ཚུམ་འགྲོས་ནི་ཆིག་བཅད་ལྷག་སྤེལ་
མ་གང་ཞིག་ལ་ཚུམ་ལུས་མང་ཆེ་བ་ཆིགས་བཅད་ཀྱི་རྣམ་པར་བྱངས་པ་དང་། དེ་
ཡང་རྣམ་པ་འདི་འདྲ་བ་དཔེར་ན།

འཛིག་རྟོན་གནས་པ་རྒྱ་ནང་སོང་བའི་ལྷ་བའི་གཟུགས་བཞིན་གཡོ་བར་མཐོང་།།

འདོད་པ་ཁྲོས་པའི་སྤྱལ་གྱིས་ལུས་སྤྱལ་གདོངས་ཀའི་བྲིབ་མ་ལྟ་བུར་མཐོང་།།

འགྲོ་བ་འདི་དག་སྤྲུལ་བསྐྱེད་མེ་ཡིས་ཀུན་ནས་འབར་བ་མཐོང་བས་ན།།

རྒྱལ་པོ་བདག་ཅག་ངེས་པར་འབྱུང་ལ་མངོན་དགའ་དུར་ཁྲོད་དག་དུ་མཆི།²¹

20. རྩོད་གཤེད་བསྟན་འགྱུར་ལ་འདུལ་བཤུ་སྤྱི་གོ་གསུངས་ ༣༥༥ ནས་ ༣༥༩ བར་གོག་ལྟེན་
བདུན་བཞུགས།

21. རྩོད་གཤེད་བསྟན་འགྱུར་ལ་འདུལ་བཤུ་སྤྱི་གོ་གསུངས་ ༣༥༥ བ་ ༥ པར་གསལ།

ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ནི་གཞི་དཔེ་རྒྱན་གང་ཞིག་ལ། **རྒྱ་ནང་སྤང་བའི་རྩ་བའི་གཞུགས་བཞིན་**སོགས་ཆིག་རྒྱན་གྱི་ནུས་པ་མང་ཙམ་འབྱུང་ཞིང་རྩིན་གྱི་པོ་ཉ་ལ་སོགས་པའི་ཙམ་འགྲོས་ཡོད་པ་དང་། ཆིག་ལྷག་གི་རྣམ་པ་ཡང་འདི་ལྟར། “གོས་དཀར་པོ་སྤྲ་ཞིང་རབ་དུ་འཕྱང་བ་བྱོན་པས་རྒྱ་པོ་རྒྱང་གི་ཤུགས་ཀྱིས་བསྐྱོད་པའི་དབུ་བའི་སྤང་བ་ལྟ་བུ་འཇུག། སྤོན་ཀའི་མཚན་མོ་རྩ་བའི་འོད་ཀྱི་གོས་ཀྱིས་བཀལ་པ་ལྟ་བུ་འཇུག། དྲང་སྤང་སྤེ་བདུན་གྱི་སྐར་མ་རང་གི་འོད་ཀྱི་དྲ་བས་གཡོགས་པ་ལྟ་བུ་འཇུག།”²² ཞེས་བུ་མོ་བདུན་གྱིས་རྒྱན་ཆ་སོགས་དོར། གོས་དཀར་པོ་བྱོན་ནས་དུར་ཁྲོད་ལ་འགྲོ་བའི་སྐབས་ཀྱི་རྣམ་པ་མཚོན་པར་གསུངས་པ་ལ་ཡང་རྒྱན་ཆིག་གི་ནུས་པ་བཅན་པས་ཡིད་དུ་འོང་བའི་སྤྲ་ངག་གི་ཉམས་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་འོ།

དེ་ལྟར་ན་ད་ཡོད་བཀའ་བསྟན་ཁྲོད་དུ་འཁོད་པའི་འགྱུར་ཙམ་རྟོགས་བརྟུན་འདི་དག་ནི་སྤྲ་མ་སྤྲ་མ་ལས་སྤྱི་མ་སྤྱི་མ་གྲུང་ཉམས་དོད་ཅིང་སྤྲ་ངག་གི་རྣམ་པ་ཕྱོགས་ཆེ་བའི་སྤང་རྒྱལ་ཞིག་འདུག་ལ། རིམ་པ་འདི་འདྲ་ཞིག་གི་བརྒྱུད་ལམ་དང་བསྟོངས་ནས་སྤྲ་ངག་རང་བཞིན་གྱི་རྟོགས་བརྟུན་ཙམ་རིག་དེ་ཁ་བ་རི་བའི་འཇིག་རྟེན་དུ་སྤེལས་རྒྱུར་ཤུགས་རྒྱན་ཆེན་པོ་ཐེབས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །

22. མེད་གི་བསྟན་འགྱུར། འདུལ་བ། སྤྱི་གོ་གྲངས་ ༡༧༧ ན ༡ པོར་གསལ།

འབྲེལ་ཡོད་འགའ་ཞིག་ལ་དཔྱད་པ།

དང་པོ།

འགྱུར་ཙུམ་སྟན་ངག་གི་འཕེལ་རིམ་སྤྱིར་བསྟན་པ།

དེ་ཡང་བོད་དུ་བསྟན་པ་སྤྱི་དར་གྱི་དུས་མགོར་བྱུང་བའི་མཁས་པ་བྲགས་
ཆེན་ལོ་ཆེན་ཟིན་ཆེན་བཟང་པོ་(970-1067)དང་འབྲོག་མི་ལོ་རྒྱ་བ་ཤུ་ཡེ་ཤེས།
(993-1077)མར་པ་ལོ་རྒྱ་བ་ཆོས་ཀྱི་སློ་བྲོས་(1012-1092)སོགས་ཀྱི་བཙུམས་
ཆོས་དང་འགྱུར་ཆོས་དག་གི་ཁྲོད་འགྱུར་ཙུམ་སྟན་ངག་གི་ཉམས་ལས་བྱངས་པ་
ཆོས་དགོན་ཞིང་། མི་ལ་རས་པའི་(1040-1123)མགྱུར་ཙུམ་སོགས་ཀྱི་ཙུམ་
འགའ་ཞིག་ཀྱང་དེ་མཚུངས་སུ་སྤང་ངོ་།། འབྲོམ་སྟོན་རྒྱལ་བའི་འབྱུང་གནས་ཀྱི་ཇོ་
བསྟོན་དང་བསྐྱབ་བྱ་སོགས་ཀྱི་གསུང་གསུང་སུ་ཡང་ཁ་ཤས་ལ་མགྱུར་ཙུམ་གྱི་
ཉམས་ཡོད་ཅིང་། ཁ་ཤས་ལ་སྤྱི་འདྲ་མཚུངས་སྤེལ་བའི་སྤྱི་རྒྱ་དང་དཔེ་དོན་གྱི་
ཉམས་བརྟོད་པའི་དོན་རྒྱ་གྱི་རྣམ་པ་ཡོད་པ་ཡང་སྤང་མོད་གཞི་ཅའི་ཆ་ནས་
ཙུམ་འབྲོས་དེ་དག་འགྱུར་ཙུམ་སྟན་ངག་ལས་རྣམ་པ་གཞན་ཞིག་ཆགས་འདུག

ཤོད་སྟོན་གྱིས་སྤྱི་ལོ་ 1269 ཙུམ་ལ་རྟོགས་བརྗོད་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་
དེ་སྟན་ངག་གི་ཉམས་སུལ་དུ་བྱུང་བའི་བསྟན་བཅོས་འདི་འདྲ་ཞིག་དུ་བསྐྱུར་
གནང་བ་དེ་ནི་ངེས་པར་དུ་གཞི་ཅའི་ཤེས་ཡོན་མི་དམན་པ་ཞིག་དང་འབྲེལ་བ་
དམ་ཟབ་ཡོད་སྟེ། དེ་ཡང་ཤོད་སྟོན་ཁོ་རང་ལ་སྟན་ངག་བསྐྱུར་ཙུམ་ལས་
འགོངས་པའི་སྟན་ངག་ཙུམ་རྒྱལ་ཡོད་དགོས་པ་མ་ཟད། ཁོང་ལས་ཙུམ་རྒྱལ་
མཐོ་བའམ་ཁོང་དང་ཙུམ་རྒྱལ་མཉམ་པའི་གང་ཟག་ཀྱང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་ཡོད་

དགོས་ཀྱི་རེད་སྟེ། དུས་སྐབས་འདིའི་ཡར་ཐོན་དུ་བྱུང་བའི་བོད་ཀྱི་མཁས་པ་
 ཚོའི་བརྩམས་གཞུང་ཁྲོད་འབྱུར་ཙམ་སྟན་ངག་གི་ཉམས་ཡོད་པ་འཚོལ་ཞིབ་བྱས་
 དུས་ཐོག་མ་ལྟ་བུར་ས་སྐྱ་ན་རིམ་གྱི་གསུང་ལས་མངོན་གྱི་འདུག དུས་རབས་
 བརྒྱད་པ་དང་དགུ་པའི་སྐབས་སུ་བསྐྱུར་བའི་འབྱུར་གཞུང་དག་གི་ཁྲོད་དུ་ཆིགས་
 སུ་བཅད་པའི་བསྟོད་ཆོགས་དང་གཞུང་ལུགས་གང་མང་ཞིག་སྤང་ཡང་དེ་དག་ལ་
 སྟན་ངག་གི་ཤོ་ཉམས་ཐོན་པ་དེ་ཙམ་མི་སྤང་།

ས་སྐྱ་བ་ན་རིམ་གྱི་གསུང་ལས་ཐོག་མར་ས་ཆེན་ཀུན་དགའ་སྟོང་པོའི་
 (1092-1158)གསུང་འབུམ་ཁྲོད་དུ་བྱུང་། ས་ཆེན་ཀུན་སྟོང་ལ་ཆིག་ཙལ་གྱིས་
 ནམ་དཔྱད་ཆེ་བལ་དུ་མཆོན་པའི་སྟན་ངག་སྐྱུ་ཙལ་ལྷན་སྐྱེས་སུ་མངའ་བ་ཡིན་
 ནམ་གང་ལྟར་ཁོང་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཡབ་འཁོན་དཀོན་མཆོག་གྱུ་པོ་(1034-
 1102) ལས་སྐྱ་དང་ཐེབ་སྟེར་སོགས་གསན་འདུག་ཅིང་། ཡབ་དཀོན་མཆོག་
 གྱུ་པོས་ནི་འབྲེལ་མི་ལོ་རྒྱ་བ་དང་འགོས་ལོ་རྒྱ་བ་ཁྲག་པ་ལྷས་བཅས། མ་ལོ་རྒྱ་
 བ། མལ་ལོ་རྒྱ་བ། བ་རི་ལོ་རྒྱ་བ་སོགས་སྒྲ་མར་བསྟེན་ཏེ་མཁས་པའི་ཡོན་ཏན་
 ལ་སྤྲངས་འདུག (བ་རི་ལོ་རྒྱ་བ་རིན་ཆེན་གྲགས་འདི་ལས་ས་ཆེན་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་
 ཆོས་གསན་འདུག)

ས་ཆེན་གྱིས་སྟན་ཙམ་བསྟོད་ཆོགས་ཀྱི་གས་སུ་སྒྲ་མ་བི་རུ་པའི་བསྟོད་པ་
 དང་ཞང་སྟོན་ཆོས་འབར་ལ་བསྟོད་པ་གཉིས་སྤང་བ་ལ་འབྱུར་དུ་ཐོན་པའི་ཆིག་
 ཙལ་མངོན་འདུག དེ་ཡང་དཔེ་མཆོན་ཙམ་དྲངས་ན་ཞང་སྟོན་ལ་བསྟོད་པ་ལས།

ཡོན་ཏན་མཆོག་མངའ་གཞན་ལ་པན་པའི་ཐུགས་ཐེ་ཅན། །

ཏིང་འཛིན་མཆོག་བརྟེས་ཉིད་ཀྱི་དོན་ཡང་མཐར་ཕྱིན་པ། །

དམ་པ་མཆོག་ཆོས་ཆོས་གཉིས་གྲུབ་པས་མངོན་གཤམ་དང་། །

རྩ་འཕུལ་མཆོག་འབར་སྤུངས་པའི་བརྟུལ་ཞུགས་ཅན་ལ་འདྲད། །¹

ཅས་བཞེད་ཡོད། འདི་ལ་ནི་དྲང་བོར་བརྟུན་པའི་རྒྱན་ཉམས་ལྷན་ཞིང་ཀང་
པ་བཞི་ཀའི་ཆོག་འབྲུ་གསུམ་པ་ལ་མཆོག་མཆོག་ཅེས་སྤེབས་པར་བྱས་པས་བྱང་
ལྷན་གྱི་ཉམས་ཀྱང་ཐོན་ཡོད། ད་དྲུང་འདིའི་ནང་དམིགས་བསལ་གྱི་ཉམས་ཤིག་
སྤེབས་པར་བྱས་ཡོད་པ་ནི་ཆོག་ཀང་ཕྱིད་ཕྱི་མ་གཉིས་ཀྱིས་བསྟོན་ཡུལ་གྱི་མཆན་
ཆོས་འབར་ཞེས་པའི་མིང་འབྲུ་གཉིས་ཐོན་ཡོད་པས་མཆན་སྤེལ་སྤྲོ་རྒྱན་གྱི་
ཉམས་ཀྱང་ཡོད་པའོ།

(མཆན་སྤེལ་སྤྲོ་རྒྱན་ཞེས་པ་ནི་ཕྱན་གྱིས་གསར་འདོགས་བྱས་པའི་མིང་ཡིན། དེ་
ཡང་གདགས་གཞིའི་སྒྲུབ་ལ་བོད་ཀྱི་ཚུལ་རིག་འཕེལ་རིམ་ནང་བརྟུན་བྱའི་དངོས་པོ་གང་
ཞིག་གི་མིང་འབྲུ་རྣམས་ཆོགས་བཅད་ནང་བཀྲམས་ཏེ་ཚུལ་འབྲི་བའི་ལུགས་སྤོལ་ཞིག་
དར་འདུག་པ་དེ་ལྟ་མོད་དེ་ཕན་མིང་འདོགས་མཁན་གྱི་མི་འདུག)

ས་ཆེན་ཀུན་དགའ་སྟོང་པོའི་སྤྲུལ་ནི་སྟོབ་དཔོན་བསོད་ནམས་ཅེ་མོ་(1142-
1182)ཡིན། སྟོབ་དཔོན་འདིས་རྒྱ་སྤྱོམ་རྩལ་ཁྲིམས་གྲགས་ལ་སྤྱིངས་པའི་ཡི་གེ་
ཞིག་ནང་། “ཡང་སྤྱོ་ཆེན་གྱི་བསྟོན་པ། དགེ་བཤེས་གཉེར་དང་། གཉམ་སྤུལ་གྱི་
ལ་དབྱར་ཕུ་མ་གསུམ་གྱིས་ཞུས་ནས་བགྱིས་པ་དེ་ལ། ལྷན་ངག་གི་རྒྱན་ཆང་ཆེ་
ཆུང་གཉིས་ཡོད་པ་ཁྱེད་ཀྱི་ཕུག་དུ་བྱུང་མཆི།”² ཞེས་འབྱུང་བ་འདི་ལ་གཞིགས་ན་
དུས་སྐབས་འདི་ཙམ་ནས་ལྷན་ངག་གི་རྒྱན་ཆང་མ་ཆང་གི་རྣམ་གཞག་ཅིག་གྱུང་

1. ས་སྤྱོ་བཀའ་འབུམ། ༡ ཞོག་གངས། ༩ བ ར རྟོགས་ལ།

2. ས་སྤྱོ་བཀའ་འབུམ། ༡ ཞོག་གངས། ༧ བ ༩ རྟོགས་ལ།

འདུག་ཀྱང་། དེ་ནི་དོན་རྒྱན་སོ་ལྔ་ཚང་མ་ཚང་ཞེས་པ་ལྟ་བུ་མིན་པར་སྟན་ངག་གི་རྒྱན་ཉམས་ལྟན་པའི་དོན་ལ་གོ་དགོས་པ་འདྲ། སློབ་དཔོན་འདིའི་གསུང་ན་ཡང་བསྟོད་པ་སྟན་ངག་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་ལས་འདིར་དཔེ་མཚོན་ཙམ་དྲངས་ན།

གང་ཐུགས་ཀྱན་ནས་དགའ་བའི་དཔལ་མངའ་བ། །

གང་གསུང་སྟིང་པོ་མཚོག་གི་ལམ་སྟོན་ཅིང་། །

གང་སྐྱ་བལྟ་བས་མི་ངོམས་མཛེས་པའི་མཚོག །

སྐྱེས་ཆེན་སྤྱ་མའི་ཞབས་ལ་གྱུས་ལྷུག་འཛུལ། །³

ཞེས་འབྲུང་བ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན་ཆེག་རྒྱུ་ལྟ་བུ་གསུམ་གྱི་ཆེག་འབྲུ་དང་པོ་རྣམས་ལ་སྐྱ་རྒྱན་གྱི་ཉམས་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནས་ཀྱན་དགའ་སྟིང་པོ་ཞེས་པའི་མཚན་འབྲུ་རྣམས་མཚན་སྤེལ་སྐྱ་རྒྱན་གྱི་རྣམ་པར་སྤེལ་ཡོད།

སློབ་དཔོན་བསོད་ནམས་ཅེ་མོའི་གཙུང་ཆེ་བཙུན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་(1147-1216) གྱི་གསུང་འབུམ་ཁྲོད་ཀྱི་བསྟོད་ཆོགས་སུ་ཡང་ཙོམ་རིགས་འདིའི་གས་གིན་དུ་མང་ཞིང་དེ་ཡང་སྤྱ་མའི་བསྟོད་པའི་སྐྱབས་གིག་འདི་ལྟར།

ཁྱེད་ཉིད་དམ་པ་རྣམས་ཀྱི་རིགས་འབྲུངས་ནས། །

འགྲོ་ཀྱན་དགའ་བའི་དཔལ་གྱིས་ཉེར་འཛོལ། །

དོན་གྱི་སྟིང་པོ་རྣམ་གྲོལ་མཚོག་བརྟེས་པའི། །

སློབ་ཆེན་པོ་སྤྱ་མའི་ཞབས་ལ་འདུད། །⁴

3. ས་སྐྱ་བཀའ་འབུམ། ག་གོག་གངས་། ༧༩ བ་ ༥ ན་གསལ།

4. ས་སྐྱ་བཀའ་འབུམ། ཆ་གོག་གངས་། ༡༩༥ བ་ ༥ ན་གསལ།

ཅེས་པ་ལྟ་བུ་དང་། ཡང་དེའི་ཐེས་སུ་ས་པར་ཀུན་དགའ་བྱལ་མཚན་(1182-1251)མཚོག་ནི་ངག་གི་རིག་ཅུལ་ལ་ཅི་དགར་དབང་བསྐྱར་བའི་ངག་གི་དབང་ཡུག་ཟླ་བལ་ཞིག་སྟེ་ཁོང་གི་འགྱུར་ཙོམ་སྟན་ངག་གི་ཙོམ་གཤིས་ལ་ནི་འཇམ་ག་དོད་ཅིང་རང་བཞིན་གྱིས་ཟོར་ཡངས་པའི་དམིགས་བསལ་ཁྱད་ཚོས་ལྡན་ཡོད། འདིར་དཔེ་མཚོན་ཙམ་བཞོད་ན་ཚད་མ་རིགས་གཏིར་གྱི་མཇུག་ཙོམ་བྱ།

སྟེ་བ་སྟེ་བ་རྣམས་སུ་ཡང་དང་ཡང་།

མཁས་པ་མཁས་པ་རྣམས་སུ་སྟོན་སྤངས་པས།

ཆེ་འདིར་ལན་རེ་བྱང་རེ་ཐོས་ཙམ་གྱིས།

གཞུང་ལུགས་ཀུན་གཤིས་ཀུན་དགའ་བྱལ་མཚན་དཔལ།

ཕྱོགས་ལས་རྣམ་བྱལ་ཕྱོགས་སྤང་གྲགས་པའི་གཞུང་།

མདོ་དང་རྣམ་འབྲེལ་དེ་འབྲེལ་དང་བཅས་རྣམས།

ལེགས་པར་རྟོགས་ཤིང་རྟོག་གའི་ཚུལ་གཤིས་ནས།

ཡང་དག་རིགས་མཚོན་རིགས་པའི་གཏིར་འདི་བསྐྱབས།⁵

ཞེས་ཆིག་ཀྱང་རེ་རེ་ལ་ཚད་ཅིང་མ་ཚད་པའི་བྱང་ལྡན་གྱི་ཉམས་སྟེབས་པར་བྱས་ཡོད་པ་འདིས་མཚོན་ཐུབ།

འགྲོ་མགོན་ཆོས་བྱལ་འཕགས་པས་(1235-1280)ས་པར་ལས་རིག་པའི་གནས་གསན་དེ་གེས་བྱའི་གནས་ལ་མཁྱེན་པའི་སྟོབས་བྱས་ཤིང་། ཁྱད་པར་ས་པར་གྱིས་ཐ་སྟད་རིག་པའི་གནས་ཞེས་སྟེ་དང་གཏན་ཆིགས། སྟན་ངག་དང་ཆིག་གི་བྱུན། རོལ་མོ་ལ་སོགས་པ་ལ་གཅིགས་ཆེན་མཛད་པའི་བཀའ་དྲིན་ལ་བརྟེན་

5. ས་རྟེན་ལྟའ་འབྱུང་ ༥ ཞོག་གངས། ༣༥ བ ༥ རྟོགས་ལ།

ནས་འགྲོ་མགོན་འཕགས་པ་འདི་བཞིན་ཚུམ་ཚུལ་གྱི་འཕུར་ཤུགས་ཚྛགས་པའི་
མཁའ་ལྷིང་གཞིན་རྒྱ་ཞིག་དུ་གྱུར་དེ་ཚུམ་རིག་ནམ་མཁའི་མཐོངས་ནས་འཕུར་
ལྷིང་གི་རྩལ་གར་ཅི་ཡང་བསྐྱར་བར་མཛད། དེའི་ཚུལ་ནི་འགྲོ་མགོན་འཕགས་
པས་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༦༠ ལོར་གྲིས་པའི་ཡི་གེའི་མ་མོ་ལ་སྤྲོལ་བའི་རབ་དུ་བྱེད་པ་
ཞེས་པ་དང་། ཡང་ཀ་སོགས་སུམ་ཚུལ་སྤྲོལ་བ་ཞེས་པའི་ཀ་ཚུམ་སྟན་ངག་ཁག་
གཉིས་དང་། ཡི་གེའི་སྦྱར་ཚུལ་ཞེས་པ་དབྱངས་ངེས་པའི་བྱ་དཀར་བ་སོགས་
ཀྱིས་མཚོན་ཞིང་། བྱད་པར་དུ་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༥༩ ལོར་གྲིས་པའི་སྟན་ངག་བསྟོད་
དབྱངས་རྒྱ་མཚོ་སྟན་དངགས་རིན་པོ་ཆེའི་རྒྱན་རྒྱུ་པར་བཀྲ་བ་ཞེས་པ་དེ་བཞིན་
དེང་དུས་སྟན་ངག་མཁས་པས་ཀྱང་ཇི་བཞིན་ཐོན་ཐབས་བྲལ་བའི་ཆིག་ཚུལ་ལྷན་
ཞིང་མེ་ལོང་མའི་གཞུང་ལ་བྱང་ཚུབ་པའི་ཚུམ་མཁན་གྱི་ཉམས་དོད་པོར་ཡོད་པ་
སོགས་ཀྱི་བྱད་ཆོས་ལྷན་འདུག དེ་ཡང་དཔེ་མཚོན་ཅམ་བྱངས་ན།

ཆིག་གི་སྤེབ་སྦྱར་སྦྱར་བའི་ཚུལ་ལ་ཚུལ་བཞིན་གཤམ་པའི་གཤམ་ལྷན་ཞིང་།
དོན་གྱི་རིན་ཆེན་ཆེན་པོའི་ཆེན་པོས་ཆེས་ཆེར་མཛེས་བྱེད་ལྷ་ཆོགས་ཀྱིས་།
གང་སྟོའི་ཁང་མཛེས་མཛེས་པར་རབ་སྤྲས་སྤྲས་པས་སྤྲས་པའི་ཡིད་དབང་བྱིར།
གཞན་གྱི་སྟན་དངགས་ངག་གི་དཔལ་འཕྲོག་འཕྲོག་བྱེད་ཡིད་རབ་འཕྲོག་པ་སྤྲར།⁶

ཞེས་ཆོད་ཅིང་མ་ཆོད་པ་དང་གནས་གཞན་ན་ཡོད་པ་སོགས་ཀྱི་སྤྲ་རྒྱན་
བསྐྲུན་ནས་ངག་གི་འཁྲུག་ཆ་བདོན་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་ཡིན་ལ། སྟན་བསྟོད་འདིའི་ཚུམ་
བྱང་དུ་འདི་ལྟར། “ཚུལ་འདི་ནི་རྒྱུ་པ་བྱང་དུ་དང་། རིང་པོ་དང་། ཤིན་དུ་རིང་

6. ས་སྤྲ་བཀའ་འབུམ། བ་ཤོག་བྱངས། ༡༠༧ ན ཡ ན་གསལ།

པོ་རྣམས་སྤེལ་ཞིང་འབྲུང་བས་རྒྱ་མཚོའི་རྒྱབས་ཀྱི་སྤྱང་བ་ལྟ་བུ་ཞེས་བྲུ་བའི་སྤེབ་
སྤྱོད་ཡིན་ལ་”⁷ ཞེས་རྒྱ་མཚོའི་རྒྱབས་ཀྱི་སྤྱང་བ་ལྟ་བུའི་སྤེབ་སྤྱོད་ཞེས་མིང་
འདྲོགས་མཛད་འདུག

དེ་ལྟར་ས་ཆེན་ཀྱན་དགའ་སྤྱིང་པོ་ནས་བཟུང་ཤོང་སྟོན་གྱིས་རྟོགས་བརྟུན་
དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་བསྐྱར་བའི་བར་གྱི་མི་ལོ་བརྒྱ་ལྷག་གཅིག་དང་ཕྱིད་ཅམ་གྱི་
རིང་ལ་ས་སྐྱ་གོང་མ་རྣམ་ལུས་ཐ་སྟད་རིག་གནས་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་པོར་འཇུག་ནས་
གསོ་སྦྱོང་གནང་ཞིང་། འཇིག་རྟེན་ན་གཞན་དྲིང་མི་འཇོག་པའི་རྣམ་དཔྱད་ཀྱི་ངར་
བྱུགས་སྤྱད་དེ་འགྱུར་ཡིག་དང་འགྱུར་ཁུངས་ཀྱི་སྟན་ངག་ལ་བྱི་མོ་བྱས་པའི་རྩོམ་
རིག་ངག་རྩལ་གྱི་རྣམ་པ་མང་པོ་གསར་བཏོད་མཛད། རྣམ་པ་དེས་བོད་ཀྱི་ལོ་
རྒྱུས་སྤྱིང་འགྱུར་རྩོམ་སྟན་ངག་ལ་མཚོངས་བསྦྱོད་ཀྱི་སྤེབས་བྱུགས་བསྐྱེད་བ་དང་
མཉམ་དུ་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱ་པའི་སྟན་པའི་གྲགས་པ་ལོ་རྒྱུས་སྤྱིང་ཉམས་པ་མེད་
པའི་མྱང་གཞི་བཏིངས་པ་རེད། དེ་ཡང་ཁོང་ཚོས་ཐོག་མར་དྲང་བོར་བརྟུན་པའི་
ཆོག་གི་རྒྱན་ལ་སྤྱོད་རྒྱུ་གྱི་རྣམ་པ་བསྐྱེད་བཏབ་ནས་རིག་པའི་འཁྲུག་རྩལ་ཐོན་
པར་བྱས་ཤིང་། ཇེས་སུ་རིམ་གྱིས་དཔེ་རྒྱན་དང་གཟུགས་རྒྱན། རབ་རྟོག་སོགས་
འཁྲུག་པོར་བརྟུན་པའི་སྟན་ངག་གི་ཉམས་ཐོན་པར་བྱས་ཏེ་འགྱུར་རྩོམ་སྟན་ངག་
གི་དབྱུང་འཕང་དགུང་ལ་བཏོགས་པ་ཡིན་ནོ།

དེ་ལྟ་བུའི་རྩོམ་རྩལ་དང་རྩོམ་འགྲེས་ཀྱི་ལམ་སྟོན་དང་ལག་ལེན་འོག་ཤོང་
སྟོན་གྱིས་ཡུན་སུམ་ཚོགས་པའི་སྟན་ངག་གི་རྒྱན་པོ་རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་
འཁྲི་ཤིང་འདི་བཞིན་གསར་དུ་བསྐྱར་སྤྱོད་པ་བྱུང་ཞིང་། དེ་ཡང་རང་ཉིད་ལ་སྤྱིས་

7. ས་སྐྱ་ལྷག་འའབྲུམ། བ་ཤོག་གྲངས། ༢༠༦ བ་ ༥ རྟོགས་ལ།

སྤྱངས་ཚུལ་གྱིས་ཐོབ་པའི་ཚུམ་ཚུལ་བཞོལ་ནས་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་ནང་དུ་སྤེལ་ས་
 པའི་རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་ལུས་ཡོངས་རྟོགས་སྟུན་ངག་གི་རང་བཞིན་དུ་བསྐྱབས་ཡོད།
 འདི་ནི་རྣམ་པ་གཅིག་དུ་ན་ཤོང་སྟུན་གྱིས་གསར་ཚུམ་གནང་བའི་སྟུན་ངག་གི་
 བསྟུན་བཅོས་ཤིག་ཀྱང་ཡིན་ཏེ། རྒྱ་གར་སྐད་ཀྱི་སྟུན་ངག་གང་ཞིག་བོད་སྐད་དུ་
 བསྐྱར་བ་ཙམ་མིན་པར་བོད་ཀྱི་ངག་ཚུལ་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་བསྟུན་བཅོས་ཤིག་
 དུ་བསྐྱབས་པས་སོ།།

གཉིས་པ།

རྟོགས་བརྗོད་ཚུམ་རིག་གི་འཕེལ་རིམ།

བོད་དུ་བསྟུན་པ་ཕྱི་དར་སྐབས་སུ་བྱུང་བའི་གསུང་ཚུམ་ཡོད་རིགས་ཀྱི་
 མཁས་པའི་ཁྲོད་ནས་འབྲེལ་སྟུན་རྒྱལ་བའི་འབྱུང་གནས་(1004-1064)ཡབ་
 སྲས་ཀྱི་གསུང་དུ་སླ་མའི་བསྟོད་པ་འགའ་རེ་ལས་རྟོགས་བརྗོད་ཚུམ་ཡིག་ཡོད་
 པར་མི་སྤང་ཞིང་། ས་ཆེན་ཀུན་སྤྱིང་གི་གསུང་དུ་ཡང་བསྟོད་པ་འགའ་རེ་དང་སྟོབ་
 དཔོན་མཚོ་སྟེས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་རྣམ་ཐར་དང་ཆ་འདྲ་བ་འགའ་རེ་སྤང་མེད་དེ་
 དག་སྒར་ཡོད་རྟོགས་བརྗོད་ཚུམ་ཡིག་ལ་མ་དཔེ་བྱས་ནས་བྲིས་པ་ཞིག་མིན་པར་
 སེམས། རྗེ་བཙུན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཆན་གྱི་གསུང་དུ་སླ་མའི་བསྟོད་པ་ཁྲོད་ཉིད་མ་
 ཞེས་པ་ཞིག་སྤང་བ་དེ་ནི་རྣམ་ཐར་དང་བསྟོད་པའི་གཞི་མཐུན་ཙམ་ལས་རྟོགས་
 བརྗོད་ཀྱི་ཁོངས་སུ་མི་གཏོགས་སྟུང་། ད་དུང་སླ་མ་ས་སྐྱ་བ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་
 ཅས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་བརྗོད་བྱ་དང་རྗོད་བྱེད་གང་ཐད་ནས་རྟོགས་བརྗོད་
 འགྱུར་ཚུམ་ཁག་དང་རྣམ་པ་འདྲ་ཡང་ཚུམ་པ་པོས་དེ་ལ་རྟོགས་བརྗོད་ཅས་མིང་
 ལྟར་མཛད་མི་འདུག དེ་བཞིན་ས་པཏ་གྱི་གསུང་བསྟོད་ཆོགས་དང་རྣམ་ཐར་ཁག་

ལ་ཡང་རྟོགས་བཞིན་ཙམ་གྲས་སུ་བཏང་བ་མི་སྤང་ལ་འགྲོ་མགོན་འཕགས་པ་དང་
མར་མི་ཡབ་སྲས་སོགས་ཀྱི་གསུང་དུ་ཡང་རྟོགས་བཞིན་ཅེས་མིང་བཏགས་པའི་
ཙམ་ཡིག་གང་ཡང་མི་སྤང་།

དེས་ན་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་པ་ཡན་ལ་བྱུང་བའི་རྟོགས་བཞིན་འགྱུར་
ཙམ་ཁག་གིས་བོད་ཀྱི་ཙམ་པ་པོར་རྟོགས་བཞིན་ཙམ་ཡིག་འབྲི་རྒྱར་སྐྱེལ་སྤོང་
བྱས་མིང་པ་མ་ཟད་དེ་དག་གིས་བོད་ཀྱི་ཙམ་རིག་གི་འཕེལ་ཕྱོགས་ལ་ཤུགས་རྒྱུན་
གང་ཡང་ཐེབས་མིང་པར་མངོན་ནོ།། དེ་ཙམ་གྱིས་སྐབས་འདིའི་འཕེལ་རིམ་
བཤད་པ་འཇུག་པར་བྱས་ཤིང་གོང་དུ་འགྱུར་ཙམ་སྟན་ངག་གི་འཕེལ་རིམ་བཤད་
པ་ལས་ཀྱང་ཕྱོགས་འདི་རོབ་ཙམ་ཞིག་ཤེས་པར་ནུས་སོ།།

གསུམ་པ།

རྟོགས་བཞིན་དུ་འཁོད་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་བྱུང་བ།

དེ་ཡང་ཇི་སྟངས་དུ་དབྱུག་པ་ཅན་གྱིས།

སྡོན་བྱུང་གཏམ་ལས་བྱུར་པ་འཇུག།

ཅིག་ཤོས་ལེགས་པ་ལ་བརྟེན་པ།། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སྡོན་

བྱུང་གི་གཏམ་རྒྱུད་ལ་ཕུལ་དུ་བྱུང་བའི་ཆིག་རྒྱན་གྱིས་སྤྲས་དེ་སྟན་དངགས་ཆེན་པོ་
འདི་གྲུབ་པ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་འདིར་འཁོད་པའི་གཏམ་རྒྱུད་དེ་དག་ནི་མདོ་
མཛངས་སྟུན་དང་ལས་བརྒྱུ་པ། རྟོགས་བཞིན་བརྒྱུ་པ་ལ་སོགས་པའི་སངས་རྒྱས་
ཀྱི་བཀའ་ལས་ཅི་རིགས་པར་བརྟེན་པར་སྤང་། བྱ་སྟོན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པས་
ཀྱང་། “སྤྲིས་རབས་(བསྟན་འགྱུར་སྤྲིས་རབས་གྲས་སུ་འཁོད་པ་)འདི་རྣམས་བྱུང་

ཆུབ་སེམས་དཔའི་འདུལ་བ་ཡིན་པས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོན་པའི་ཚུགས་
སུ་བྱིས་ཀྱང་རུང་མོད་གྱི། བཀའ་འཁོར་ལོ་དང་པོ་དང་མཐོང་མའི་གསེབ་ནས་
བདུས་པ་གས་ཆེ་བར་སྒྲུང་ཞིང་། བཀའ་འཁོར་ལོ་རིམ་པ་གསུམ་ག་དང་འབྲེལ་
བར་སྒྲུང་བས་འདིར་བྱིས་སོ།།⁸ ཞེས་བསྟན་འགྱུར་དཀར་ཆག་དུ་གསུངས་པ་དེ་
བཞིན་ཁོང་གི་ཆོས་འབྱུང་དུ་ཡང་སྒྲུང་བས་སོ།།

ཕྱི་ལོ་ཐུན་གྱི་དུས་རབས་དུག་པ་ཡས་མས་སུ་རྒྱ་གར་ཡུལ་དུ་ཕྱི་རོལ་པའི་
ལུགས་སྟོལ་ཆེས་ཆེར་དར་བ་དང་། དེ་ཡང་ཐུན་གྱི་མི་རྒྱམས་ཀྱིས་སྒྲ་ར་ཏ་དང་
ར་སྐྱ་ཡ་ན་སོགས་ཀྱི་གཞུང་ལ་བརྟེན་ནས་འཛིག་རྟེན་དང་མི་ཆེ་ལ་ངོས་འཛིན་
བྱས་པའི་ཁྲིད། འཛིག་རྟེན་ཆངས་པའི་སྟོ་ཡི་བཀོད་པ་ཡིན་པ་དང་ཆངས་པའི་
བཀོད་འདོམས་བརྒྱད་འཛིག་རྟེན་ལ་ལེགས་ཉེས་མཚན་མ་རྒྱམས་འབྱུང་བ།
ཆངས་པའི་ཞལ་དང་དཔུང་པ། ཀྱང་པ་སོགས་ལས་འགྲོ་བ་མའི་རིགས་བཟང་
ངན་བྱུང་བ། ཡང་སྟོན་བརྒྱད་རྒྱ་མེད་རྟེན་མེད་དུ་བལྟ་བ་སོགས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་སྟུང་
ནས་འཛོ་བ་དང་མི་ཆེ་ལ་གྲུབ་དོན་མི་ཉུང་བ་བཞག་ཡོད་པར་སྒྲུང་ལ། དེ་དག་གི་
ཤུགས་རྟེན་ལས་ལྟ་ཡི་ལུང་ནོད་པའི་བྲམ་ཟེའི་གྲལ་རིམ་དང་བྲིམས་ཀྱིས་དབང་
བསྐྱར་བའི་རྒྱལ་པོའི་གྲལ་རིམ། མི་ཆེ་མནར་གཅོད་ཀྱིས་བསྐྱལ་བའི་དམངས་
རིགས་དང་གདོལ་རིགས་བཅས་ཀྱི་གྲལ་རིམ་དབྱེ་འབྱེད་ཀྱི་སྟོལ་ངན་དར་རྟེ་
འཛིག་རྟེན་ཀྱང་དུ་མི་བདེ་བའི་དུས་ཤིག་ན། གནས་བརྟན་པའི་ལུགས་ལྟར་
བཅུས་པའི་ཕྱི་ལོ་ཐུན་གྱི་ལོ་ ༤༣༥ པ་མེ་སྤེལ་ལོ་ལ་སངས་རྒྱས་ཤཱ་གྲུ་ཐུབ་པ་

8. བསྟན་འགྱུར་གྱི་དཀར་ཆག་ཡོད་བཞིན་ནོར་བུ་དབང་གི་རྒྱལ་པོའི་ཕྱིང་བ། བུ་སྟོན་གསུང་
འབུམ། ལ། ཤོག་གངས་ ༡༠༩ ན ༤ པར་གསལ།

ལིམྱི་ནའི་ཆལ་དུ་སྐྱུ་བལྟམས། དགུང་ལོ་ཉི་ཤེས་པ་གིང་བྱི་ལ་རབ་དུ་བྱུང་།
 དགུང་ལོ་སོ་ལྔ་པ་ལྷགས་ཏེ་ལ་མངོན་པར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱས། ལོང་བ་ལྷ་
 བུའི་སྐྱེ་འགྲོ་ལ་དམ་པ་ལྷ་ཆོས་ཀྱི་མིག་རབ་དུ་བསྐྱལ་ཏེ་མཐར་ཕྱི་ལོ་སྤྲོན་གྱི་ལོ་
 ༥༥༥ པ་མེ་འབྲུག་སྟོན་པ་ཉིད་དགུང་གངས་གྲུ་གཅིག་བཞེས་པའི་སྐབས་སྐྱུ་མུ་
 ངན་ལས་འདས་པའི་མཛད་པ་བསྟན་པ་ཡིན་ནོ།

(ཚུལ་འདི་དག་རྒྱས་པར་ནི་དགེ་ཆོས་ཀྱི་གཏམ་རྒྱུད་གསེར་གྱི་ཐང་མར་གསལ་བས་དེ་
 གཟིགས་འཆལ།)

དེ་ཙམ་གྱི་བྱུང་བ་ཞིག་སྟོན་དུ་སྐྱས་ནས་ད་ནི་འདི་ལྟར་བསམ་པར་བྱ་སྟེ། བྱ་
 དངོས་གང་ཞིག་ཡིན་ཡང་རང་ཉིད་གསར་བྱུང་གྱི་སྐབས་དེར་ཕྱོགས་མང་པོའི་
 རམ་འདེགས་ལ་མ་བརྟེན་པར་རང་ཉིད་བདེ་སྒྲག་ངང་འཆར་ལོངས་བྱ་མི་ཐུབ་པ་
 ནི་རང་ཉིད་འགལ་ལྗང་མང་པོའི་ཁྲོད་ཁེར་རྒྱུ་དུ་གནས་ཡོད་པས་ཡིན། སྟོན་པ་
 སངས་རྒྱས་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་དུ་ལྷ་བྱུང་གྱི་རྣམ་བཞག་གསར་པ་ཞིག་བསྐྱུན་པའི་
 སྐབས་དེར་ཡང་སྟོད་དུ་མི་རུང་བ་དང་དུས་ལ་མ་བབས་པ་སོགས་ཀྱི་འགལ་རྒྱན་
 གང་མང་ཞིག་ལྷན་སྐྱེས་སུ་གནས་ཡོད་པ་ཡིན། གནས་ཚུལ་དེ་འདྲ་བའི་འོག་
 མིའི་སེམས་འགྲུགས་རྒྱས་པའི་སྐྱུ་རྩལ་ངག་རིག་ཅིག་བསྐྱུན་དགོས་བྱུང་ཡོད་ཅིང་
 སྐྱུ་རྩལ་ངག་རིག་དེས་སྤྱི་ཆོགས་རང་བཞིན་གྱི་བསམ་སྟོལ་གཡོ་འགལ་དང་སྤྱི་
 ཆོགས་རང་བཞིན་གྱི་གོམས་སྟོལ་ལ་བསྐྱར་བཅོས་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་
 འཇིན་དགོས་བྱུང་བ་རེད། རྩམ་རིག་ལ་བརྟེན་ནས་མི་དང་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་གོམས་
 གཤིས་ལ་འགྱུར་བ་ཐེབས་རྒྱས་པའི་ཆོས་ཉིད་རང་བཞིན་འདི་ཐུགས་ལ་བཞག་
 ནས་སྟོན་པ་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་དེ་དུས་ཀྱི་འགྲོ་བ་མིའི་འདུ་ཤེས་སུ་འཇགས་པའི་ལྷ་

གྲུབ་ལ་སྒོ་བརྒྱན་དེ། གང་ཟག་རང་འགའ་བའི་མངོན་སུམ་སྤྱོད་ཡུལ་ལས་འདས་
 པའི་རྟོག་སྒྲུང་གི་གཞུང་མེད་ཁང་བརྒྱན་པའི་ཐབས་ལམ་བརྒྱད་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་
 ཆོགས་འདི་བསྐྱབས་པ་ནི་གོར་མ་ཆག་སྟུང་། འོན་ཀྱང་སྐབས་འདིར་ངེས་པར་
 བཤེས་དགོས་པའི་གོ་རིམ་ཞིག་ལ་སྟོན་པ་ཉིད་ཞུ་བཞུགས་པའི་སྐབས་སུ་བཀའ་
 འདི་དག་ཡི་གེར་འཁོད་པ་མེད་ཅིང་། སྤྱིས་སུ་གཏད་རབས་བདུན་སོགས་ཀྱི་
 སྐབས་ཅི་རིགས་པར་བཀའ་རུ་བསྐྱས་པ་ནི་འདི་སྐད་བདག་ཐོས་སོགས་ཀྱིས་ཀྱང་
 གསལ་བར་བྱས་ཤིང་། བརྒྱན་པ་ལ་ཆགས་འཛིག་ལན་མང་བྱུང་བའི་སྐབས་སུ་
 ཡང་མ་དཔེ་ཐོར་བུ་འདྲ་མིན་ནས་བཟུང་བ་དང་སྒོ་ནས་འབྲི་བ་སོགས་ཀྱང་བྱས་
 ཡོད་པར་ངེས་པས་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་ཆོགས་དེ་དག་ལ་ཡང་དུས་རབས་མང་པོའི་
 རང་ཉར་གསོལ་བྱས་པ་དང་ཡང་ན་གསར་སྐྱབ་བྱས་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་ཀྱང་རང་
 ཆས་སུ་ཡོད་དམ་སྟུང་།

(གལ་སྲིད་ཞིབ་འཇུག་མི་སྣ་ཞིག་གིས་གཏམ་རྒྱུད་འདི་རིགས་ལ་ཆེད་གཉེར་གྱིས་ཞིབ་འཇུག་གནང་
 བ་ཡིན་ན་གཏམ་རྒྱུད་འདི་འདི་གྲུབ་དུས་ཀྱང་ཇིས་སུ་དཔོག་ནུས་སྟུང་།)

བཞི་པ།

རྟོགས་བརྗོད་ཚུལ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུས།

ཚུལ་པ་པོ་དགེ་དབང་སྟེ་ཁྱེ་མེད་ཡི་སྐོར་ལ་སྤྱི་རྒྱལ་ཡིག་རིགས་ཁག་དུ་
 འཁོད་པ་ནི་དཔེར་ན། Sir M. Monier williams ཀྱིས་ཡིགས་སྐྱར་དང་དབྱིན་
 ཡིག་ཆིག་མཛོད་ནང་སྟོབ་དཔོན་འདི་བཞིན་ཁ་ཆེའི་ཡུལ་གྱི་སྐད་གསལ་ཆེ་བའི་
 སྟན་ངག་མཁན་ཞིག་རེད་ཅེས་འབྲེལ་བཤད་བྱས་ཤིང་ཁོའི་བྱིས་རྒྱུད་ཀྱི་མིང་ལ་ཕྱ་
 ས་རྩ་ས་ཞེས་འབོད་པ་དང་། དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་དུས་དཀྱིལ་ལ་སྐད་

གྲགས་ཀྱང་བ་ཞིག་ཡིན་ཞེས་དང་། ཁོང་གིས་བརྩམས་པའི་བསྟན་བཅོས་དགའི་
མཚན་ཡང་དྲངས་འདུག་མོད་དེའི་ཁྲོད་རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་གི་
མཚན་གྱང་མི་སྤང་། ཡང་དགེ་བའི་དབང་པོ་ཞེས་པ་ཁྲབ་འཇུག་པའི་མཚན་ཉིད་
རིག་པ་བ་ཞིག་དང་། གཞན་བསྟན་བཅོས་ Kavikantha-bharṇa ཞེས་པ་ཞིག་
གི་ཚུམ་པ་པོ་ཞིག་བཅས་ཏེ་མི་རྒྱ་ཡི་མཚན་ཅན་གྱི་གང་ཟག་གསུམ་ངོས་འཛིན་
གནང་འདུག།

Rai Sarat Chandra Das ཡིས་བོད་དབྱིན་ཆེན་མཛོད་ (*Tibetan-English Dictionary* 272p) ནང་ “One versed in the poetry, Abhidhāna, and in the rhetoric like the great poet Kṣemendra of Kashmir” ཞེས་སྟན་ངག་དང་སྤྱི་བ་སྦྱོར། མངོན་བརྟུན་བཅས་ལ་མཁས་པའི་ཁ་
ཆེའི་ཡུལ་གྱི་སྟན་ངག་མཁན་ཆེན་པོ་ཞིག་ཅེས་བཏོད་ཡོད་ཅིང་། Lal Mani
Joshi ཡིས་མཛོད་པའི་རྒྱ་གར་གྱི་ནང་པའི་རིག་གཞུང་ལ་ཞིབ་འཇུག་ ཅེས་པའི་
ནང་འདི་ལྟར།

“Kṣemendra (10th century), for example, who was first a Śaiva and later on became a Bhagavata, was inspired by Buddhist subjects and legends. He wrote the *Bodhisattvavadanakalpalata* in beautiful verse in which he collected one hundred and eight Avadanas.”⁹

ཞེས་དགེ་བའི་དབང་པོ་ནི་དུས་རབས་བཅུ་པའི་བྱོན་ཞིང་། ཐོག་མར་ཁྲབ་འཇུག་
པའི་ཆོས་ལུགས་འཛིན་པ་གང་ཞིག་ལ་ཕྱིས་སུ་ནང་པའི་གཞུང་དང་གཏམ་རྟོག་
ཁག་གི་གྲགས་རྒྱུ་འོག་ནང་པ་བར་གྱུར་ཅིང་། ཏ་ཅང་མཛེས་པའི་སྟན་ཆེན་ཅན་
གྱི་རྟོགས་བརྟུན་བརྟུན་དང་བརྟུན་ཕྱོགས་སྤྱི་གནང་ཡོད་ཅེས་འདུང་། དེ་ལྟར་བུས་

པས་གོང་དུ་ Sir M. Monier williams གྱིས་དགོ་དབང་འདི་བཞིན་བརྒྱུ་ཕྱག་
 བཅུ་གཅིག་པའི་དུས་དཀྱིལ་ལ་སྐད་གྲགས་བྱུང་བར་བཤད་པ་དང་། འདིར་ Lal
 Mani Joshi གྱིས་དུས་རབས་བཅུ་པའི་ནང་གི་སྙན་ངག་མཁན་དུ་བཤད་པ་
 གཉིས་ལ་ལོ་ཆིགས་ཐད་དུས་རབས་གཅིག་ཙམ་གྱི་བར་ཁྱད་བྱུང་ཡོད་ཀྱང་། སྐུ་
 ཞབས་ Jean Naudou ཡིས་(*Buddhists of Kasmir* 200p) ཞེས་པའི་ནང་།
 “Ksemendra, satirical poet, lover of heavy witticism, in quest of
 scandal which he reports with a complecency casting doubt on his
 maralising intention, other respects devote of *Narayana* -how did
 Ksemendra come to write an *Avadanakalpalata* dated from
 1052,”based on the documents of India, Kasmir, Nepal, Khoten,
 and China”.

ཞེས་སྐུ་གར་དང་ཀུན་གྱི་བལ་ཡུལ་དང་ཁོ་ཏཱ་ཀྱི་གར་བཅས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་ཅུ་འཛིན་
 བྱས་ན་དགོ་དབང་གིས་ཕྱི་ལོ་ ༡༠༥༣ ལོ་ལ་རྟོགས་བཞིན་དཔག་བསམ་འབྲི་གིང་
 བརྒྱམས་ཞེས་ཁྲུངས་སྐྱེལ་བྱས་འདུག རྟོགས་བཞིན་ཙམ་པའི་སྐབས་དགོ་དབང་
 དགྲུང་ལོ་བཟེས་པོར་སོན་པ་རྟོགས་བཞིན་རང་དུ་ཡང་གསལ་བས། དེས་པར་དུ་
 དགོ་དབང་འབྲུངས་པའི་ལོ་ཆིགས་ནི་དུས་རབས་བཅུ་པའི་ནང་འཁེལ་བ་ཡིན་པ་
 དང་། དུས་རབས་བཅུ་པའི་དུས་དཀྱིལ་ཡོལ་ཙམ་བར་འཛོ་བཞེས་གནང་བ་
 བཅས་ལ་བརྟེན། དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ནང་སྐད་གྲགས་བྱུང་ཞེས་པ་ལ་ཡང་
 འགལ་བ་མེད་པར་སྒྲུང་ངོ་།། ད་ལྟའི་སྐུ་གར་བའི་ཡིག་ཆའི་ཁྲོད་སྟོབ་དཔོན་འདི་
 བཞིན་སྐུལ་པོ་ཡིན་པའི་ལོ་རྒྱུས་མེད་པར་གྲགས་གིང་། སྐུལ་དབང་ལྷ་པས། སྟོ་
 བཟང་མི་དབང་ཞེས་རིགས་ལ། ཞེས་སོགས་ཀྱི་ལུང་ཁྲུངས་སུ་བྲངས་ནས་སྟོབ་
 དཔོན་འདི་བཞིན་སྐུལ་པོ་ཡིན་པའི་ཚུལ་ནན་ཏན་གྱིས་བསྐྱབས་འདུག ལགོངས་
 ལྷ་པ་མཚོག་གིས་ཁྲུངས་སུ་བཅོལ་སའི་ལུང་དེ་ཆ་ཆང་ཞིག་བྲངས་ན་འདི་ལྟར།

དཔལ་ལྷན་སྐྱུ་པའི་ཅོད་པན་སྟོན། |

སྟོ་བཟང་མི་དབང་ཞེས་རིགས་ལ། |

གདེངས་ཅན་དབང་བཞིན་ལོངས་སྟོད་ཅན། |

ལོངས་སྟོད་ལྷན་པའི་དབང་པོ་བྱང་། |

སྟིང་སྟོབས་གཏེར་གྱུར་དེ་ཡི་བྲ། |

ཡོན་ཏན་རིན་ཆེན་ཆོགས་ཀྱི་གནས། |

དཔལ་ལྷན་ཆིག་གི་བདུད་ཅི་བསྟེད། |

སྐྱ་མཆོ་དང་མཚུངས་སྐྱ་མཆོ་བྱང་། |

དེ་ཡི་བྲ་ནི་རབ་གསལ་དབང་། |

སྟིན་པའི་བསོད་ནམས་དག་གིས་ནི། |

བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ཡོན་ཏན་འོས། |

ས་ལ་རབ་གསལ་དབང་མཚུངས་བྱང་། |

དེ་ཡི་བྲ་ནི་དགེ་བའི་དབང་། |

སྟན་ངག་མཁན་དབང་རྩ་ཤར་བཞིན། |

གང་གི་གྲགས་པའི་རྩ་བའི་འོད། |

དམ་པའི་ཡིད་ནི་རངས་པར་བྱེད། |¹⁰

ཅེས་འབྱུང་བ་འདིའི་གོ་དོན་ནི་དཔལ་ལྷན་སྐྱུ་པའི་ཅོད་པན་དུ་འབོད་པའི་
ཁ་ཆེའི་ཡུལ་གྱི་སྐྱུ་པོ་ཞིག་ལ་སྟོན་པོ་སྟོ་བཟང་མི་དབང་བྱ་བ་བྱོན། དེའི་རིགས་

10. རྩེ་དགེ་བསྟན་འགྲུ་སྐྱུ་སེམས་ཁེ་མེད་ན་ན་གསལ།

བརྒྱུད་དུ་སློན་པོ་ལོངས་སྤྱོད་ལྟན་པའི་དབང་པོ་བྱ་བ་བྱུང་བ་དེའི་བྱ་རྒྱ་མཚོ། དེའི་
བྱ་རབ་གསལ། དེའི་བྱ་དགེ་དབང་ཡིན་ཞེས་རྟོགས་བརྗོད་ལེགས་སྦྱར་པར་མའི་
སྤྱིང་བརྗོད་དུ་བྱུང་། དེ་ལྟར་བྱས་ན་ ལགོང་ས་ལཱ་པ་མཚོག་གིས། མི་དབང་སློ་
བཟང་ཞེས་པ་སློན་པོའི་མཚན་སྟོན་པའི་ཆིག་དུ་མ་དགོངས་པར་མི་དབང་སྟེ་མའི་
དབང་པོ་རྒྱལ་པོ་ཞེས་པར་དགོངས་ནས་གོ་དོན་དེ་ལྟར་སོང་བ་ནི་གདོན་མི་ཟ།
གང་ལྟར་ཡང་སྐབས་འདིའི་རྒྱ་གར་གྱི་ཡིག་ཆ་དེ་དག་ཀྱང་དེ་ཙམ་གྱི་ཁྱད་སྤངས་ལྟན་
མིན་པར་གྲགས་པས་ེ་ཞེས་དཔུང་གཞིར་བཞག་པ་ལགས།

ལཱ་པ།

རྟོགས་བརྗོད་ཇི་ལྟར་བརྒྱལ་ས་ཚུལ།

དགེ་དབང་གིས་རྟོགས་བརྗོད་མཛད་པའི་རྒྱན་ལྟ་བུར་ཡང་ཇི་སྐད་དུ།

གཉིས་སྟེས་དམ་པའི་སྟེ་བོ་དགལ། |

རྩམ་པ་ཐམས་ཅད་སྐྱལ་བྱེད་པ། |

དགའ་བའི་གྲགས་པ་གང་གི་ནི། |

བསོད་ནམས་དང་པོའི་ཕོ་ཉ་ར་གྱུར། |

ནམ་ཞིག་བདེ་བར་འཁོད་དེ་ལ། |

གྲོགས་པོ་ཡོན་ཏན་ལྟན་པའི་མཚོག། |

ལེགས་བྱས་གྲུ་ལྟན་བདེ་གཤེགས་པ། |

ནམ་ཞེས་པས་རབ་སྦྱས་པ། |

ཞེས་པ་ནས་དེའི་མཇུག་དུ་འཁོད་པའི་ཆིགས་བཅད་—

ཁྱོད་ཀྱི་རྟོགས་པར་བརྗོད་པ་ཡི། |

རིམ་པ་མདོར་བསྐྱས་རབ་རྒྱས་པ། |

དགའ་བས་དེ་བཞིན་གཤེད་པའི་གདམ། |

མཉན་པ་དག་ནི་བྱ་བར་འོས། |

ཞེས་པ་ལྟར་བྲམ་ཟེ་ན་ཀླ་ཞེས་པ་ཞིག་གིས་སྐྱལ་མ་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་
 ཚྭ་པ་དང་དྲ་སྒྲངས་གིང་། དེ་ནས་ཡལ་འདབ་གསུམ་ཙམ་གྱལ་སྟེ་རིམ་འགྲུངས་
 སུ་ལུས་པ་ལ། ཇི་སྐད་དུ།

དེ་ནས་རྒྱལ་བ་བཙུག་ལྟར་འདས། |

རང་གི་མི་ལམ་དུ་བསྐྱལ་དེ། |

རྟོགས་པ་བརྗོད་པའི་དོན་བསྐྱེད་པའི། |

ཚྭ་པ་དེ་ཡིས་སྐར་ཡང་སྒྲངས། |

ཞེས་པ་ལྟར་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་རང་གི་མི་ལམ་དུ་སྐྱལ་མ་བྱུང་བའི་མཐུས་
 ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བདུན་པ་སྐས་གཙང་མ་བར་གྱལ་ཅིང་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པ་དེ་
 སྐས་ཆེ་དབང་ལ་ཚྭ་པ་གིག་ཙམ་བསྐྱལ་བ་ལྟར་སྐས་ཆེ་དབང་གིས་མཛད་པ་
 ཡིན་ལ། དེ་ཡང་འདི་ལྟར།

བདག་གི་ཡབ་ཀྱིས་རྟོགས་པ་བརྗོད། |

བརྒྱ་ཙ་བདུན་ནི་བྱས་པ་ལས། |

ཆེ་བའི་དབང་པོ་བདག་གི་གཙུག་ |

བཟླ་གིས་རྟོགས་པའི་སྐད་དུ་བྱས། |¹¹

11. ཟླ་དགེ་བཟན་འགྲུས། རྒྱུས་རབས། བེ 324 བ 2 གསལ།

ཞེས་བྱང་བ་ལྟར་ལགས། གླིང་གྱིས་ན་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་འདི་ཉིད་ཀྱི་ལོ་
 རྒྱུ་རྩེ་ཙམ་ཞིག་ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པའི་མགོར་བྱང་བའི་“རྒྱལ་བའི་
 དབང་པོས་བསྐྱབས་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་ཆེན་དག་གི་ཚོགས།” ཞེས་པ་ནས།
 “སྙན་ངག་གྱུ་ཆེན་པོར་ཕྱག་མ་བདག་གིས་ཚོགས་པར་བྱས།” ཞེས་པའི་བར་
 གྱི་ཤོ་ལོ་ཀ་བཙུ་ལྟ་དང་། མཇུག་གི་ཙམ་བྱང་ལྟ་བུར་བཀོད་པའི་ཆོགས་སུ་བཅད་
 པ་“དཔལ་ལྷན་རྒྱལ་བའི་ཙམ་པན་སྟོན།” ནས་ “རྣམ་པར་རྒྱས་པ་འདི་ནི་འགྲོ་
 རྣམས་དགའ་བའི་སྤྲད་བྱུར་ཅིག།” ཅས་པའི་བར་གྱི་ཤོ་ལོ་ཀ་བཙུ་དགུ་བཅས་
 ཀྱིས་ཆ་ཆང་ལྟ་བུ་ཞིག་བསྐྱན་སྤང་ཞིང་། “ལོ་ནི་ཉི་ཤུ་ཅུ་བདུན་གྱི། ས་གའི་
 དཀར་ཕྱོགས་ཤར་བ་ན། རྒྱལ་བ་སྐྱེས་པའི་དགའ་སྟོན་ཆེ། དཔག་བསམ་འཁྲི་
 ཤིང་འདི་བྱས་སོ།”¹² ཞེས་སྐས་ཆེ་དབང་དགུང་ལོ་ཉེར་བདུན་དུ་ཐེབས་པའི་ས་
 ག་ཆེ་བའི་ཆེས་བཙུ་ལྟ་སྤྲེལ་སྤངས་རྒྱས་འབྲུངས་པའི་ཉིན་མོ་དང་དུས་མཚུངས་སུ་
 ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པ་འདི་བཅུ་མས་པར་གསུངས་པ་ལ་དཔགས་ན་
 རྟོགས་བརྗོད་འདི་ཙམ་པའི་ཆེ་དགེ་དབང་དགུང་ན་མཐོན་པོར་སྤྲེལས་པར་ངས་
 ལ། དེ་ཡང་དགེ་དབང་དགུང་ལོ་མཐོན་པོར་སྤྲེལས་ཏེ་བྲིམ་གྱི་བྱ་བ་ཡང་སྐས་ལ་
 གཏད་ནས་རང་ཉིད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྐྱེས་རབས་རི་མོར་བཀོད་པའི་གཙུག་ལག་
 ཁང་ཞིག་དུ་ཟང་ཟིང་མེད་པའི་དམ་ཚེས་ཀྱི་བགྱི་བ་ལ་ཅེ་གཅིག་དུ་གཞོལ་བའི་
 སྐབས་སུ་རྟོགས་བརྗོད་འདི་བཅུ་མས་པ་ཡང་གསལ་ཏེ། རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་
 ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པའི་འགོར།

12. ཐེ་དགེ་བསྐྱན་འབྱུང་། རྒྱུ་རབས། བེ ༣༩༡ ན ༣ གསལ།

གང་ཞིག་ཕྱག་དུ་རྒྱལ་བའི་རྟོགས་བརྟུན་དང་།
 གསེར་གྱི་གཟུགས་བརྟན་རབ་དུ་རྒྱས་པར་གྱུར།
 མིག་གི་བདུད་ཅི་བཟ་བའི་རི་མོ་ཆགས།
 དེ་ནི་གཙུག་ལག་ཁང་ནི་(གི་ཞེས་པའི་ཅིན་པར་ལ་འབྱུང་)དུས་ཀྱིས་འདེམ།
 དབྱེད་ཅན་པའི་གྱིས་རྣམ་པར་བཟ་བ་ཡི།
 རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡི་གེ་རིམ་པས་བྲིས།
 གང་འདི་བསོད་ནམས་རང་བཞིན་གཙུག་ལག་ཁང་།
 དོན་ཆེན་དམ་པ་དགའ་བྱེད་ཡབ་ཀྱིས་བསྐྱབས།¹³

ཞེས་གསུངས་པས་སོ།

རྟོགས་བརྟུན་འདི་ཙམ་པའི་སྐབས་སུ་སློབ་དཔོན་བཙུན་འབྱུས་བཟང་བྱ་བ་
 ཞིག་གིས་དགེ་དབང་ལ་གཞུང་འདིའི་ནང་དོན་ངོ་སློབ་པ་སོགས་ཀྱི་རོགས་རམ་
 གུས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་རྟོགས་བརྟུན་འདི་བཙུན་པ་ཡང་གསལ་དེ། འདི་ལྟར།

དེ་ནས་ཤེས་རབ་སྒྲུང་བ་ཅན། |
 སློབ་དཔོན་བཙུན་འབྱུས་བཟང་ཞེས་པ། |
 ལེགས་བྱས་རབ་དུ་འབར་བར་གྲགས། |
 རྒྱལ་བའི་བཀའ་ཡི་བརྟན་བཙུན་ལ། |
 ཡིད་ནི་ཡོངས་སུ་རབ་གནས་པ། |
 རང་ཉིད་དེ་བྱིས་མངོན་ཕྱོགས་དེ། |

13. ཟླ་དགེ་བརྟན་འབྱུར། རྟོགས་རབས། ཁེ 363 བ 3 གསལ།

ཟབ་མོའི་ལུང་གི་ལམ་འདིར་ནི། །

རིན་ཆེན་སྒྲོན་མེ་ཉིད་དུ་གྱུར། །¹⁴

ཞེས་གསུངས་པས་གསལ་བ་དང་། ཡང་ཡལ་འདབ་ཆ་ཚང་གི་ཡི་གེ་བ་བྱས་
མིན་གང་ལྟར་ཡང་ཡལ་འདབ་བསྐྱེད་དང་བསྐྱེད་པའི་ཡི་གེ་བ་ནི་སྒྲོབ་དཔོན་ཉི་མའི་
དཔལ་ཞེས་པ་ཞིག་གིས་བྱས་པ་ཡིན་པ་ནི་རྟོགས་བརྗོད་ལས།

གང་གི་ལག་སོན་བསྐྱན་བཅོས་ནི། །

ཐམས་ཅད་དག་པ་ཉིད་འགྱུར་བ། །

སྒྲོབ་དཔོན་ཉི་མའི་དཔལ་དེ་འདིར།

ཡི་གེ་འགོད་པའི་དོན་དུ་ཞུས། །¹⁵ ཞེས་འགྱུར་བས་གསལ།

དུག་པ།

རྟོགས་བརྗོད་བོད་དུ་བསྐྱུར་ཚུལ།

དུས་རབས་བདུན་པར་བོད་དུ་དམ་པའི་ཆོས་བསྐྱུར་མགོ་ཚུགས་པ་ནས་
བཟུང་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་དུས་སྟོན་ཙམ་གྱི་མི་ལོ་ལྔ་བརྒྱ་ལྷག་གི་རིང་
བོད་ཀྱི་ཡིག་ཐོག་ཚུམ་རིག་རྟོག་མཚེག་སྒྲུབ་མེད་དུ་འཕྱོ་བའི་ངང་ཚུལ་གྱིས་འཕེལ་
ཆུས་བྱང་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཡིག་ཆ་དེ་དག་གི་ཁྲོད་ཀྱི་མང་ཆེ་བ་ནི་འགྱུར་ཚུམ་ཁག་

14. ཟེ་དགོ་བསྐྱན་འགྱུར། ཞེས་རབས། ཁེ ༣༧ ན ༣ གསལ།

15. ཟེ་དགོ་བསྐྱན་འགྱུར། ཞེས་རབས། ཁེ ༣༧ བ ༡ གསལ།

ཡིན་ལ་སྐབས་འདིའི་མཁས་པ་དག་གིས་མཐོང་ཆེན་བྱེད་ས་ཡང་འགྱུར་ཙམ་
ཁག་ཡིན། འགྱུར་ཙམ་དེ་དག་གི་ཡང་བརྒྱ་ཆའི་དགུ་ཅམ་ལ་ནང་ཆོས་ཀྱི་ནང་
དོན་ལྟན་ཡོད། ཆ་ཀྱིན་དེ་འདྲ་པའི་འོག་བོད་སྤྱི་ཚོགས་ནང་འགྱུར་ཙམ་གྱི་སྤྱུ་
ཆ་དང་འགྲན་བསྟུར་བྱེད་པ་དེ་མཁས་པའི་བཟང་ངན་འབྱེད་བྱེད་ཅིག་དུ་སྤྱད་ཡོད་
དམ་སྟེ། དེ་བས་རང་ཉིད་ཀྱིས་བཅུ་མས་པའི་ཙམ་ཡིག་གི་ཙམ་རྩལ་འགྲན་
པའི་ལུགས་སྟོན་དེ་ཙམ་མ་དར་བ་འདྲ། དུས་རབས་བརྒྱ་གསུམ་པའི་དུས་
མགོར་ཆོས་རྗེས་པ་མཆོག་གིས་མཁས་པས་སྤངས་པར་བྱ་བའི་གནས་མཐའ་དག་ནང་
བྱན་ཆུབ་པར་བསྐབས་རྗེས་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཐོབ་པའི་མཁས་པའི་དཔང་རྟགས་སུ་
ང་བརྒྱད་མ་ཞེས་པའི་ཤོ་ལོ་ཀ་གཅིག་ཀྱང་མཛད་ཡོད་པ་དེ་ནི་འདི་ལྟར།

སྤྱི་པ་ང་ཡིན་རྟོག་གི་པ་ང་སྤྱི་བ་ངན་འཛུམས་ང་འདྲ་མེད།

ཐེབ་སྤྱི་རང་མཁས་སྟན་ངག་དང་ཉིད་མངོན་བརྟུན་འཆད་ལ་ང་འདྲ་མེད།

དུས་སྤྱི་རངས་ཤེས་ཕྱི་ནང་ཀུན་རིག་ནམ་དཔྱིད་སྟོ་སྟོས་མཚུངས་མེད་ང་།

དེ་འདྲ་གང་ཡིན་ས་སྤྱི་པ་སྤྱི་མཁས་པ་གཞན་དག་གཟུགས་བརྟན་ཡིན།¹⁶

ཞེས་མཁས་པའི་ཡན་ལག་དུ་ཙམ་རིག་གལ་ཆེ་བར་དགོངས་ནས་རང་ཉིད་
མཁས་པ་ཡིན་པའི་ཆེ་བ་འདི་ལྟར་བརྟུན་སྐབས་ཀྱང་སྟན་ངག་དང་མངོན་བརྟུན་
ཐེབ་སྤྱི་རབཅས་ལ་མཁས་པའི་རྩལ་བཞོད་ཡོད་པ་དང་། དེ་དག་གི་བརྟན་བཅོས་
ཀྱང་མཁས་འཇུག་དང་ཐེབ་སྤྱི་རེ་ཉིག་ཆུན་པོ་སོགས་མཛད་ནས་ཙམ་གྱི་བྱ་བ་
དེ་མཁས་པའི་བྱ་བ་གསུམ་གྱི་ཡ་གུལ་དུ་ཐོག་མར་བསྐངས་པ་དང་ཕྱོགས་

16. ང་བརྒྱད་མའི་འབྲེལ་བ། ས་སྤྱི་བཀའ་འདུམ། ཐ ཤོག་གཤངས་ 320 བ ར གསལ།

མཚུངས་སུ་དེང་སང་ཡོངས་གྲགས་སུ་སློང་བཞིན་པའི་རིག་པའི་གནས་བཅུ་ཞེས་
པའི་ཤེས་བྱའི་གན་པོ་འདི་ཡང་སྒྲུམ་མའི་མངལ་དུ་འཕངས་པར་གོར་མ་ཆག

ཕྱི་ལོ་ ༡༣༥༡ ལོར་ས་པན་གྱིས་འགྲོ་མགོན་འཕགས་པ་ལ་ཞལ་ཆེམས་
བཞག་དོན། “ད་ནི་སངས་རྒྱུ་གྱི་བསྐྱེད་པ་ཡང་མཚོག་དུ་དར་བར་བྱས།
བཀལ་བརྟགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་གཏན་ལ་འབབས་པའི་སྒྲོལ་བཟང་པོ་བཏོད། བ་སྟང་
རིག་གནས་ཀྱི་ཚུལ་འདི་ལ་ཡང་ལག་ཐེས་ཆེན་པོ་བྱུང་བས་སེམས་ལ་འབྲེང་བ་
ཆེར་མེད། འོན་ཀྱང་འཕགས་པ་བསྐྱེད་པར་མ་ཐོགས་པ་དང་། རྟོགས་བཞིན་
དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་མ་འགྱུར་བ་དང་། དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱུད་སྤྱིང་འཛིན་གྱི་
ཆོགས་བཅད་བཞིན་མ་འགྱུར་བ་གསུམ་ཙམ་མོ།”¹⁷ ཞེས་གསུངས་དེ་རྟོགས་
བཞིན་འདི་བསྐྱུར་དགོས་པའི་སྒྲུལ་མ་མཛད། ཕྱི་ལོ་ ༡༣༥༥ ལོར་འགྲོ་མགོན་
འཕགས་པ་རྒྱ་ནག་ནས་ས་སྐྱར་ལན་དང་པོར་ཐེབས་སྐྱབས་ཤོང་སྟོན་གྱིས་ཐོག་
མར་མཇུག་དེ་རང་ཉིད་ལོ་རྒྱུ་བ་ཞིག་བྱ་འདོད་ཡོད་རབས་ཞུས་པར་འགྲོ་མགོན་
ཐུགས་མཉེས་དེ་ཞལ་གདམས་ལེགས་སྐྱེས་གནང་། དེ་ནས་ཤོང་སྟོན་རང་ཉིད་
འཕགས་པའི་གཟིམ་གཡོག་པ་མདོ་སྟངས་པ་སློ་གྲོས་རྒྱལ་པོ་དང་བསྟོངས་དེ་བལ་
ཡུལ་དུ་བྱོན། པརྟེན་ས་དབང་བཟང་པོ་བྱ་བ་བསྟོན། སྒྲོ་སྟོན་ངག་མངོན་བཞིན་
ཐེབ་སྒྲུར་སོགས་ལ་མཁས་པར་སྤྱངས་ནས་ས་སྐྱར་བྱོན་དེ་འཕགས་པ་རིན་པོ་
ཆེར་མཇུག་སྐྱབས་འཕགས་པའི་ཞལ་ནས། “འགྱུར་གཉིས་ལྟར་མ་བྱུང་བས་ད་

17. འདར་སྟོང་དབྱ་འདུལ་དབང་པོས་མཛད་པའི་བ་སྟང་རིག་གནས་ལཱའི་བྱུང་ཚུལ་སྟོ་གསལ་
མགྲིན་རྒྱུ། གངས་ཅན་རིག་མཛོད། ༥ ཤོག་གངས་ ༣༩༧ པར་གསལ།

བྱེད་ཀྱིས་བྱིས་ཤིག དེའི་སྐྱོགས་དཔོན་ཆེན་གྲུ་བཟང་པོས་བྱེད་པ་ཡོད་དོ།”¹⁸
 ཞེས་བཀའ་བསྩལ། དེ་ཡང་རྟོགས་བརྟུན་འདིའི་འགྲུར་བྱང་དུ། “ཡོན་ཏན་ཕུལ་
 ཏུ་བྱུང་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པས་སྤྲོས་པ་སྒྲ་མ་དམ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དང་། མེད་
 དབང་པོ་དཔོན་ཆེན་གྲུ་བཟང་པོའི་བཀའ་ལྟར་གིས། རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་སྙན་
 དང་གས་མཁན་ཆེན་པོ་ལྷོ་མྱི་ཀ་ར་དང་། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་དག་སྤོང་གོང་སྙན་གྱིས་
 མང་ཡུལ་འཕགས་པའི་བྱང་དགེ་འདུན་བཞི་སྟེའི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་བསྐྱུར་ཅིང་
 བྱས་ཏེ་གདན་ལ་ཕབ་པའོ།། དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱའི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་རྒྱ་དཔེ་དང་
 གདུགས་ནས་བྱས་དག་ཆར་བར་བྱས་སོ།།”¹⁹ ཞེས་འབྱུང་། དེ་ལྟར་ན་རྟོགས་
 བརྟུན་འདི་མང་ཡུལ་སྐྱེད་བྱེད་ཆོ་བོ་བཞུགས་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་ཐོག་མར་
 བསྐྱུར་རྗེས་ས་སྐྱ་ནས་བསྐྱུར་བྱས་བྱས་པར་མངོན། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་བྱང་བ་འདི་དང་
 མང་ཐོས་ཁྲུ་བྱུ་བ་རྒྱ་མཚོས་(1523-1593?)མཛད་པའི་བསྟན་ཅིས་གསལ་བའི་
 ཉིན་བྱེད་ནང་བཀོད་པའི་འབྲོ་མགོན་འཕགས་པའི་མཛད་རིམ་ལོ་ཆིགས་རྣམས་
 བྱང་བསྐྱོགས་ན། འབྲོ་མགོན་དགུང་ལོ་སོ་བཅུག་བཞེས་པའི་གིང་སྒང་སྟེ་ཕྱི་ལོ་
 ༡༣༦༥ ལོར་གོང་སྙན་དང་ཐོག་མར་མཇུག་ཞིང་ལོ་དེ་རང་ལ་གོང་སྙན་བལ་ཡུལ་
 དུ་ཕྱིན་པ་ནི་ཐ་སྙད་རིག་གནས་ལྡེའི་བྱང་ཆུལ་སྟོ་གསལ་མགྱིན་རྒྱན་ལས།
 “རྟོན་འབྲེལ་ཡོད་པས། རོ་རྒྱབ་རྗེ་བཙུན་གོང་མའི་གཟིམས་ཁང་དཔེ་ཁང་དུ་ཉོལ་

18. འདར་སྟོད་དག་འདུལ་དབང་པོས་མཛད་པའི་ཐ་སྙད་རིག་གནས་ལྡེའི་བྱང་ཆུལ་སྟོ་གསལ་
 མགྱིན་རྒྱན། གངས་ཅན་རིག་མཛོད། ར བོག་གངས་ ༡༩༧ པར་གསལ།

19. རྟོན་འབྲེལ་འབྱུར། རྒྱུ་རབས། ཞི། བོག་གངས་ ༣༣༠ བ ར

ལ་སོང་། སྐར་འཁོར་བ་ན་ཤོག་ཅིག་ཅིས་བརྒྱུད་སོ།།”²⁰ ཞེས་གསུངས་པས་གསལ། འཕགས་པ་དགུང་ལོ་སོ་གསུམ་བཞེས་པའི་མེ་ཡོས་ལོ་སྟེ་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༦༧ པ་ལ་སྐར་རྒྱལ་དུ་བཏོགས་ཤིང་། དེའི་ཕྱིན་ས་སྐྱ་ན་བཞུགས་སྐབས་ཤོད་སྟོན་དང་མཇལ་ཏེ་རྟོགས་བརྗོད་བསྐྱར་རྒྱུའི་ཁ་ཆད་བྱས། དེ་བས་ན་ཤོད་སྟོན་གྱིས་ལོ་ངོ་གཉིས་ཙམ་གྱི་རིང་འཕགས་ལུལ་དུ་ཕར་རྒྱུད་པ་དང་ལོ་ཙམ་མཁས་པར་སྟོབ་པ་སོགས་ཀྱི་མཇུག་རིམ་བསྐྱུངས་གྲུབ་པ་ཡིན། འགྲོ་མགོན་རྒྱ་ནག་དུ་བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་ལུགས་རྟེན་ལོ་སྟེ་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༧༠ ལོར་པའློན་ལ་ཁྲིམ་ཀ་ར་ལ་བཏང་བའི་ཡི་གེ་ཞིག་ནང་། “བྱིད་ཀྱི་རིགས་དང་ཀུན་དུ་སྟོད་པ་དང་། ཡོན་ཏན་གྱི་རྒྱལ་ཤོད་སྟོན་ལོ་ཙམ་བའི་སྤྲིངས་ཡིག་ལས་གསལ་བར་འབྱུངས། དེང་སང་དཔལ་ས་སྐྱའི་གཙུག་ལག་ཁང་ན། པའློན་དང་ལོ་ཙམ་བའི་རྒྱ་དང་རྒྱུན་ཟུང་དུ་འཇུག་པའི་བྱེད་པས། བསྟན་པའི་བྱ་བ་རྗེས་སུ་བསྐྱབ་ཅིང་། རྟོན་དུ་གཉེར་བའི་སྟེ་བོ་རྣམས་ཀྱི་སྟོང་རྒྱ་སྐྱེས་རྣམ་པར་རྒྱས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱལ་ཐོས་པས། སྐར་ཡང་ཡིད་དགའ་བའི་རྒྱ་གཉེར་རྣམ་པར་འཕེལ་བར་གྱུར། ཁོ་བོ་ཡང་འཕྲད་པར་འདོད་མོད། རེ་ཞིག་གནས་ཀྱིས་བསྐྱལ།”²¹ ཞེས་འབྱུང་བ་ལ་གཞིགས་ན་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༧༠ ཙམ་ལ་ཤོད་སྟོན་དང་པའློན་ས་སྐྱ་ན་བཞུགས་ཏེ་ལོ་ཙམ་འི་ལས་བྱེད་བཞིན་པ་གསལ། འདར་སྟོད་དག་འདུལ་དབང་པོས་དུས་འཁོར་རྒྱུད་འབྲེལ་བསྐྱར་རྗེས་རྒྱ་ནག་དུ་འགྲོ་མགོན་གྱི་སྐྱེས་ལུ་ཕུལ་སྐབས་འགྲོ་མགོན་གྱིས་བསྐྱར་བརྗོད་གནང་བའི་ལོ་རྒྱུས་དང་དེ་ནས་ཤོད་སྟོན་སྐར་ཡང་རྒྱ་གར་དུ་ཕེབས་ཏེ་ལོ་ཙམ་སྐྱེས་

20. གངས་ཅན་རིག་མཛོད། ཡང་ ༥ ཤོག་གངས། ༡༩༧༧ པར་གསལ།

21. ས་སྐྱ་བཀའ་འབྱུང་། བ ༡༦༦ ན ༡ བོར་གསལ།

བྲངས་པའི་གནས་ཚུལ་བཅས་བཞོད་འདུག²²

དུས་འཁོར་རྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་འགྲུར་བྱང་དུ་འདི་ལྟར། “བསྐྱུས་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་
རྒྱལ་པོ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱས་འབྲེལ་ཅ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྗེས་སུ་འདུག་པ་སྤོང་ཕྱག་
བརྒྱ་གཉིས་པ་དྲི་མ་མེད་པའི་འོད་ཅེས་བྱ་བ་ཚོགས་སོ།། ཁ་ཆེའི་པཱིཌ་ཆེན་པོ་
སོ་མ་རྒྱ་ཐ་དང་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བ་འབྲོ་དགེ་སྤྱོད་ཤེས་རབ་གྲགས་ཀྱིས་བསྐྱུར་ཅིང་
ཁྱས་ཏེ་གདན་ལ་ཕབ་པ་ལས། དུས་ཤིས་ཡོན་ཏན་ཕུལ་དུ་བྱུང་བ་དཔག་དུ་མེད་
པས་སྤྲོས་པ་སྤྲོ་མ་དམ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་ལུང་དང་། དཔོན་ཆེན་གྲུ་
བཟང་པོའི་གསུང་བཞིན་དུ་མཁས་པ་ཆེན་པོ་ཞང་སྟོན་མདོ་ཐེ་དཔལ་དང་། དུས་
ཀྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱལ་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པའི་དགེ་སྤྱོད་རྒྱལ་ཁྲིམས་དར་གྱིས་དོན་གྱི་ཆུ་ལ་
དཔུང་ཅིང་ལེགས་པར་བསྐྱལ་ཏེ་ལེགས་པར་སྐྱར་བའི་སྐྱད་ཀྱིས་བརྒྱ་སྤྱོད་པའི་
བསྟན་བཅོས་རིག་པའི་ལོ་རྒྱུ་བ་དགེ་སྤྱོད་ཤོང་སྟོན་གྱིས། དཔལ་ས་སྐྱའི་གཙུག་
ལག་ཁང་ཆེན་པོར་ཡུལ་དབུས་ཀྱི་རྒྱ་དཔེ་གཉིས་ལ་གདུགས་ཤིང་ལེགས་པར་
བཅོས་ཏེ་གདན་ལ་ཕབ་པའོ།”²³ ཞེས་འབྱུང་བ་ལྟར་ན་ཤོང་སྟོན་གྱིས་དུས་
འཁོར་རྒྱུད་འབྲེལ་བ་དང་བཅས་པར་འགྲུར་བཅོས་བྱེད་སྐབས་ལོ་རྒྱུ་བ་ད་དུང་
བོད་ལ་ཕེབས་མེད་པ་གསལ།

དེས་ན་འདི་ལྟར། ཕྱི་ལོ་ ༡༣༦༥ ལོར་ཤོང་སྟོན་བལ་ཡུལ་དུ་བརྟེན།
༡༣༦༧ ལོར་སྤར་ས་སྐྱར་འབྱོར་ཏེ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱུད་འབྲེལ་བ་དང་བཅས་
ལ་འགྲུར་བཅོས་བྱས་ཏེ་རྒྱ་ནག་དུ་བསྐྱུར། ༡༣༦༩ ཅམ་ལ་བལ་ཡུལ་བརྒྱུད་རྒྱ་

22. གངས་ཅན་རིག་མཛོད། ཏང་ ༥ ཤོག་གངས། ༣༩༩ པར་གསལ།

23. ཐེ་དགེ་བསྟན་འགྲུས་ རྒྱུད། ཐ ༣༩༥ ན་ ༡

གར་དུ་ཕེབས། ༡༣༩༩ ཅམ་ལ་པརྫིཏ་དང་ལྷན་མང་ཡུལ་སྐྱིད་གྲོང་དུ་འབྱོར་ནས་
རྟོགས་བརྗོད་དཔག་བསམ་འཁྲི་བེད་བསྒྲུབ། ༡༣༧༠ ལོར་པན་ལོ་སྟོན་འཁོར་ས་
སྐྱོན་བཞུགས་ཏེ་སྤར་བསྐྱར་ཟིན་པ་རྣམས་ལ་བསྐྱར་ཞུས་མཛད་ཅིང་སྟན་ངག་མི་
ལོང་དང་སྒྲུ་ཀུན་དུ་དགའ་བའི་སྟོན་གར་སོགས་གསར་དུ་བསྐྱར་བའི་འགོ་ཚུགས་
པ་ཡིན་ནོ།། (གོང་གསལ་ལོ་རྒྱུས་འདི་དག་ནི་མང་ཐོས་སྐྱུ་བ་སྐྱེ་མཚས་བཞེད་པ་རྣམས་
གཞིར་བཟུང་བ་ཡིན།)

འགོས་ལོའི་དེབ་སྟོན་དུ་གོང་སྟོན་ལོ་རྒྱུ་བ་བལ་ཡུལ་དུ་ལོ་ལྔ་བཞུགས་པའི་
གནས་ཚུལ་བཞེད་ཅིང་འགྲོ་མགོན་འཕགས་པའི་ལན་དང་པོ་སྐྱེ་ནག་ནས་བོད་དུ་
ཕེབས་པའི་གནས་ཚུལ་བཤད་སྐབས་ཀྱང་འདི་ལྟར། “སོ་གཅིག་པ་བེད་མོ་སྤང་
(1265)ལ་བོད་དུ་བཏིགས། སྤར་ས་མོ་སྤྱལ་(1269)ལ་གོང་དུ་བྱོན། ལོ་བདུན་
བཞུགས་ནས་སྤར་ཞི་གཉིས་པ་མི་པོ་བྱི་བ་ལ་གདན་སར་ཕེབས།”²⁴ ཞེས་བོད་དུ་
ལོ་ལྔ་བཞུགས་པའི་གནས་ཚུལ་བཞེད་ཡོད། འདི་ནི་ཆེ་ཏན་ཞབས་དྲུང་བའི་
བསྟན་ཅིས་སུ་འགྲོ་མགོན་དགུང་ལོ་སོ་ལྔ་བཞེས་པའི་ས་སྤྱལ་ལོར་སྤར་ཡང་སོག་
ཡུལ་དུ་ཕེབས་ཞེས་བཞེད་པ་དང་ཡོངས་སུ་མཐུན་པར་གྱུར། འོན་ཀྱང་དེ་ལྟར་
བྱས་པས་གོང་སྟོན་གྱིས་རྒྱུད་འབྲེལ་བསྐྱར་པའི་དུས་ཡུན་ཆེས་ཐུང་བར་འགྱུར་བ་
མ་ཟད་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༧༠ ལོར་ལོ་རྒྱུ་བ་ལ་ཁྲི་མི་ཀ་ར་ས་སྐྱར་འབྱོར་ཡོད་བརྟེན་གོང་
སྟོན་གྱིས་པརྫིཏ་གདན་དྲངས་པའི་དུས་ཡུན་དེ་ཡང་ཆེས་ཐུང་བར་གྱུར་ཏེ་དངོས་
ཡོད་བཤད་དཀའ་བ་ཞིག་ཆགས་འདུག མང་མཐུའ་ལ་ཡང་ལོ་གཅིག་ཅམ་གྱི་
དུས་ཡུན་ཏེ་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༩༩ ལོར་དུས་འཁོར་རྒྱུད་འབྲེལ་པ་དང་བཅས་པའི་

24. དེབ་སྟོན། སི་ཁྲོན་པར་མའི་ཤོག་གངས། ༩༡༩ པར་གསལ།

ཡང་བུ་སྒྲོན་ཆོས་འབྱུང་དུ། “ཤོང་རྟོ་རྩེ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཀྱང་བལ་པོར་བྱོན།
 པརྩེ་ཏ་ལ་ཁྲི་མྱི་ཀ་ར་སྤྱན་བྱངས་ཏེ་སྤྱན་བྱངས་མེ་ལོང་དང་། དཔག་བསམ་འབྲི་
 ཤིང་དང་། ལྷ་ཀྱན་ཏུ་དགའ་བའི་ཆོས་གར་དང་། བསྐྱེད་པ་བརྒྱ་པ་ལ་སོགས་
 བསྐྱུར་རོ་”²⁵ ཞེས་འབྱུང་བ་ལྟར་པརྩེ་ཏ་བལ་ཡུལ་ནས་སྤྱན་བྱངས་པ་ཡིན་ན་
 དུས་ཚོད་དེ་ཙམ་མང་པོ་ཞི་དགོས་སྟུག།

བོད་ཀྱི་དེ་ཡོད་ཡིག་ཆ་ནི་བོད་མེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་གསལ་བཞོད་པ་མི་
སྤང་བས་འཁྲུངས་གཤེགས་ལོ་ཆིགས་སོགས་གསལ་བོར་འགོད་ཐབས་བྲལ།
འདིར་འགོས་ལོ་ནི་དེ་བཞེན་དང་བྱ་སྟོན་པའི་ཆོས་འབྱུང་། མང་ཐོས་ཀྱི་རྒྱལ་གྱི་
བརྩན་ཅིས། འདར་སྟོད་པའི་ཐ་སྟོད་རིག་གནས་ཁྲུ་བྱུང་ཆུལ་སྟོ་གསལ་མགྱིན་
རྒྱུ་བཅས་སུ་ཐོར་ཙམ་རེ་གསལ་བ་རྣམས་ཕྱོགས་སྡིག་གིས་རྣམ་ཐར་རགས་
བརྩས་ཙམ་འགོད་ཅི་ཐུབ་བྱེད་རྒྱ་ཡིན།

25. བྱ་སྟོན་ཆོས་འབྲུང་། བོད་ཀྱི་དེབ་གཟུགས་པར་ལ། འོག་གུངས་ 304 པར་གསལ།

གྱི་བོད་ར་ཞེས་པའི་ཡུལ་དུ་ཕྱི་ལོ་ ༡༣༣༥ ལས་མས་ཙམ་ལ་འབྱུངས།²⁶
 གཞིན་རྒྱ་ནས་རབ་དུ་བྱུང། བོ་དོང་རིན་པོ་ཆེ་རིན་ཆེན་ཅེ་མོ་བའི་སློབ་མ་སྟག་སྟེ་
 བ་སིང་གི་རྒྱལ་མཆན་(1212-1294) ལས་ཆད་མ་ལ་སོགས་པའི་བསྟན་བཅོས་
 མང་པོ་སློབ་གཉེན་མཛད། དུས་འཁོར་སྐོར་གྱི་ཤོག་ལྗེ་བ་བཅུ་བཞི་ཙམ་ཕྱག་བསྟར་
 གྱིས་བྲིས་པ་དབང་ཡོན་དུ་ཕུལ་དེ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་དབང་ཡོངས་རྫོགས་ཞུས།
 འགྲོ་འགྱུར་གྱི་སྤྱིང་ནས་རྒྱུད་འབྲེལ་དང་བཅས་པའི་བཤད་པ་ཡང་གསུམ། སྤ་མ་
 འདི་ཡུན་རིང་བསྟན་དེ་སྟེས་ཀྱི་ཕུ་བོར་གྱུར། སྟག་བདེ་བའི་སློབ་མ་གཙོ་བོ་
 བསྐངས་སྐབས་ཀྱང་ཤོད་སྐྱེ་མཆེད་གཉིས་ཞེས་གསུམ་ཆེ་བ་བྱུང། གོ་ལུང་བ་མདོ་
 རྩེ་རྒྱལ་མཆན་པའི་དྲུང་ནས་དུས་འཁོར་གྱི་ཆགས་ལུགས་དང་བདེ་གྱི་སྤྱིང་བ་སྐོར་
 གསུམ་སོགས་གསུམ། གར་ཐིག་ཅིས་གསུམ་ལ་མཁས་པར་གྱུར་དེ་གཟུང་གསལ་
 བར་བྱེད་པའི་སྟོན་མེ་སོགས་ཅིས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་མང་དུ་མཛད། ༡༣༤༥ ལོར་
 འགྲོ་མགོན་ས་སྐྱར་ཕེབས་པའི་སྐབས་སུ་ཆེགས་སུ་བཅད་པའི་བསྟོན་པ་སྤེལ་
 ལེགས་ཀྱི་སྟན་ངག་ཕུལ། ལོ་རྒྱ་སློབ་དུ་འགྲོ་རྒྱའི་སྟན་མིང་ཞུས་དེ་འགྲོ་མགོན་གྱི་
 བཀའ་བཞིན་བལ་ཡུལ་དུ་ཕྱིན། པཱིན་ས་དབང་བཟང་པོ་བྱ་བ་སྤ་མར་བསྟན་
 ནས་རིག་གནས་ཆུང་བ་ལྔ་དང་ཁྱད་པར་སྐྱ་རིག་ལ་གིན་དུ་བྱང་བར་བསྐབས་ནས་
 ཕྱི་ལོ་ ༡༣༤༧ ཙམ་ལ་ས་སྐྱར་བྱོན་དེ་དུས་འཁོར་རྒྱུད་འབྲེལ་པ་དང་བཅས་པ་
 ལ་འགྱུར་བཅོས་བྱས། ༡༣༤༩ ཙམ་ལ་སྤ་མར་བལ་ཡུལ་བརྒྱུད་རྒྱ་གར་དུ་ཕེབས།

26. འབྱུངས་ཡུལ་གྱི་མཆན་འདི་བཞིན་དེབ་སྟོན་སྟེང་ཆའི་ཤོག་གྲངས་ ༩༡༩ པར་གསལ་ཞིང་
 འདར་སྟོན་པས་དཔྱད་ལུང་གར་ཞེས་གངས་ཅན་རིག་མཛོད་དེབ་ཨང་ ༥ པའི་
 ཤོག་གྲངས་ ༣༩༥ པར་གསལ།

ཐོངས་འདིར་ཤོང་སྟོན་རྟོ་རྟོ་ཞེ་གདན་དུ་ཐེབས་ནས་མ་རྒྱ་པོ་རྩི་ལ་མཆོད་པ་དང་
སྒྲོར་བ་མཛད་ཅིས་འདར་སྟོན་པས་གསུངས། ༡༣༤༩ ཅམ་ལ་པརྩི་ཏ་ལཱ་མྱི་ག་
ར་སྟུན་དངས་ནས་མང་ཡུལ་དུ་འབྱོར། རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་
བསྟུར། ༡༣༥༠ ལོར་པརྩི་ཏ་དང་ལྷན་ས་སྒྱུར་འབྱོར་ཏེ་སྟུན་ངག་མེ་ལོང་སྟགས་
བསྟུར་བའི་མགོ་ཚུགས་པ་ཡིན་ནོ།

དེ་ལྟར་ཤོང་གིས་འགྲོ་མགོན་ཆོས་རྒྱལ་འཕགས་པ་དང་དཔོན་ཆེན་གྲུ་
བཟང་པོའི་བཀའ་ལུང་དང་དུ་སྤངས་ཏེ་ཆོས་རྩེ་ས་པཏ་གྱི་ཐུགས་དགོངས་ཆོགས་
པར་བསྐངས་ཤིང་། ཐ་སྟོད་རིག་གནས་ཀྱི་བསྟན་རྒྱལ་ཐུག་རྩེས་རྒྱལ་ཆེན་པོ་
བཞག་པ་ནི་ཀུན་གསལ་ཁྱོན་ལ་ཉི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་བཞིན་མངོན་པར་གསལ་
ཞིང་། སྟོབ་ཆོགས་ཀྱང་ཤོང་སྟོ་སྟོས་བརྟན་པ་དང་ལོ་མཆོག་པ་སྟགས་མང་དུ་
བྱུང་།²⁷ བརྟུགས་ཆོས་ཁྱོད་ཅིས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་གཟུང་གསལ་བར་བྱེད་པའི་
སྟོན་མེ་བྱ་བ་ཞིག་གི་མཆོན་བྱུང་ཞིང་གཞན་ཡང་མང་དུ་ཡོད་ཆོད་འདུག་མོད་དཔེ་
རྒྱུན་ཡོད་མེད་མ་འཆལ། འགྱུར་ཡིག་ཁྱོད་སྟེ་དགེ་བཀའ་བསྟན་ནང་འཁོད་པའི་
གྲས་སུ། མཆོག་གི་དང་པོའི་སངས་རྒྱས་ལས་ཐུང་བ་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དཔལ་དུས་
ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་བཀའ་འགྱུར་རྒྱུད་སྟེ་ཁྱོད་དུ་བཞགས་པ་ལ་འགྱུར་བཅོས།
བསྟན་འགྱུར་རྒྱུད་འབྲེལ་ཁྱོད་དུ་བཞགས་པའི་བསྟན་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དུས་ཀྱི་
འཁོར་ལོའི་རྒྱས་འབྲེལ་ཅ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྩེས་སུ་འཇུག་པ་སྟོང་ཕྱག་བཅུ་གཉིས་པ་
རྩི་མ་མེད་པའི་འོད་ལ་འགྱུར་བཅོས། ཡང་རྒྱུད་འབྲེལ་ཁྱོད་དུ་བཞགས་པའི་

27. ཤོང་སྟོ་མཆོད་གཉིས་ཞེས་འབྱུང་བ་ལ་གཞིགས་ན་གཙུང་པོ་ཡིན་པ་འདྲ་ཞིང་། འདར་སྟོན་
པས་དཔོན་པོ་སྟོ་སྟོས་བརྟན་པ་ཞེས་བཀོད་འདུག

འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱག་གི་བསྟོན་པ་བརྒྱ་པ་དང་བྱ་བའི་སྦྱོར་བ་གཉིས་གསར་འབྱུང་།
 སྦྱོས་རབས་ཁྲོད་དུ་བཞུགས་པའི་དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་དང་སྒྲུ་ཀུན་དུ་དགའ་བའི་
 རྩོམ་གར་གཉིས་གསར་བསྐྱུར། སྤྱོད་པའི་ཁྲོད་དུ་བཞུགས་པའི་སྟན་ངག་མི་
 ལོང་གསར་བསྐྱུར་བཅས་ཁྲོན་དཔེ་ཆ་ཆ་བརྒྱད་བཞུགས་ཤིང་། འདར་སྟོན་དག་
 འདུལ་དབང་པོས་ཐོ་བཞོད་པའི་གསུམ་སྤྱུ་འཇམ་དཔལ་གྱི་བསྟོན་པ་ཕྱི་དུ་མ། ཅན་
 བའི་མདོ་སྦྱོར་བའི་ཅ་འབྲེལ། བརྩམ་པ་བསྐྱུས་པ་ཅ་འབྲེལ། སྤྱོད་པ་ཀུན་ལ་འཇུག་
 པ་ཅ་འབྲེལ། རྣམ་དབྱེའི་ལེའུར་བྱས་པ་བཅས་བཞོད་ཡོད་པ་དེ་བཞིན་བཀའ་
 བསྟན་དུ་མ་འཁོད་པ་འདྲ། དེ་ལྟར་བྱས་པས་ཤོད་སྟོན་རྟོ་རྟེ་རྒྱལ་མཆན་འདི་
 བཞིན་ཕྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་དུས་སྟོན་དེ་ ༡༩༣༥ ལས་མས་ལ་སྒྲུ་
 འབྲུངས་ནས་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་དུས་མཇུག་ཅམ་ལ་སྒྲུ་བྱ་ངན་འདས་
 པར་མདོན། གཞིན་ནུའི་དུས་སྐབས་ནས་བཟུང་མ་སྟོད་རིག་གནས་ལ་དོ་སྤངས་ཤིན་
 དུ་ཆེ་བས་དུས་འཁོར་དང་སྐར་ཅིས་ཀྱི་ཕྱོགས་ལ་སློབ་སྦྱོང་མང་དུ་བྱས་ཤིང་སྟན་
 ངག་ཆིགས་བཅད་ཅོ་མ་པ་སོགས་དང་དུ་བྱུངས་པ་མ་ཟད། སྒྲུ་ནར་སོན་ནས་ཀྱང་
 སྟན་ངག་དང་སྟན་ངག་གི་བསྟན་བཅོས་གང་མང་ཞིག་བསྐྱུར་དེ་བོད་ཀྱི་མ་སྟོད་རིག་
 གནས་ཀྱི་བསྟན་པའི་དབུ་འཕང་དགུང་དུ་བཏོགས་པ་ཡིན་ནོ། །

རྟོགས་བརྗོད་དངོས་བསྟན་པ།

དང་པོ།

མཚན་བྱང་དང་གཞུང་ཆད་སྟེ།

རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་མཚན་བྱང་དུ་སྐད་གཉིས་ཤམ་སྦྱར་བཞོད་ཡོད་པ་ནི་
འདི་ལྟར། རྟོགས་སྐད་དུ། “བོ་རྟོགས་རྒྱ་བ་རྒྱ་ན་ཀམ་ལ་དུ། བོད་སྐད་དུ་བྱང་ཆུབ་
སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་དཔག་བསམ་གྱི་འཁྲི་ཤིང་།” ཞེས་འབྱུང་། བྱ་སྟོན་
ཅིན་ཆེན་གྱུབ་པས་ཆོས་འབྱུང་དུ་འདིའི་ཐོ་བཞོད་པའི་ནང་ “སྟོབ་དཔོན་སྟན་
དང་གས་མཁན་དགེ་བའི་དབང་པོས་མཛད་པའི་སྟེས་རབས་དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་
ཤོད་རྟོ་རྟེ་ཆུལ་མཚན་གྱི་འབྱུང་།”¹ ཞེས་གསལ། ཡང་མཁས་པ་ལ་ལས་མཛད་བརྒྱ་
དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་ཞེས་ཀྱང་ཟེར། སྐབས་འདིར་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་
བརྗོད་ཡིན་ནམ་ཡང་ན་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྟེས་རབས། ཡང་ན་མཛད་བརྒྱ་ཡིན་སྟེ་གས་
ཀྱི་སྟངས་སྟངས་ཞིག་ཐོན་གྱི་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་བྱང་འདུག་སྟེ། ཆུལ་དབང་ལྟ་བུས་
རྟོགས་བརྗོད་པར་དུ་བཞོད་པའི་མཁྱེན་བྱང་དུ། “མཁས་སྟོམ་ལ་ལ་དག་དགེ་དབང་
ཡབ་སྐུ་གཟུགས་རྒྱ་ཆུང་བས་བསྟན་བཅོས་འདིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྣམ་ཐར་མ་ཡིན་
པའི་གང་ཟག་གཞན་གྱི་རྟོགས་བརྗོད་མང་དུ་ཡོད་པས། དེ་བཞིན་གཤམས་པའི་རྣམ་
ཐར་ཁོ་ན་མིན་ནོ་ཞེས་སྟོབ་པ་ནི་སྟོབ་པ་པོ་རང་ཉིད་རྟོགས་བརྗོད་འདི་ལ་སྟོ་གྲོས་ཀྱི་
འཁྱུག་པ་ཞིབ་མོར་མ་བྱས་ཤིང་། མདོ་ལུང་རྣམས་དང་མ་འདྲིས་པའི་རང་གི་ནང་ཆ་
ཕྱིར་སྟོན་པ་ཁོ་ན་སྟེ།”² ཞེས་གསུངས་པ་ལས་གསལ།

1. བྱ་སྟོན་ཆོས་འབྱུང་། བོད་ནས་ཐོན་པའི་དེབ་གཟུང་པར་མ། ཤོག་གངས་ 304 པར་གསལ།
2. ཐོ་བཞོད་བསྟན་འབྱུང་། སྟེས་རབས། ཞི་ཤོག་གངས་ 330 ན 3 པར་གསལ།

འོན་ཀྱང་རྟོགས་བརྟུན་འདིའི་ཡལ་འདབ་རྣམས་ཀྱི་ངོ་གདོང་ལ་བལྟས་ན།
 ཡལ་འདབ་བཅུ་དྲུག་པ་བྲག་འཕངས་པའི་ཡལ་འདབ་ནི་བྱད་རྣམས་ཀྱིས་ཟླ་
 གཅིག་གི་རིང་ལ་སྐྱུལ་ཙམ་ཡང་མ་རྒྱས་པའི་དོ་ཕ་བོང་ཞིག་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་
 ཞབས་མཛུགས་ཀྱིས་ཕྱངས། བྲག་གཡོན་ཀྱིས་བཞེས་ཏེ་བྲག་གཡས་ལ་བཞག ཕ་
 བདུག་པས་རྒྱལ་ཕྱན་དུ་སོང་བའི་རྩ་འཕྲུལ་བསྟན་པས་བྱད་རྣམས་བདུལ་བའི་ལོ་
 རྒྱས་ཡིན་པས་སྐྱེས་རབས་ཀྱི་གསལ་མིན་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཡལ་འདབ་བཅུ་གཅིག་
 པ་དགའ་བོའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་དང་། ཉེར་གསུམ་པ་ཡབ་སྲས་མངལ་བའི་
 རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཛད་པའི་ཆ་གསལ་རེ་ལས་བཅུ་མས་པ་དང་།
 བཅུ་བདུན་པ་བྱམས་པ་ལུང་བསྟན་པའི་ཡལ་འདབ་ནི་བྱམས་པའི་རྟོགས་བརྟུན་
 དང་། བཅུ་དགུ་བ་ཤུ་རེའི་བྱ་རབ་དུ་བྱུང་བའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་འདབ་ནི་
 ཤུ་རེའི་བྱའི་རྟོགས་བརྟུན་ཡིན་པས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཛད་པར་མི་གཏོགས་སྟེ།
 དེ་བས་ན་རྟོགས་བརྟུན་འདི་ལ་མཛད་བརྒྱ་དཔག་བསམ་འབྲི་གིང་དང་སྐྱེས་
 རབས་དཔག་བསམ་འབྲི་གིང་ཞེས་སྟོར་བ་ནི་དོན་ལ་མི་ཉེ་ཞིང་། བྱང་ཆུབ་
 སེམས་དཔའ་མང་པོ་ཞིག་གི་རྒྱལ་སྲས་ཀྱི་སྟོན་པ་རྣམས་དཀྱུས་གཅིག་དུ་སྟོན་
 པར་སྤང་བས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་ཞེས་པ་འདི་བཞིན་དོན་
 ལ་ཉེ་བ་ཡིན་ནོ།

གཞུང་ཆད་ཐད་ནས་རྟོགས་བརྟུན་འདི་ལ་ཁྱོན་བསྟོམས་ཡལ་འདབ་བརྒྱ་
 དང་བརྒྱད་ཡོད་ཅིང་། ཡལ་འདབ་རྣམས་སུ་ཆིགས་བཅད་མང་ཉུང་དང་ཆིག་ཁང་
 རིང་བྱང་འབྲ་མིན་ཅི་རིགས་པར་སྤང་ལ། སྟེ་དགེ་བསྟན་འགྲུལ་ཁྱོད་སྟོན་གཉིས་
 གན་སྐྱུར་བྱས་པའི་པོད་གཉིས་སྐྱེས་རབས་ཀཾཾཾ་གཉིས་སུ་འཁོད་པ་དང་པེ་ཅིན་

པར་མའི་ནང་སྐད་གཉིས་ཤུར་མེད་པ་ལ་པོད་གཅིག་མདོ་འགྲེལ་གྱི་དཔེ་
རིང་ཤོག་གྲངས་སུམ་བརྒྱ་རེ་གཅིག་བཞུགས།

གཉིས་པ། བརྟུན་བྱའི་གོ་རིམ་སྒྲིལ།

བརྟུན་བྱའི་གོ་རིམ་ཐད་འདིར་ཞིབ་པར་སྒྲིལ་བར་མི་སྒྲོབས་ཀྱང་རོབ་
འཆར་ཙམ་ཞུས་ན་རིམ་པ་ཁ་གསལ་ཡོད་པར་སྒྲུང་བ་གཤམ་གསལ་ལྟར།

༡ བྱ་རིམ་གཅིག་གི་གོ་རིམ་བྲིགས་

ཆགས་སུ་སྟོན་པ།

འདི་ནི་གདམ་རྟུན་གང་ཞིག་གི་ནང་སྟོན་རབས་ཀྱི་བྱུང་བ་དང་རྗེས་རབས་
ཀྱི་ལུང་བསྟན་སོགས་གང་ཡང་མེད་པར་གང་ཟག་གང་ཞིག་གི་མི་ཆེ་གཅིག་གི་ལོ་
རྒྱུས་གང་ཡང་རུང་བའི་ལྷ་ཕྱིརི་གོ་རིམ་མ་འཛོལ་བར་རྟུན་མཐུད་དུ་སྟོན་པ་ཞིག་
སྟེ། དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་དང་པོ་རྒྱལ་པོ་རབ་གསལ་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་
འདབ་ལྟ་བུ་ཡིན། དེའི་ནང་། སྟོན་འོད་ལྡན་ཞེས་པའི་བྱུང་དུ་རྒྱལ་པོ་རབ་གསལ་
བྱ་བ་ཞིག་བྱོན་པ། སྐབས་ཤིག་རྒྱལ་པོས་སྐང་ཆེན་བཟང་བས་མི་ངོམས་པ་ཞིག་
གཟིགས་པ་དེ་སྐང་ཆེན་འདུལ་མཁན་ལ་བསྟན་ནས་ལེགས་པར་བདུལ་བ། རྒྱལ་
པོ་འཁོར་བཅས་སྐང་ཆེན་ལ་ཞོན་ནས་ནགས་སུ་ཞུགས་པ། སྐང་མོའི་བྱི་ཚོར་ཏེ་
སྐང་ཆེན་བདུལ་བ་ལས་ཉམས་པ། སྐང་ཆེན་ཁ་ལོ་པས་སྐང་ཆེན་གྱི་ལུས་བདུལ་
ཀྱང་སེམས་མ་བདུལ་བའི་རབས་ཞུས་པ། རྒྱལ་པོས་རིགས་པ་དང་ལྡན་པར་གོ་
སྟེ་ཡིད་རངས་ནས་བྱང་རྒྱུ་དུ་སེམས་བསྐྱེད་པ་བཅས་ཀྱི་བྱུང་བ་གཅིག་གི་ལྷ་ཕྱིརི་

གོ་རིམ་ཁྲིགས་ཆགས་སུ་བཀོད་པ་ལྟ་བུའོ།

༡ གོ་རིམ་ཁྲིགས་ཆགས་སུ་བཀོད་ནས་

སྟོན་ལས་ཀྱི་ཁྱད་པར་བསྟན་པ།

འདི་ནི་བྱུང་བ་གང་ཞིག་གི་སྔ་ཕྱི་འགོ་རིམ་མ་འཆོལ་བར་བསྟན་ཆེས་དེ་
ལྟར་ཡོང་དགོས་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་སྟོན་ལས་ཀྱི་ཁྱད་པར་སྟོན་པའི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན།
དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་བཞི་པ་ང་ལས་རྒྱུ་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་ལྟ་བུ་སྟེ། འདི་འི་ནང་
ཐོག་མར་རྒྱལ་པོར་གསོ་སྦྱང་འཕགས་ཀྱི་སྤྱི་བོ་ནས་རྒྱལ་པོ་ང་ལས་རྒྱ་སྟེས་པ་དེ་
ཉིད་སྤྱིང་བཞི་ལྟ་དང་བཅས་པ་ལ་དབང་བའི་འཁོར་ལོས་བསྐྱར་བའི་རྒྱལ་པོ་གྱུར་
དེ་ལྟ་ཡི་དབང་པོ་བརྒྱ་བྱིན་དང་འགྲན་སེམས་བྱས་པས་སྟོན་གྱི་བསོད་ནམས་ཟད་
དེ་ས་སྟེང་དུ་ཟགས་པའི་བར་གྱི་བྱུང་རིམ་ཞིག་བསྟན་ཆེས། ཡང་བསྐྱར་བྱུང་རིམ་
གཞན་ཞིག་གི་འགོ་བཅུགས་ཡོད་པ་སྟེ། སྟོན་ང་ལས་རྒྱ་ཆོང་དཔོན་ཞིག་དུ་སྟེ་བ་
སྤངས་པའི་སྐབས་སངས་རྒྱུ་རྣམ་གཟིགས་ལ་སྟན་མ་སྟར་གང་ལུ་བ་དང་ཆེས་
སུ་རང་ཉིད་ཡིད་མ་རངས་པའི་རྒྱུ་ལས་དེ་ལྟར་བྱུང་ཞེས་སྟོན་ལས་ཀྱི་ཁྱད་པར་
བསྟན་པ་བཞིན་མོ། འདི་འི་ནང་ཡལ་འདབ་མང་པོ་ཞིག་འདུ་བ་ཡིན།

༢ ལས་འབྲས་མངོན་སུམ་པ་བཀོད་ནས་

སྟོན་ལས་ཀྱི་ཁྱད་པར་བསྟན་པ།

འདི་ནི་བསོད་ནམས་ཀྱི་ཞིང་གང་ཞིག་ལ་གང་ཟག་གང་ཞིག་གིས་དགེ་ཅ་
བསྐྱབས་ནས་རྣམ་སྤྲིན་གྲུབ་པའི་བྱུང་བ་ཞིག་བསྟན་ཆེས་དེའི་སྟོན་ལས་ཀྱི་ཁྱད་

པར་སྟོན་པ་ཞིག་ཡིན། དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་རེ་གཅིག་པ་ཞིང་པའི་རྟོགས་པ་
 བརྟུན་པའི་ཡལ་འདབ་ལྟ་བུ་སྟེ། འདིའི་ནང་བྲམ་བེ་བཀྲ་ཤིས་ཞེས་པའི་ཞིང་པ་
 དབུལ་པོ་ཉམ་ཐག་པ་བཟའ་མི་གཉིས་ཡོད་པ་དེས་རང་ཉིད་ཉམ་ཐག་པ་ནི་ཆེ་
 གྲོན་སྒྲིན་པ་མ་བདང་བས་ལན་སྟམ་བཞིན་ཡི་མཉམ། ནང་དུ་ལོག་ནས་བས་གང་
 ཡོད་གཙང་བར་གཡོས་ཏེ་སངས་རྒྱས་ལ་སྤུལ། དགེ་བ་དེས་བྲམ་བེའི་ཞིང་ལ་
 གསེར་གྱི་ལྗང་པ་སྒྲིས་ནས་བྲམ་བེ་ཕྱག་པོར་གྱུར། དེ་ནས་བྲམ་བེས་ཆོས་མཉམ་
 ཞིང་རབ་དུ་བྱུང་བས་དབྱ་བཙམ་པའི་གོ་འཕང་ཐོབ་ཅེས་ལས་འབྲས་གྱི་བྱུང་བ་
 མངོན་སུམ་སྟོ་ཡིས་མཇེལ་རྒྱས་པ་ཞིག་སྟོན་དུ་བསྟན་རྟེན། བྲམ་བེ་བཀྲ་ཤིས་
 གྱིས་སྟོན་འོད་སྒྲུངས་གྱི་བསྟན་པར་ཆངས་པར་སྟོད་པ་སྟེད་པས་དེ་ལྟར་བྱུང་བའི་སྟོན་
 ལས་གྱི་ཁྱད་པར་རྟེན་སྟེ་བསྟན་པ་བཞིན་ནོ། འདི་དང་སྔ་མ་གཉིས་གྱི་ཁྱད་
 པར་ནི་སྔ་མེ་གཉིས་ལ་བྱུང་བ་གཉིས་རེ་བཞོད་ཡོད་པ་འདྲ་ན་ཡང་། སྔ་མའི་ནང་
 བྱུང་བ་དང་པོ་ལ་ལས་འབྲས་གཉིས་བཞོད་པ་མི་དགོས་ཤིང་ཕྱི་མ་ལ་བྱུང་བ་དང་
 པོའི་ནང་ལས་འབྲས་གཉིས་ཆ་མཐོང་ཆོས་ལ་ཡོད་དགོས་སོ།

༥ རྟམ་སྟོན་ཕྱིང་བའི་སྒྲིང་གཞི་ལ་བརྟེན་ནས་

སྟོན་གྱི་བྱུང་བ་སྟོན་པ།

འདི་ནི་ཐོག་མར་དོན་ཀྱི་གང་ཞིག་བྱུང་བ་ལ་བརྟེན་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་
 འཁོར་ནང་སྒྲིང་གཞི་བྱུང་། དེ་ནས་འཁོར་གང་ཞིག་གིས་དེའི་སྒྱ་གང་ཡིན་ཞེས་
 སངས་རྒྱས་ལ་ཞུས་པས་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་དེའི་སྟོན་ལས་གྱི་ཁྱད་པར་གསུངས་པ་
 ཞིག་ཡིན། དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་སོ་བཞི་པ་དགའ་བོ་ཉེ་དགའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་

ལྟ་བུ་སྟེ། འདིའི་ནང་སངས་རྒྱུ་རང་ཉིད་རྒྱལ་བྱིང་ཆལ་ན་བཞུག། དགེ་སློང་
རྣམས་སྟོམ་གྱི་ཕྱིར་གནས་དབེན་པར་བཏང་། དགེ་སློང་ཁག་གཅིག་རིམ་བུ་གྱི་
ངོགས་སུ་ཕྱིན་པས་ལུས་ནད་ཀྱིས་གཟིར། སངས་རྒྱུ་ལ་ཞུས་པས་སྤྱི་གནོད་པ་
ཡིན་གསུངས། མོ་གལ་གྱི་སྤུ་ལ་དེ་འདྲུལ་དགོས་པའི་བཀའ་བསྟུལ། དེས་སྤྱི་དེ་
གཉིས་བརྒྱལ་དེ་སངས་རྒྱུ་གྱི་བྱང་དུ་འཁྲིད། དགེ་སློང་རྣམས་ཀྱིས་ཅི་ཡིན་ཞུས།
ཞེས་པའི་བར་གྱིས་རྣམ་སྤྲིན་མྱོང་བའི་སློང་གཞི་བསྟན་ནས་དེའི་རྗེས་སུ་སངས་
རྒྱུ་གྱིས་དེའི་སྟོན་ལས་གྱི་བྱང་པར་གསུངས་པ་བཞིན་མོ།

“ རྩ་འཕྲུལ་ལ་བརྟེན་ནས་གཏམ་རྒྱུད་གྱི་

བྱང་བ་བསྟན་པ།

འདི་ནི་མིའི་རང་བཞིན་གྱི་རྒྱས་ཤུགས་ལས་བཞུལ་བའི་རྩ་འཕྲུལ་གྱི་
བཀོད་པ་ཞིག་གིས་འཁོར་རྣམས་ཡ་མཚན་པར་བྱས་རྗེས། སངས་རྒྱུ་གྱིས་དེའི་
སྟོན་གྱི་བྱང་པར་གསུངས་པའི་གོ་རིམ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན། དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་
བཅུ་བདུན་པ་བྱམས་པ་ལུང་བསྟན་པའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་ལྟ་བུ་སྟེ། འདིའི་ནང་
སྟོན་པ་སངས་རྒྱུ་རང་ཉིད་སྤྱུལ་གྱི་ཟམ་པ་བརྒྱད་ཆུ་བོ་གང་གའི་ཕ་རོལ་དུ་
ཤེབས་པ་དང་། གང་ག་ལས་མཆོད་རྟེན་དཀར་པོ་ངོ་མཚར་བ་ཞིག་བརྟན་ནས་
འཁོར་རྣམས་ལ་བསྟན་དེ་འཁོར་རྣམས་ཡ་མཚན་པར་བྱས་རྗེས་དེའི་སྟོན་གྱི་
བྱང་བ་བཀོད་ཡོད་པ་བཞིན་མོ། གོང་གསལ་གོ་རིམ་ལས་ཕྱི་མ་བཞི་ལ་གང་
ཟག་ལུང་སྟོན་པ་དང་ངོས་འཛིན་པའི་རིམ་པ་ཞིག་ཅི་རིགས་པར་འབྱུང་བ་ཡང་
ཤེས་དགོས་སོ།

དེ་ལྟར་རོབ་ཅིས་བྱས་ན་འདིར་བྱང་བའི་ཡལ་འདབ་རྣམས་ཀྱི་གདམ་
བརྗོད་ཀྱི་གོ་རིམ་ཡང་རིམ་པ་འདི་འདྲ་བ་ཞིག་གི་ནང་འདུས་པར་མངོན་མོད།
འོན་ཀྱང་ད་དུང་གཏིང་ཟབ་ཞིབ་ཕྱི་རང་བཞིན་གྱིས་དབྱེ་ཞིབ་བྱས་ན་རྣམ་པ་འདི་
དག་ལས་མང་བ་ཡང་ཡོང་སྟེད་པ་ཞིག་སྟེ། གདམ་རྗོད་རེ་རེའི་མི་སྣ་ཕན་ཚུན་
བར་གྱི་འགལ་འབྲེལ་སྣང་བརྟན་དང་ཁོར་ཡུག་བཞིངས་བཞོད་ཀྱི་རྣམ་པ་བཅས་
ཕྱོགས་མང་པོ་ཞིག་ནས་དབྱེ་ཞིབ་བྱར་ཡོད་པས་སོ།

ཡལ་འདབ་ཀྱི་དཔེ་མཚོན་བསྟན་པ།

སྐབས་འདིར་རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་ཡལ་འདབ་ཅིག་དཔེ་མཚོན་དུ་འགོད་
རྒྱ་གནད་དུ་ཆེ་ཞིང་། དེ་ཡང་ཡོངས་བྱགས་ཤིག་དཔེ་གཞིར་གདམས་པ་ཡིན་ན་གོ་
བདེ་བ་དང་ངེས་སྟེ་བ་ཡོང་བའི་དགོས་པ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ན་ཡལ་འདབ་བྱ་དྲུག་པ་
བ་མེན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་འདི་བཞིན་ཆན་བཤུས་བྱས་པ་ཡིན། བ་མེན་ཞེས་
པ་བོད་ཀྱི་བརྟེན་དག་ཆེན་མཛོད་རྣམས་སུ་བ་ལང་དང་དབྱིབས་འདྲ་བའི་སེམས་
ཅན་ཞིག་གི་མིང་དུ་བཤད་ཀྱང་སྐབས་འདིར་བྱ་སྟེག་པའི་མིང་དུ་བྲིས་འདུག།

འདིར་མ་ཡིག་དང་ནང་དོན་སྟོང་བསྟུམ། རྩོམ་འགྲོས་བསྐྱར་ཞིབ་བཅས་
སྟེ་ཆན་གསུམ་དུ་བྱེ་ཡོད།

དང་པོ། མ་ཡིག

ཆོས་ཀྱི་བསྐྱབ་པའི་རིག་པ་གང་གིས་མཚོད་བྱ་དུལ་བར་གན་རིམ་གྱིས།
མཚོད་བྱའི་ཆོགས་ལ་རབ་འདུད་འདུལ་བས་ཕྱག་བྱེད་དེ་དག་མཐོ་བ་ཐོབ་
པར་འགྱུར།

དྲིགས་པའི་འཕྱར་ལས་སློ་གྲོས་རྣམ་པར་མ་བསྐྱམས་ཚེངས་ལས་རབ་དུ་
འགྲོ་བྱེད་ཅིང་།

གན་འདས་རྣམས་ལ་འཛིག་ཉིན་འདི་དང་ཕ་རོལ་དེ་ཡང་ཉག་དུ་ལྷ་ངན་
བཅས།

གན་པོ་མཚོད་པའི་ཞར་ལ་སླར།

དག་སློང་རྣམས་ཀྱིས་དྲིས་པ་དག།

གན་པོ་ཚོ་ག་ཇི་བཞིན་སླར།

བཅོམ་ལྷན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པས་གསུངས།

བུ་རྒྱུ་སྤྱིར་དེ་དག་སྟོན།

མི་བདག་ཚངས་བྱིན་ཞེས་པ་བྱང་།

འགྲོ་བ་གང་གི་བསོད་ནམས་མཐུས།

ཚོས་ཀྱི་ཀུན་དགའ་ར་བར་གྱུར།

དེ་དུས་གྲོང་མཐའི་ནགས་ཚལ་དུ།

སྟོན་གྱི་བསོད་ནམས་མཚན་ཉིད་ལས།

མི་ཡི་སྣ་བརྟུན་པ་ལ་ཞུགས་པ།

སྟོག་ཆགས་བཞི་ནི་བྱང་བར་གྱུར།

བ་མེན་དང་རི་བོང་དང་།

སྤྱུ་དེ་བཞིན་སླང་པོའི་མཚོག།

དེ་དག་དམ་པའི་སྟོན་ཚུལ་ཅན།

ཕན་ཚུན་མཇེའ་བས་བཅིངས་པར་གྱུར།

དེ་ནས་བདེ་ཐོབ་དེ་དག་གིས།
 གཏམ་གྱི་མཇུག་དུ་ཕན་ཚུན་སྒྲིམ།
 ཡུ་སྒོལ་གན་རིམ་མེད་པ་ལ།
 མཚོད་པ་དག་ནི་ཇི་ལྟར་སྒྲུབ།
 དམ་པས་ཇི་ལྟར་གན་རིམ་གྱིས།
 བཀྱར་བསྐྱོད་དག་ནི་རབ་བསྒྲུབ་པ།
 ཇིས་པར་དག་ལེགས་སྦྱང་བྱེད་ཅིང་།
 དག་བ་ཉིད་དང་ལྡན་པར་འགྱུར།
 གན་པོའི་ཞེ་སས་མཚོད་བྱ་གང་།
 ཡུ་ལས་རེ་ཞིག་གན་པ་སྒྲུབ།
 ཞེས་པ་སྒྲུབ་དེ་དག་ལས།
 སྒྲང་ཆེན་ཁྱུ་མཚོག་གིས་སྒྲིམ་པ།
 འདབ་མ་ཆེ་རྒྱལ་བྱུང་།
 གང་འདི་རྟོག་པར་མཐོང་གྱུར་པ།
 འདི་ཡི་ཡལ་འདབ་གསར་པ་དང་།
 རང་གི་ལུས་ནི་མཚུངས་པ་དམ།
 སྤྱི་ཡིས་ཀྱང་དེར་སྒྲིམ་པ།
 བདག་ནི་ནགས་ན་རྒྱ་བ་ཡིས།
 རྒྱུ་རྫོང་འདི་རང་ལུས་དང་།
 མཚུངས་པ་གིན་དུ་རྒྱུང་བ་མཐོང་།

རི་བོང་གིས་ཀྱང་སྒྲིག་པུ་སྒྲིག་པུ།
 རྟོགས་པུ་འདི་སྒྲིག་པུ་པུ།
 འདབ་མ་གཉིས་ཀྱིས་མཚན་པུ་པུ།
 ཟིལ་ཐིགས་ཀྱིས་བཟུང་བདག་གིས་ཐུང་།
 དེ་དག་རིམ་པས་དེ་བརྟུན་ཆེ།
 རྟོགས་པུ་མེན་གྱིས་སྒྲིག་པུ།
 བདག་གི་ཕྱི་བའི་སྒྲིག་པུ་པུ།
 རིང་ཆེན་རྟོགས་པུ་འདི་སྒྲིག་པུ།
 དེ་ནས་གན་རིམ་ཐིགས་ཀྱིས་པུ།
 དེ་དག་པུ་ཆུང་མཚན་པུ་པུ།
 རིམ་ཐིགས་དགའ་བས་མཚན་པུ་པུ།
 རྟོགས་པུ་ཐིགས་པུ་པུ།
 དེ་ནས་སྒྲིག་པུ་པུ་པུ།
 དེ་བཞིན་བཟུང་མེན་པུ་པུ།
 མི་བདེན་ཆ་མཚན་པུ་པུ།
 རྟོགས་པུ་པུ་པུ་པུ།
 ཆགས་པུ་པུ་པུ་པུ།
 བསྐྱེད་པས་ཐིགས་པུ་པུ།
 བསྐྱེད་པས་ཐིགས་པུ་པུ།
 བསྐྱེད་པས་ཐིགས་པུ་པུ།

དེ་ནས་དེ་དག་རྣམས་ཀྱི་མཐུས།
 རྟག་ཏུ་མེ་རྟོག་འབྲས་ལྡན་ཞིང་།
 སྤྲིན་ནི་དུས་སུ་ཆར་འབབས་ཤིང་།
 ས་ལ་འབྱུ་རྣམས་རྒྱས་པར་གྱུར།
 ས་ཡི་ལེགས་བྱས་མཆན་ཉིད་ནི།
 རོ་མཆར་ཆེ་བ་དེ་མཐོང་ནས།
 བམས་ཅད་ས་བདག་ཚངས་བྱིན་གྱིས།
 རང་གི་བསྐྱོད་རྣམས་ལས་སྦྱིས་བསམས།
 ལོག་པར་ཁིངས་པས་ཆིམ་དེ་ལ།
 ཐུབ་པ་མངོན་གསུང་ལྟ་བུ་སྤྲིས།
 མེ་རྟོག་འབྲས་སུ་རྒྱས་པ་འདི།
 མི་བདག་ཁྱེད་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་མིན།
 རྟགས་ན་སྤྲུ་རི་བོང་དང་།
 གཉིས་འབྱུང་བ་མེན་ལྡན་གཅིག་གནས།
 ཡོན་ཏན་རྒྱས་འདི་དམ་ཆོས་ཀྱི།
 རང་ཚུལ་དེ་དག་རྣམས་ཀྱི་ཡིན།
 དེ་དག་བརྟུལ་ཁྱུགས་ལྟ་བུ་ཡིས་དག།
 ཇི་ལྟར་གན་རིམ་མཆོད་བྱེད་ཅིང་།
 བ་མེན་ཆིག་གིས་བམས་ཅད་ནི།
 དམ་ཆོས་དམ་ཆིག་དག་ལ་བརྟེན།

ཞེས་པ་ཐུབ་པའི་ཆེག་ཐོས་ནས།
 མཆོག་དུ་གྲུས་སྦྱེས་སྒྲུལ་པོ་ནི།
 སྒོང་པ་བཙུན་མོ་སྟོན་བཅས་པས།
 བརྟུལ་ཁྱགས་ལྡ་པོ་དེ་དག་བསྟན།
 བ་མེན་ང་ཉིད་རི་བོང་ནི།
 །ཤུ་རིའི་བྱ་འདི་ཉིད་དུ་གྱུར།
 སྤྱེའུ་མོ་གལ་གྱི་བྱ།
 སྒྲང་ཆེན་ཁྱུ་བདག་ཀུན་དགའ་བོ།
 དེ་དག་ཇི་ལྟར་གན་པའི་རིམ།
 མཆོད་ལས་ཆོས་ནི་རྩི་མེད་ཐོབ།
 དེ་སྤྱད་ཕྱག་དང་མཆོད་པ་ལ།
 གན་པའི་རིམ་པ་རབ་བརྟག་བྱ།
 སྟོན་པའི་འདུལ་བ་ཉི་ར་བསྟན་དེ་ཐོས་ནས།
 གན་པོ་མཆོད་པའི་དཀའ་ཐུབ་བྱད་པར་ཐོབ།
 ཇི་ལྟར་གན་བཞིན་དག་སྟོང་དེ་དག་གིས།
 ཞེས་ར་བྱས་པའི་མཆོད་པ་མདུན་སར་བྱས།

ཞེས་པ་དག་གི་བའི་དབང་པོས་བྱས་པའི་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་རྟོགས་པ་
 བརྗོད་པ་དཔག་བསམ་གྱི་འབྲི་ཤིང་ལས་བ་མེན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པའི་ཡལ་
 འདབ་སྟེ་བརྟུན་ཅུ་ཅ་དུག་པའོ། ॥³

3. སྤྱེ་དག་བསྟན་འགྱུར། སྦྱེས་རབས་ ཞི་ཤོག་གུངས་ 302 བ་ 3 པ་ནས་གསལ།

གཉིས་པ། རང་དོན་སྤྱིང་བསྐྱུལ།

དེ་ལ་ཆིགས་བཅད་དང་པོས་ཡལ་འདབ་འདིའི་བཤད་བྱའི་རང་དོན་གཙོ་བོ་སྤྱི་བཤད་དམ་ལུས་མདོར་བསྟན་གྱི་ཚུལ་གྱིས་བཤད་ཡོད་ལ། དེ་ནི་དགེ་དབང་གིས་རྟོགས་བརྟུན་གྱི་ཡལ་འདབ་ཆ་ཆང་ལ་བྲིས་འདུག་པ་དེ་ཡིན། རང་དོན་ནི། སྤྱོད་ལྷ་ར་རྒྱ་སིར་རྒྱལ་པོ་ཆངས་བྱིན་བྱ་བ་ཞིག་བྱུང་ཞིང་། སྐབས་དེར་གྲོང་བྱེར་གྱི་མཐའ་ཡི་ནགས་ཆལ་ན་བྱ་སྤྱོད་པ་དང་རི་བོང་དང་། སྤྱིལ་སྤང་ཆེན་ཏེ་སྤྱོད་ཆགས་མཇའ་བ་བཞི་གནས་ཡོད། དེ་དག་ཕན་ཚུན་གྲན་རིམ་གྱིས་སྤྱི་ཞུ་བྱེད་འདོད་པ་ལ་གྲན་རིམ་མ་གཤམ་པས། སྤང་ཆེན་གྱིས་ལོ་མ་རུལ་སྤོང་དུ་བྱུར་པའི་ཤིང་བྱུ་བྱོ་རྩ་སྐམ་པོ་ཞིག་བསྟན་ནས། ཐོག་མར་བདག་གིས་དེ་མཐོང་བའི་སྐབས་རང་གི་གཟུགས་ཆད་དང་མཉམ་པ་དུན་ཞེས་བཤད་པ་བཞིན་གཞན་རྣམས་གྱིས་ཀྱང་བཤད་པས་གྲན་རིམ་གཤམ། དེ་ནས་གྲན་ཤོས་བྱ་སྤྱོད་པས་བཀའ་བསྟུལ་ཏེ། སྤྱོད་གཙོད་པ་དང་མ་བྱིན་པར་ལེན་པ། རྩལ་དུ་སྤྱོད་པ། ལོག་པར་གཡམ་པ། འབྲས་བྱ་སྤྱར་མོ་བ་བཅས་སྤངས་ཏེ་ཆངས་སྤྱོད་ཀྱིས་འཆོ་ཞིང་གྲན་གཞོན་བཀུར། གཞན་ལ་ཡང་དེ་ལྟར་བསྐྱབས་པས་ཡུལ་དེར་བཀུ་གིས་པ་བྱུང་། རྒྱལ་པོ་ཆངས་བྱིན་གྱིས་རང་གིས་མཐུས་ཡིན་ནོ་སྟུམ་དུ་བསམས་པ་ལ། དྲང་སྤོང་མདོན་གཤམ་སྤྱོད་པས་ཡིན་ལུགས་ངོ་མ་ཚུལ་བཞིན་བསྟན་པས་ཀྱང་ཡོད་ཆེས་ཤིང་ངོ་མཆར། དགེ་སྤོང་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་དེ་བཞིན་གྲན་གཞོན་བཀུར་ཅིང་རྗེས་སུ་བསྐྱབ་བོ། སྐབས་དེའི་བྱ་སྤྱོད་པ་སྤྱོད་པ་བཞི་ནི་སངས་རྒྱུས་དང་ག་རྩའི་བྱ། མྱོག་ལ་བྱ། ཀུན་དགའ་བོ་བཅས་ཡིན་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན།

གསུམ་པ། ཡལ་འདབ་བསྐྱར་ཞིབ།

འདིར་ཁྱོད་བསྟོམས་ཆིག་ཀང་དགུ་བཅུ་གོ་དྲུག་དང་གོ་ལོ་ཀ་ཉི་ཤུ་ཅ་བཞི་
ཡོད། དེ་ཡང་ཆིགས་བཅད་དང་པོས་ཆེན་རིམ་ལ་གྲུས་ཞབས་བྱས་ན་བདེ་འགྲོ་
དང་། མ་བྱས་ན་ངན་འགྲོར་འགྲོ་བའི་ཆོས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་ཡལ་འདབ་རང་དུ་གང་
འབྱུང་བ་དེ་སྟོན་པ་ཡིན། ཡལ་འདབ་དངོས་ཀྱི་གོ་དོན་འཆོལ་སྐབས་རིམ་པ་
གཉིས་ཀྱིས་བལྟ་དགོས་པ་འདྲ། དེ་ཡང་ཚུལ་ཇི་ལྟར་གནམ་གཞོན་གྱི་རིམ་པ་ཤེས་
པ་དང་། གན་གཞོན་གྱི་རིམ་པ་ཤེས་ཤེས་སུ་བྱ་བ་ཅི་ཞིག་བྱས་པའོ།

ཐོག་མར་ང་ཆོས་བསམས་དགོས་པ་ཞིག་ལ་དེང་དུས་ཀྱི་བསྐྱར་ཞིབ་པ་
དག་གི་བསམ་སྟོན་བསྟོད་ཕྱགས་ནང་འཁོར་དཀར་བའི་ལྟ་བའི་གནད་ཅིག་སྟེ། དེ་
ཡང་དེང་རབས་བསྐྱར་ཞིབ་པ་མང་པོ་ཞིག་གི་རྒྱུན་ལྡན་འཆར་སྒྲུང་ལ་ཚུམ་པ་པོས་
འཆོ་བ་དངོས་ནས་མངོན་པའི་བརྗོད་གཞི་ལ་རང་གི་རྣམ་རྟོག་གི་བསྟེན་བཟུང་
ནས་གཏམ་རྒྱུད་གང་ཞིག་གི་བརྒྱུད་རིམ་སྐྱུ་ཅལ་ཅན་དུ་བསྐྱུབས་པའི་སྐབས།
ཚུམ་པ་པོས་གང་ཟག་གང་ཞིག་གི་རྣམ་ཤེས་གང་ཟག་དེའི་སེམས་རྒྱུད་ནས་ཕྱལ་
དེ་ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་དངོས་པོའང་ཡང་ན་མི་མིན་སེམས་ཅན་གྱི་སྤང་གནས་སྟོང་གྱི་ཡོད་
སྟམ་པའི་ལྟ་ཚུལ་ཞིག་སེམས་ཀྱི་གཤིས་ལ་འཇགས་ནས་ཡོད། འདི་ནི་ཕྱོགས་
གཅིག་ནས་གོ་རིམ་ཡོད་པ་ཞིག་དང་ཚུམ་རིག་ཁག་གཅིག་གི་འཕེལ་རིམ་ལས་
ཕྱོགས་སྟོམ་བྱས་པའི་ཉམས་སྟངས་དུ་མ་བྱ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པར་གདོན་མི་བཟོད།
འོན་ཀྱང་བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་རིམ་ནང་ཁོང་ཆོད་ཆད་འཇལ་སྟོ་
གྲོས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མ་གུར་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་དར་ཡོད་པ་རེད། བོད་ཀྱི་ཚུམ་པ་
པོའི་ལྟ་བུ་ལ་སྤྱི་མཐོག་སྤྱི་རང་བཞིན་གྱི་ནང་ཆོས་ཀྱི་ལྟ་བུ་ཨ་འཕྲས་སུ་འབྲེས་

ནས་ཡོད་ཅིང། རང་ཚོས་ལས་མངོན་པའི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་དང་ལྟ་བུ་དག་ནི་
 བོད་ཀྱི་རྩོམ་པ་པོས་འཛིན་ཅིན་དང་འཛོལ་ལ་ལྟ་བུའི་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ཡང་དག་
 པ་ཅིག་ལ་ཚད་འཛིན་བྱས་པའི་རྩོམ་རིག་གི་རྒྱ་ཆ་གཞིའི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་དང་
 ལྟ་བུ་ཆགས་ཡོད། རང་པའི་ཚོས་གཞུང་ལས་སྐྱེ་བའི་འཛིན་ཅིན་སྟེ་སེམས་ལྟན་
 ཡོངས་ལ་སེམས་ཀྱི་འཛོན་ཐང་ཆ་སྟེ་སེམས་སུ་ཡོད་པ་ཅུ་འཛིན་བྱས་ཏེ་སེམས་
 ཅན་དུ་འགྲོ་ལ་ཡང་མི་དང་མཉམ་པའི་རྣམ་ཤེས་དང་མི་ལས་འདས་པའི་རྣམ་
 དབྱེད་ཀྱང་ཡོད་པར་གཏན་འབེབས་བྱས་ཡོད། དེ་བས་ན་རང་པ་བ་ཚོས་ང་ཚོས་
 མཐོང་བཞིན་པའི་དུད་འགྲོའི་རྒྱུ་ལ་རྣམ་མཁྱེན་མེད་པ་ཐག་གིས་མི་ཚོད་པ་དང་
 དེ་ཚོ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་མ་ཡིན་པ་ནི་དེ་ལས་ཀྱང་ཐག་གིས་མི་ཚོད་པའི་
 རོན་གནད་ཅིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། གོ་རིམ་དེ་འདྲ་བའི་འོག་གཏམ་རྟོག་
 འདིའི་རང་གི་སེམས་ཅན་དེ་དག་ཀྱང་སེམས་ཅན་དེ་དག་གི་བསམ་སྟོན་དངོས་མ་
 དེ་ཡིན་པ་ལས་རྩོམ་པ་པོས་མིའི་བསམ་སྟོན་ཅིག་གནས་སྟོན་ཏེ་ཁོང་ཚོའི་རྒྱུ་
 ལ་སྦྱར་བ་མིན་སྟབས་དུད་འགྲོའི་བསམ་སྟོན་ལ་མིའི་འདུ་ཤེས་ཀྱིས་ཁ་བསྐྱར་
 བའི་རྟོག་བཙོས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཡང་མེད་པ་ཡིན།

ཡང་དོན་གནད་གཞན་ཞིག་ལ་གཏམ་རྟོག་འདིའི་བྱང་རིམ་དང་དེའི་མི་
 སྟེན་གནས་བབས་ལ་བསྐྱར་ཞིབ་བྱེད་སྟབས་དོགས་པ་མང་པོ་ཞིག་རང་བཞིན་
 གྱིས་མི་སྟེ་ཀ་མེད་མེད་འདུག་སྟུག། ཐོག་མར་གཏམ་རྟོག་ཀྱི་བརྟུན་བྱའི་གཙོ་བོ་
 སྟོག་ཆགས་བཞིའི་གན་གཞོན་འབྱེད་སྟབས་སྟོག་ཆགས་རང་རང་གི་ན་ཚོད་ཀྱི་
 བབས་དང་ཤིང་སྟོང་ཐོག་མར་མཐོང་བའི་དུས་གཉིས་སྦྱར་ཏེ་གན་གཞོན་གོ་རིམ་
 དཔོག་པར་བྱས་ཡོད་པ་ནི་དེ་ཙམ་སྐྱེ་མཚན་རང་བཞིན་ཅན་ཞིག་ཆགས་མེད།

དཔེར་ན་རི་བོང་གིས་གིང་འདུབ་མ་གཉིས་ཙམ་པ་ཞིག་མཐོང་བ་དང་སྒང་ཆེན་
 གྱིས་རང་གི་གཟུགས་བོངས་དང་མཉམ་པར་མཐོང་བ་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རི་བོང་
 ལས་སྒང་ཆེན་གཞིན་པར་བརྩིས་ཡོད་ཡོད། དེས་རི་བོང་གིས་གིང་སྒང་དེ་སྒང་
 ཆེན་ལས་སྒྲ་བར་མཐོང་བ་དེ་ཙམ་ལས་རི་བོང་སྒང་ཆེན་གྱི་སྟོན་ལ་སྦྱིས་པའི་
 བྱངས་སྦྱུལ་བྱས་མེད་པར་བརྟེན་ཆེན་གཞིན་གོ་རིམ་དེ་ཡང་ལོ་སྒངས་ཀྱི་ཆེན་
 གཞིན་ཡོད་པ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཐུབ་མེད། འོན་ཀྱང་ལྷ་ས་བརྩི་གཞི་བྱས་
 ནས་དེ་སྟོན་ལ་མཐོང་བའི་མི་དེ་ཆེན་པ་དང་རྗེས་ནས་མཐོང་བའི་མི་དེ་གཞིན་པ་
 ལྷ་བྱ་བརྩིས་པ་ཡིན་ན་བརྩི་སྤངས་དེ་ལ་ཅུང་མྱོངས་ཉམས་ལྡན་ཡོད་མ་ཟད་
 འཛིག་རྟེན་ཐ་སྙད་ལས་ཀྱང་བཀྲལ་ཡོད་སྟེ། འོན་ཀྱང་མྱོངས་ཉམས་དེས་
 གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་སྦྱ་ཅལ་བསྐྱུན་མི་འདུག་ཅེ་ནའང་འོས་པར་མ་མཐོང་ངོ་། ཡང་
 འདིའི་ནང་སྤྲིམས་ལྷ་བསྐྱུང་བའི་སེམས་ཅན་བཞི་པོ་དེ་ལ་ཡང་སྟག་དང་སེང་གེ་
 སོགས་ཀྱི་གཅན་གཟན་རིགས་མ་བཞོད་པར་ཅུ་དང་གིང་རྟོག་གིས་འཚོ་རྒྱས་པ་
 རྒྱང་འདེམས་སྦྱག་བྱས་པ་དེས་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་བྱང་རིམ་དེ་དངོས་ཡོད་དང་བར་
 ཐག་ཉེ་བོ་ཆགས་པའི་ཆ་རྒྱུན་གལ་ཆེན་ཞིག་བསྐྱབས་ཡོད།

ཆེན་གཞིན་གྱི་གོ་རིམ་གིས་པའི་རྗེས་སུ་བྱ་བ་ཅི་ཞིག་བྱས་པ་སྟོན་པའི་
 སྐབས་སྟོག་ཆགས་བཞིས་མ་བྱིན་པར་ལེན་པ་སྤངས་པས་བྱིན་ལེན་ཇི་ལྟར་བྱེད་
 ཀྱི་ཡོད་མེད་དང་། རྒྱན་དུ་སྦྱ་བ་སྤངས་ཟེར་དུས་ཁོང་ཚོར་བདེན་པ་སྦྱ་བའི་སྐད་
 ཆ་གང་འདྲ་ཡོད་མེད་སོགས་ཀྱི་ལྟོག་གྱུར་རང་བཞིན་མང་པོ་ཞིག་འདུག།

རྗོད་ཆིག་གི་ཆ་ནས་ཆིགས་བཅད་ཀྱང་ལ་རང་བཞིན་གྱིས་སྤང་ཉམས་
 ཡོད་ཅིང་རང་བཞིན་བཞེད་པའི་ཆིག་རྒྱན་གྱི་ནམ་པར་སྤེལ་ཡོད།

ཡང་།

ཞན་པོ་མཚན་པའི་ཞར་ལ་སྤར།

དགེ་སྤྲང་རྣམས་ཀྱིས་དྲིས་པ་དག།

ཞན་པོ་ཚོ་གཞི་བཞིན་སྤར།

བཅོམ་ལུན་ཐམས་ཅད་མཐུན་པས་གསུངས།། ཅེས་པ་ལྟ་བུ་ལ་རྩང་ལུན་གྱི་ཉམས་ཀྱང་ཡོད་དོ།། གཏམ་རྒྱད་འདིའི་ནང་དོན་གཙོ་བོ་ཡང་གཞིན་པས་ཞན་རབས་ལ་གྱུས་ཞབས་བྱེད་དགོས་པའི་མི་ཚོས་ཡ་རབས་བྱ་བ་དེ་ཡིན། དེ་ཅམ་གྱིས་འདིའི་བསྐྱར་ཞིབ་རེ་ཞིག་གྲུབ་པར་བྱས་སོ།།

ཡལ་འདབ་རྣམས་ཚོས་སྒྲོར་གང་དུ་གཏོགས་པའི་

ཚུལ་བཤད་པ།

དང་པོ། སྤྱིན་པའི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྐྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་ཡལ་འདབ་རྣམས་ལས་སྤྱིན་པའི་ཚོས་སྒྲོར་ལས་བརྒྱམས་པ་ནི། ༡ ཡལ་འདབ་གཉིས་པ་དཔལ་གྱི་སྤྱེ། ༢ ཡལ་འདབ་གསུམ་པ་གཙུག་ནོར། ༣ བཞི་པ་ང་ལས་རྒྱ། ༤ ཡལ་འདབ་ལྷ་པ་ཟླ་འོད། ༥ ཡལ་འདབ་ཉེར་བཞི་པ་ཐམས་ཅད་སྤྱོད། ༦ ཞེ་གསུམ་པ་གསེར་མདོག་ ༧ ང་གཅིག་པ་གསེར་ལྷན། ༨ ང་གཉིས་པ་བསོད་ནམས་མི་དམན་པ། ༩ ང་ལྷ་པ་ཐམས་ཅད་གཏིར། ༡༠ ང་བརྒྱད་པ་བསོད་ནམས་སྟོབས། ༡༡ རེ་བཞི་པ་ནོར་བཟང་། ༡༢ དོན་དགུ་པ་དབང་ཆེན་སྤྱེ། ༡༣ བྱ་ལྷ་པ་ཕན་པ་ཚོལ། ༡༤ ལོ་ལྷ་པ་སྐྱལ་མོ་ལུས་སྤྱེ། ༡༥ ལོ་དྲུག་པ་སྤང་པོ། ༡༦ ལོ་བདུན་པ་རུས་སྤྱེ། ༡༧ ལོ་དགུ་པ་པད་

མ་ཅན། ༡༥ བརྟུན་དང་གསུམ་པ་དགའ་བའི་གོང་བ། ༡༩ བརྟུན་དང་བཞི་པ་རི་
བོང་། ༣༠ བརྟུན་དང་བརྟུན་པ་སྤྲིན་ལ་ཞོན་བཅས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་
འདབ་ཉི་ཤུའོ།

གཉིས་པ། ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

༡ ཡལ་འདབ་སོ་གསུམ་པ་ཁྱད་པར་ལོ་མ། ༢ སོ་བརྟུན་པ་ལྷགས་པ་
འབྱེ་བོ། ༣ བྱ་དྲུག་པ་བ་མེན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་འདབ་གསུམ་པོ་ནི་
ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཆོས་སྐྱོར་ལས་བརྒྱམས་པའོ།

གསུམ་པ། བརྟུན་པའི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

༡ ཡལ་འདབ་སུམ་ཅུ་པ་ཀླ་གི་མཛེས་དགའ། ༢ སོ་གཉིས་པ་དགེ་བྱིད།
༣ སོ་དགུ་པ་བརྟུན་པ་ལ་དགའ་བ། ༤ ཞེ་དྲུག་པ་བྱས་ཤེས། ༥ སོ་གཉིས་པ་
མཛེས་བའི་བྱ་མོ་བཅས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་འདབ་རྣམས་བརྟུན་པའི་
ཆོས་སྐྱོར་ལས་བརྒྱམས་པའོ།

བཞི་པ། བརྟུན་པའི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

༡ ཡལ་འདབ་དྲུག་པ་བ་ད་རི་སྒྲིང་དུ་བཞོད་པ། ༢ ཞེ་བརྟུན་པ་དོན་
གྲུབ། ༣ བརྟུན་དང་དྲུག་པ་གསེར་གྱི་གོ་ཆ་བཅས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་
འདབ་རྣམས་བརྟུན་པའི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ་ཆོས་སྐྱོར་ལས་བརྒྱམས་པའོ།

ལྔ་པ། བསམ་གཏན་གྱི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

ཡལ་འདབ་དང་བཞི་པ་སེམས་ཅན་སྤྲན། ༢ རེ་ལྔ་པ་རྩ་གཅིག་པ།

༣ གྲུ་བརྒྱད་པ་ནག་པ་སྒང་པོའི་སྒྲུ། ༤ གོ་བརྒྱད་པ་དཀར་ཐུབ། ༥ བརྒྱ་དང་གཅིག་པ་སྒྲོ་བསངས་ཅན་བཅས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་འདབ་རྣམས་བསམ་གཏན་གྱི་ཆོས་སྒྲོར་ལས་བཅུམས་པའོ།

དྲུག་པ། ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕར་ཕྱིན་དང་སྤྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

༡ ཡལ་འདབ་བཙོ་བརྒྱད་པ་མེ་ལོང་བཞིན། ༢ སོ་གཅིག་པ་གསེར་ལོགས། ༣ ང་གསུམ་པ་ལེགས་བཤད་ཆོལ། ༤ རེ་དྲུག་པ་སྒྲན་ངག་མཐན། ༥ གོ་གཅིག་པ་གི་བི་ལེགས་བཤད། ༦ བརྒྱ་དང་གཉིས་པ་སེང་གེ ༧ བརྒྱ་དང་བདུན་པ་ཟས་གཙང་མ་བཅས་ཀྱི་ཡལ་འདབ་རྣམས་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕར་ཕྱིན་ལ་སྤྱར་བའི་ཡལ་འདབ་པོ།

བདུན་པ། མངོན་པར་རྟོགས་པར་སངས་རྒྱས་པ་

འབྲས་བུའི་མཛད་པ་ལ་སྤྱར་བ།

༡ ཡལ་འདབ་བདུན་པ་མུ་ཏིག་འཁྲི་ཤིང་། ༢ བརྒྱད་པ་དཔལ་སྤྲུལ། ༣ དགྲུ་པ་མེ་སྒྲིལ། ༤ བརྒྱ་པ་མངལ་བྱང་། ༥ བརྒྱ་གཅིག་པ་མཛེས་དགལ། ༦ བརྒྱ་གཉིས་པ་འཕགས་སྒྲིལ་པོ། ༧ བརྒྱ་གསུམ་པ་འཕྲོག་མ། ༨ བརྒྱ་བཞི་པ་ཆོ་འཕྲུལ་བསྒྲན་པ། ༩ བཙོ་ལྷ་པ་ལྷ་བབས། ༡༠ བརྒྱ་དྲུག་པ་བྲག་འཕངས་པ། ༡༡ བརྒྱ་བདུན་པ་བྲམས་པ་ལྷང་བསྒྲན། ༡༢ བརྒྱ་དགྲུ་པ་གླ་རིའི་བྲ། ༡༣ ཉི་ཤུ་བ་གོ་བཞིན་སྒྲིལ་ན་བ་བྲེ་བ་རི། ༡༤ ཉི་ཤུ་གཅིག་པ་ཨ་མ་སྒྲིང་། ༡༥ ཉི་ཤུ་གཉིས་པ་རྒྱལ་བྲེད་ཆལ་ཡོངས་སུ་བཟུང་བ། ༡༦ ཉི་ཤུ་གསུམ་པ་ཡབ་སྐུས་མཛལ་བ། ༡༧ ཉི་ཤུ་ལྷ་པ་མངོན་པར་བྱང་བ། ༡༨ ཉི་ཤུ་དྲུག་པ་བདུད་བཙོམ་པ། ༡༩ ཉི་ཤུ་བདུན་

ཕ་གྲུ་བྱུང་བ། ༣༠ ཉིས་བརྒྱད་པ་གྲོ་བཞིན་བྱི་བ་ཉི་ཤུ་བ། ༣༡ ཉིས་དགུ་བ་ནོར་
 གློང་། ༣༢ སོ་བཞི་པ་དགའ་བོ་ཉིས་དགའ་འདུལ་བ། ༣༣ སོ་ལྷ་པ་ལེགས་བྱིན།
 ༣༤ སོ་དྲུག་པ་གདངས་ཅན། ༣༥ སོ་བདུན་པ་གང་པོ། ༣༦ བཞི་ཚུ་པ་སེར་སྒྲི
 ༣༧ ཞི་གཅིག་པ་ཁྱ་ཏུ་ཡོད། ༣༨ ཞི་གཉིས་པ་མཁས་པ། ༣༩ ཞི་བཞི་པ་གསེར་
 ལག ༤༠ ཞི་ལྷ་པ་མ་སྒྲིས་དག ༤༡ ཞི་བདུན་པ་སྤྲུལ་འཁྲིལ་བྱ། ༤༢ ཞི་དགུ་པ་
 སྒང་པོ་ཅན། ༤༣ ལྷ་བཅུ་པ་ལས་བཅུ་སྒྲིད་པ། ༤༤ ང་དྲུག་པ་བ་ལང་གློང་བདུལ་
 བ། ༤༥ ང་བདུན་པ་མཆོད་རྟེན། ༤༦ ང་དགུ་པ་ཀླ་ན་ལ། ༤༧ དྲུག་ཚུ་པ་ཁྲུ་
 བཞིན། ༤༨ རེ་གཅིག་པ་ཞིང་པ། ༤༩ རེ་གཉིས་པ་གྲགས་བྱིན། ༥༠ རེ་གསུམ་
 པ་འོད་སྒྲུངས། ༥༡ རེ་བདུན་པ་དགེ་འདུན་སྒྲུངས། ༥༢ རེ་བརྒྱད་པ་པད་མ་
 ལྷན། ༥༣ རེ་དགུ་བ་ཆོས་རྒྱལ་རབ་གནས། ༥༤ བདུན་ཚུ་པ་ཉི་མ་གུང་བ།
 ༥༥ རྟོན་གཅིག་པ་ག་ནའི་གོས་ཅན། ༥༦ རྟོན་གཉིས་པ་ཉིར་སྤྲུལ། ༥༧ རྟོན་
 གསུམ་པ་ཁྲུ་ལ་སྤྲིངས་པ། ༥༨ རྟོན་གཞི་བ་ས་གཞི་སྤུལ་བ། ༥༩ རྟོན་ལྷ་པ་རྟེན་
 འབྲེལ་བཅུ་གཉིས། ༦༠ རྟོན་དྲུག་པ་བི་ད་ར། ༦༡ རྟོན་བདུན་པ་ཀེ་ན་ཡ་ཀ། ༦༢
 རྟོན་བརྒྱད་པ་བརྒྱ་བྱིན་ལྷུང་བ། ༦༣ བརྒྱད་ཚུ་བ་རབ་བཟང་། ༦༤ བྱ་གཅིག་པ་
 རྒྱུ་མཆོག ༦༥ བྱ་གཉིས་པ་དམུལ་བ་མདོན་ལྷན། ༦༦ བྱ་གསུམ་པ་སྤྲུ་གཅན་
 ཟེན། ༦༧ བྱ་བཞི་པ་སྤྲང་ཅི་དབྱངས། ༦༨ བྱ་བདུན་པ་པད་མ་ཅན། ༦༩ བྱ་
 དགུ་བ་ཆོས་སྤྲིད། ༧༠ དགུ་བཅུ་པ་ནོར་ཅན། ༧༡ གོ་གསུམ་པ་མ་གཤ། ༧༢
 གོ་བཞི་པ་གྲགས་པའི་བཤེས་གཉིན། ༧༣ བརྒྱ་དང་ལྷ་པ་རེ་བ་ཏི་བཅས་ཀྱི་ཡལ་
 འདབ་ཀྱིས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གཞན་རྟོན་སྤུན་སྦྲུལ་ཆོགས་པའི་རྒྱལ་ལས་བཅུ་མས་
 པའི་ཡལ་འདབ་པོ།

བརྒྱད་པ། སེམས་བརྒྱུད་དང་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ།

༡ ཡལ་འདབ་དང་པོ་རྒྱལ་པོ་རབ་གསལ་གྱི་ཡལ་འདབ་དང་། ༢ བརྒྱ་པ་
བསོད་ནམས་རབ་གསལ་གྱི་ཡལ་འདབ་གཉིས་ནི་བྱང་རྒྱལ་མཆོག་དུ་སེམས་
བརྒྱུད་པ་དང་སྦྱར་བའི་ཡལ་འདབ་པོ། བྱང་གསལ་འདི་དག་ནི་ལྷ་བྱང་ས་རྒྱལ་
དབང་ལྷ་པ་ཆེན་པོས་མཛད་པའི་དཔག་འཁྲིའི་པར་བྱང་སྤེད་གེ་བསྟན་འགྱུར་དུ་
འཁོད་པ་ལས་ཁོལ་དུ་སྤྱངས་པ་ཡིན་ཞིང་། སྤན་གྱིས་ནི་རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་ཡལ་
འདབ་འདི་རིགས་ལ་དེ་ཙམ་གྱི་དབྱེ་ཞིབ་བྱར་མི་བདུབ་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་དུ་ཡང་
མཐོང་སྟེ། ཡལ་འདབ་རྣམས་ཀྱིས་པར་བྱིན་ནམ་ཡང་ན་ལས་འབྲས་སོགས་ཀྱི་
རིམ་པ་ཅི་རིགས་པར་བསྐྱེས་ནས་བསྟན་སྦྱང་བས་སོ། །

རྟོགས་བརྟུན་གྱི་རྒྱ་ཚུལ་སྒྲིལ་བ།

༡ རྟོགས་བརྟུན་གྱི་རྒྱ་ཚུལ་སྒྲིལ་བསྟན་པ།

སྐབས་འདིར་རྩོམ་རིག་དཔུང་ཞིབ་པ་འགའ་ཞིག་གིས་སྟན་ངག་གི་བསྟན་བཅོས་གང་ཞིག་ལས་ཆིགས་བཅད་འགའ་མེ་བུར་དུ་བྲངས་ཆེས། དེ་དག་སྟན་ངག་མེ་ལོང་ནས་བསྟན་པའི་རྒྱ་ཚུལ་འདི་དང་དེ་མེད་ཅེས་འབྲེལ་བཤད་གྱིས་སྟན་ངག་གི་རྩོམ་རྒྱུ་བྲལ་བ་ནི་སྤྱི་ཚུལ་ལྟ་བུར་སྤྱང་། འདིར་ཡང་དེ་ལྟར་བྲས་ན་ཆིགས་བཅད་མེ་མེ་ནས་སྟན་ངག་མེ་ལོང་གི་རྒྱ་ཚུལ་འདི་དང་དེ་མེད་ཅེས་ངོས་འཛིན་བྱར་ཡོད་ཅིང་། འོན་ཀྱང་སྐབས་འདི་ནས་ཆིགས་བཅད་གང་ཞིག་དུ་ཤོང་སྟན་རང་ཉིད་གྱི་རིག་རྒྱུ་འབྱར་དུ་ཐོན་པར་བྲས་ཡོད་པའི་ངང་ཚུལ་སྒྲིལ་དགོས་པ་འདྲ་ཞིང་། དེ་ཉིད་གལ་ཆེ་བར་ཡང་མཐོང་བས་གང་ལ་ཅི་ཐུབ་གྱིས་དེ་ལ་སྒྲིལ་ཕྱོགས་པར་བྱའོ།

དེ་ཡང་བསྐྱར་བྱའི་བསྟན་བཅོས་དེ་ལྷགས་སྐྱར་སྐྱད་ཡིག་ཐོག་བཞུགས་པའི་སྟན་ངག་ཅིག་ཡིན། དེ་བས་འདིའི་རྩོམ་རྒྱུ་སྒྲིལ་དགོས་ན་ཡང་ངེས་པར་ཐེབ་སྒྲུར་མྱེ་ཡང་བཅུག་པ་སོགས་ཀྱི་ལྷགས་སྐྱར་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཤིག་སྐྱད་དགོས་པ་ལས་ཐོད་གྱི་སྟན་ཆིག་ལས་ལུགས་ཤིག་དེའི་ལྷགས་ཉིས་འབྱེད་བྱེད་དུ་ངོས་འཛིན་བྱེད་མི་རུང་སྟེ། འོན་ཀྱང་དེང་སང་ང་ཚོས་དཔག་བསམ་འཁྲིལ་བའི་ཞེས་ཐོས་མ་ཐག་སྟན་ངག་གི་བསྟན་བཅོས་ཤིག་ཡིད་ངོར་འཆར་ཡོང་བ་དང་། དགོ་བའི་དབང་པོ་ཞེས་ཐོས་མ་ཐག་སྟན་ངག་མཁན་གྲགས་ཅན་ཞིག་རྟོག་ངོར་

གར་ཡོང་། དེ་ནི་ང་ཚོས་ལེགས་སྒྲུབ་སྐད་ཡིག་ཐོག་གི་བསྟན་བཅོས་ཤིག་བསྟུགས་
ནས་བག་ཆགས་དེ་འདྲ་སད་ཡོང་བ་ནི་གདན་ནས་མིན། སྐབས་འདིར་ང་ཚོས་
རང་ཉིད་ཀྱི་རྟོག་ངོར་སྤྲོས་པའི་སྟན་ངག་གྲགས་ཅན་དེ་དང་སྟན་ངག་མཁན་
གྲགས་ཅན་དེའི་གོ་གནས་དེ་སྤྱི་ཡུལ་ངོ་མ་ཞིག་ལ་སྤྱིན་ཐུབ་མེད། དེའི་གོ་དོན་
ནི་ང་ཚོས་བོད་ཡིག་ཐོག་གི་སྟན་ངག་ཆེན་པོ་ཞིག་བསྟུགས་ཆེས་དབང་མེད་དུ་སྟན་
དངགས་འདི་ཇི་འདྲའི་ངོ་མཚར་བ་ཞིག་ལ་ཇི་འདྲའི་རིན་ཐང་ལྡན་པ་ཞིག་རེད་
སྟེ་མ་ནས་ཉོན་འཕྲོད། ཡིད་འགྱུལ་ཐེབས། ཆེས་སུ་ཡི་རང་ནས་ཁྱོད་ནི་དོན་
དངོས་ཀྱི་སྟན་དངགས་མཁན་རེད་ལ། འདི་ནི་དོན་དངོས་ཀྱི་སྟན་དངགས་རེད་
ཅེས་རང་གི་སེམས་ཁྲིམས་ནས་གོ་ས་གང་ཞིག་གི་ཐ་ཆ་བས་འཕྱར་བ་ཞིན་ཡོད།
ཚུལ་དེ་ཡང་ཅོ་ནེ་སྤྲོ་མ་སྤྲོ་བ་ཟེར་བ་མཚོའི་ཞལ་ནས།

སྟན་ངག་ཀུན་གྱི་ཚུལ་པོ་འཁྲི་ཤིང་གི།

ཤིང་རྟའི་འཕང་ལོ་གཡོས་པའི་བཤུལ་ལམ་དུ།

དེད་དུས་སྤྱི་བོའི་རྒྱ་འགྱུལ་ཟད་པ་ན།

གྲིབ་མ་གཉིས་པའི་གྲོགས་བཅས་འགྲོ་བ་སུ།¹

ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ། དེ་ལྟར་བོད་ཀྱི་ཕྱི་རབས་པའི་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱི་
སེམས་ཁྲིམས་ན་སྟན་པའི་སྤུལ་དུ་བྱུང་། མཛེས་པའི་ཡང་ཅིར་སོན། མཁས་པའི་
དེད་དཔོན་དུ་གྱུར་པའི་དངོས་པོ་དེའི་བརྩི་མཐོང་ནི་གང་ལ་སྤྱིན་དགོས་པ་རེད་ཅེ་
ན། དེ་ནི་འགྱུར་ཡིག་སྟན་ངག་དང་བསྒྱུར་མཁན་ཤོང་སྟོན་ལ་སྤྱིན་དགོས་པ་རེད།

1. ཅོ་ནེ་སྤྲོ་མ་སྤྲོ་བ་ཟེར་བ་མཚོའི་གསུང་འབུམ། ཞལ་པར་མ། སྤུལ་མར་བསྟོད་པ། ཤོག་གུངས་
༡༧ ན ༣ པར་གསལ།

རི་བོའི་གཏོས་དང་བོངས་མཉམ་པའི་བསྐྱེད་བཅས་འབྲུམ་སྤྲུག་བཞུག་པའི་ཁོངས་
 རྣམས་རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འཁྲི་བའི་འདི་ཉིད་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་སྒྲུབ་པའི་ཁྲི་ལ་
 འཛེགས་ཏེ་ལོ་ངོ་བརྒྱད་བརྒྱུ་མ་ཟིན་ཅམ་གྱི་དུས་ཡུན་རིང་སྒྲུབ་པའི་གྲགས་དཀར་
 རྟོགས་གྱི་བྱ་མའི་རྣམས་ཆར་འགོད་བཞིན་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་སྒྲུབ་པའི་མེད་པར་
 བསྐྱེད་པ་ནི་སྤྲུག་གི་མཐུ་རྒྱས་སམ་སྒྲུབ་དུ་རྟོག་ན། དེ་ནི་ཤོང་སྒྲུབ་ཉིད་ཀྱི་
 རིག་པའི་རྒྱལ་འབའ་ཞིག་གི་རྒྱས་པར་འཁུམས་ཏེ། ཁོང་གིས་བསྐྱེད་བྱའི་བསྐྱེད་
 བཅས་ཀྱི་བརྟུན་བྱ་རེ་རེ་ནས་བོད་ཀྱི་འབྲུར་རྩམ་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་རྣམ་པར་བསྐྱེད་ཏེ།
 རིན་ཐང་གཞུག་དུ་མེད་པའི་སྒྲུབ་དང་གསུམ་དབྱིག་གི་བང་མཛོད་འདི་བསྐྱེད་པས་
 སོ།། ཤོང་སྒྲུབ་རང་ཉིད་ཀྱིས་བསྐྱེད་བྱའི་བསྐྱེད་བཅས་ཤིག་གིས་བོད་ཀྱི་མཁས་
 པའི་མདུན་སར་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་སྒྲུབ་པའི་གོ་ས་སྐངས་པ་དེས་རང་ཉིད་ཀྱང་བོད་
 ཀྱི་སྒྲུབ་འགྲེལ་མཁས་ཀྱི་སྒྲུབ་པའི་ཡིན་པའི་དཔང་རྟགས་བྱས་པ་རེད། ཡིན་
 རེའང་སྐབས་འདིར་ངེས་པར་གཤམ་དགོས་པ་ཞིག་ལ་འབྱུར་རྩམ་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་
 འཕེལ་རིམ་ནང་ཤོང་སྒྲུབ་གྱིས་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་སྒྲུབ་པའི་གོ་ས་བཟུང་བ་རེད་མ་
 གཏོགས་བོད་ཀྱི་རང་རྩམ་རྩམ་འགྲོས་ཁྲོད་དེ་ཅམ་གྱི་གོ་གནས་མེད་པ་ནི་གསལ་
 བོ་རེད། དེ་ལྟར་ཤོང་སྒྲུབ་གྱིས་རྟོགས་གཏོག་ནས་བསྐྱེད་བྱའི་གཞུང་དོན་ལ་ཅི་ཐུབ་
 ཀྱིས་སྤྲུག་པ་དང་། རྟོགས་གཏོག་ནས་གོ་བདེ་ཡོང་ཐབས་ལ་འབད་པ། རྟོགས་
 གཏོག་ནས་བོད་སྐད་ལས་དྲངས་པའི་སྒྲུབ་འགྲེལ་གྱི་གསོན་ཉམས་སྤྱད་པ་བཅས་
 གནད་གསུམ་གཏོག་སྤྱོད་བྱས་པའི་དཔང་གིས་རྩམ་རྒྱལ་དོད་པོར་ཡོད་པའི་སྒྲུབ་
 དང་གསུམ་ཆེན་པོ་འདི་གངས་ཅན་རིག་པའི་དཔལ་ཡོན་དུ་བསྐྱེད་པ་ཡིན་ནོ།།

༣ རྟོགས་བརྟོག་གི་ཚུལ་ལྟས་སྐྱར་གླེང་བ།

ཀྱན་མཁྱེན་ལ་བས་རྟོགས་བརྟོག་འདིའི་མཇུག་ཚུལ་དུ། “ལམ་གཅིག་ཉིད་ཀྱི་
 རྗེས་འབྲང་བ་ཞེས་པའི་ཆེག་གཅིག་ཕུ་འདིས་ལྟོ་ཕྱོགས་པའི་ལམ་ཁོ་ན་དང་མཐུན་
 པར་དངོས་སུ་བསྟན་ཏེ་ཞེས་མཁས་པའི་དབང་པོ་གྲངས་ཆེན་ལོ་ཙཱ་བ་འཇམ་
 དཔལ་རྩོམ་རྩལ་བཤད་དུ་མཇེད་པ་ནི་སྤྲོ་ན་མེད་པའི་ལེགས་པར་བཤད་
 པའོ།”² ཞེས་གསུངས་འདུག དེ་ནི་རྒྱལ་མཆོག་ཡབ་སྐུས་ཀྱིས་ལེགས་སྦྱར་སྐྱར་
 ཡིག་ཐོག་གི་སྟན་དངགས་འདིའི་ཚུལ་འགྲོས་སྐྱར་གླེང་བ་ཞིག་རེད།

གུ་རུ་བཀྲ་ཤིས་ཀྱི་ཆོས་འབྱུང་དུ་སྟན་དངགས་ཀྱི་དཔེ་བརྟོག་འཇོག་པའི་
 སྐབས་འདི་ལྟར། “སྦྱིར་བཏང་དཔེར་བརྟོག་ནི། བར་པའི་ལུགས་ལ་དཔག་
 བསམ་འཁྲིལ་དང་། ལྟོ་པའི་ལུགས་ལ་སྦྱིས་རབས་སོ་བཞི་པ་ཡིན་ཟེར་རོ།”
 ཞེས་གསུངས་འདུག་པས་བོད་ཀྱི་མཁས་པའི་ཁྱོད་འདིའི་ལེགས་སྦྱར་གྱི་ཚུལ་
 འགྲོས་ལ་བཤད་ཚུལ་གཉིས་ཙམ་ཞིག་བྱུང་བར་སྤང་། དོན་དངོས་གང་ལྟར་ཡང་
 རྒྱལ་མཆོག་ཡབ་སྐུས་ཀྱིས་བྱངས་སུ་བྱངས་པའི་གོང་གི་ལུང་དེས་རྟོགས་བརྟོག་
 འདིའི་བྱང་ཆོས་གང་ཡང་བཤད་མི་འདུག་སྟུང་པ་འཆར། དེ་ནི་སྟོན་པོ་ས་
 འཆོས་བྱིན་ཞེས་པ་ཞིག་གིས་བརྩམས་པའི་བསྟན་བཅོས་ལམ་གཅིག་ཉིད་ཀྱི་རྗེས་
 སུ་འབྲང་བ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་པའི་གོ་དོན་ཡིན་པ་འདྲ། དེ་ཡང་འདི་ལྟར།

ན་ཀ་(དགེ་དབང་གི་གྲོགས་པོ་ཞིག)ཞེས་པས་(དགེ་དབང་ལ་)རབ་སྦྱས་པ།

སྟོན་པོ་ས་འཆོས་བྱིན་སོགས་ཀྱིས།

2. ལྟོ་དགེ་བཟླན་འབྱུང་། ཁྱེ ༣༣༥ ཀ། ༦ པར་གསལ།

གང་གི་གྲགས་པ་མེ་རྟོག་གི།

རྟོག་པ་ཡོན་ཏན་རྫི་བཟང་ཆོགས།

ཡང་ཤེས་པའི་མཁའ་ལྷ་རྒྱ་ཁྱེད་པ་ཏི་ས་ཏྲི་

ཕྱོགས་ཀྱན་རི་དྲགས་མིག་ཅན་གྱི།

ན་བ་ཡི་ནི་རྒྱན་དུ་བྱུང་།³ ལ་བྱ་ཡིན།

དེ་ནི་ཕལ་ཆེར་ལེགས་སྤྱར་གྱི་ཆོགས་བཅད་ཕྱིན་ཆོག་རྒྱུ་གཅིག་གི་ནང་
 བྱིས་ཡོད་པའི་དབང་གིས་ཡིན་ནམ་སྟེ། ལེགས་སྤྱར་གྱི་ཆོགས་བཅད་བཅི་
 སྐབས་ཆོག་རྒྱུ་གཅིག་དོས་ནས་ངེས་ཅན་གང་ཡང་མིན་པར་ཆོག་འབྱུང་དོས་ནས་
 ཆོགས་བཅད་ཀྱི་ཆད་བཅི་བ་དང་། བོད་ཡིག་ཆོགས་བཅད་ལ་ཆོག་འབྱུང་དོས་
 ནས་ངེས་ཅན་གང་ཡང་མིན་པར་ཆོག་རྒྱུ་གཅིག་པ་ཡིན་ཆེ་ཆོགས་བཅད་དུ་
 བསྐྱེད་པའི་བཤད་སྟོལ་ཞིག་སྤང་ན་ཡང་། རྟོགས་བརྟུན་འདྲི་སྐབས་འགའ་
 ཞིག་དུ་ལེགས་སྤྱར་ཆོག་རྒྱུ་རེ་རེ་ལ་ཡིག་འབྱུ་ཉི་ཤུ་བཅུ་ལ་འགྲོ་བ་ཡང་སྤང་
 བས་རྟོགས་གཞིར་བཞག རྟོགས་བརྟུན་འདྲི་འཁོད་པའི་ཆོག་རྒྱུ་རིང་ཐུང་དེ་
 ཡང་ཆོག་འབྱུ་བདུན་མ་དང་དགུ་མ་གས་ཆེ་ཞིང་སྐབས་འགར་རྒྱན་ཆགས་ཀྱི་
 འགྲོས་ལྟར་ཆོག་རྒྱུ་རིང་པོ་ཡང་སྤང་། འདྲིར་ཆོགས་བཅད་ཀྱི་ཆོག་རྒྱུ་རིང་
 ཐུང་ལ་རབ་དབྱེ་བརྒྱད་ཙམ་སྤང་བ་དེའི་དཔེ་མཚན་ཙམ་བཞུགས་ན་ཙམ་འགྲོས་
 དང་ཆོག་རྒྱུ་གི་ནམ་པ་གཉིས་ཆ་ཤེས་ཐུབ་པའི་དགེ་མཚན་སྤང་བས་ཚུལ་དེ་ལ་
 བཅོན་པར་བྱའོ།

3. ཟླ་དགེ་བསྟན་འབྱུང་། ཟླ་རབས། ཀེ ཤོག་གྲངས་ 3 ན 2 པོར་གསལ།

དང་པོ། ཚིག་འབྲུ་བདུན་ཅན།

ཡལ་འདབ་གཉིས་པ་ལས།

དེར་ནི་ས་སྒྲིང་སྒྲིས་བྱུར་པ།

དཔལ་གྱི་ཕྱེ་ཞེས་རྣམ་པར་གྲགས།

ཡོན་ཏན་རིན་ཅེན་ཚོགས་རྣམས་ཀྱི།

འབྲུང་གནས་རིན་ཅེན་འབྲུང་གནས་བཞིན།⁴ ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

གཉིས་པ། ཚིག་འབྲུ་དགུ་ཅན།

ཡལ་འདབ་གསུམ་པར།

འབྲོག་དགོན་བཞུད་དཀར་ཡོངས་ལྷུང་འཛིག་རྟེན་ནི།

ཕ་རོལ་ལམ་དུ་གདུང་བས་ཉེན་རྣམས་ལ།

ཡིད་འོང་རབ་རྒྱས་འབྲས་བུས་རྟོགས་པའི་ཕྱོགས།

གྲིབ་ཤིང་ཚོས་དང་མཚུངས་པ་གཞན་ཡོད་མིན།⁵ ཞེས་པ་ལྟ་བུ།

གསུམ་པ། ཚིག་འབྲུ་བཅུ་གཅིག་ཅན།

ཡལ་འདབ་གསུམ་པར།

བརྟེན་བས་བསྟན་པ་ཅུན་ཡལ་འདབ་བརྟན་པ་དང་།

དྲི་མེད་བསམ་པ་ལྷ་བའི་རྟོག་པ་རབ་གསལ་བ།

4. ཕྱེ་དགོ་བསྟན་འབྲུ་སྒྲིས་རབས། གེ་ཤོག་གངས་ 32 ན 3 པར་གསལ།

5. ཕྱེ་དགོ་བསྟན་འབྲུ་སྒྲིས་རབས། གེ་ཤོག་གངས་ 3 ན 2 པར་གསལ།

རྟོན་ཉིད་ལྟ་བུ་ཡངས་སུ་གདུང་བའི་དུས་སུ་ནི།
 སྤྱིད་པར་སྐྱེ་བོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱབས་སུ་འགྱུར་བ་ཡིན། ཞེས་པ་ལྟ་བུ།⁶
 བཞི་པ། ཆིག་འབྲུ་བཅུ་གསུམ་ཅན།
 ཡལ་འདབ་བདུན་པར།
 སྐྱེས་བུ་རྣམས་ཀྱི་དཔལ་བ་ཡངས་པའི་དོ་ཡི་སྐྱེགས་བུ་ལ།
 བདེ་མེད་ལས་ཀྱི་སྤྱལ་པ་བསལ་བའི་རྟགས་ཅན་གཞོང་དག་གིས།
 སྐྱེ་དང་འཆི་བར་རབ་སྤྱོས་ཡི་གེ་དག་ཏུ་བཀོད་གྱུར་པ།
 འདི་དག་ལ་ནི་ལག་པས་ཡངས་སུ་བྱིས་པས་བསྐྱོད་མ་ཡིན།
 ཞེས་པ་ལྟ་བུ།⁷

ལྟ་བུ། ཆིག་འབྲུ་བཅོ་ལྔ་ཅན་གྱི་ཆིགས་བཅད།
 ཡལ་འདབ་བཅུ་པར།
 འཇིག་རྟེན་མཐའ་དག་ཉི་ཤེས་གཟུང་སྤྱད་རབ་ཞུགས་སྟོན་པ་དག་ནི་སྟོན།
 སྟོང་བྱིར་ཅམ་པ་དང་ཉི་ཤེས་པ་དང་མོའི་རྗེས་དྲུག་ཅན་བཞུགས།
 ཀྱན་དགའ་བོ་ཞེས་བྱ་བ་རེག་ན་བདེ་བའི་འོད་ལྗན་དག་སྟོང་གིས།
 དྲིས་ནས་མངལ་བཅུ་མས་ལ་སོགས་སྐྱེ་བའི་ཆོགས་ཀྱི་སྐྱེ་བའི་སྤྱིད་ཚུལ་
 གསུངས། ཞེས་པ་ལྟ་བུ།⁸

6. སྤྱིད་པའི་བསྐྱེན་འབྲུ་སྐྱེས་རབས། ཀེ་ཤོག་གུངས་ 33 བ 2 པར་གསལ།

7. སྤྱིད་པའི་བསྐྱེན་འབྲུ་སྐྱེས་རབས། ཀེ་ཤོག་གུངས་ 34 ར 2 པར་གསལ།

8. སྤྱིད་པའི་བསྐྱེན་འབྲུ་སྐྱེས་རབས། ཀེ་ཤོག་གུངས་ 35 ར 3 པར་གསལ།

དུག་པ། ཆིག་འབྲུ་བཅུ་བདུན་ཅན།

ཡལ་འདབ་བཅུ་གཅིག་པ་།

གང་དེའི་རབ་དུ་འདར་ཞིང་གཡོ་བའི་ཆིག་གིས་འགྲོ་བར་མི་བྱ་ཞེས་སྒྲུབ་ཤིང་།

སྒྲུབ་མའི་སྐྱེ་བོ་གནས་ཆེ་གང་ཞིག་རྒྱུང་ཡབ་དོར་དེ་ཐུ་བ་ནས་ཀྱང་བཟུང་།

གང་ཞིག་རྒྱུང་པས་སྒྲུབ་པ་འདྲི་ཞིང་མཐོང་བ་མིན་ཡང་བདག་ལ་བྱུར་མིག་མཆོན།

དགག་པ་མཆོག་དུ་མཛེས་པའི་རིམ་པ་དེ་ཡིས་བདག་གི་ཡིད་ནི་དེ་ཡིས་བསྐྱེད་པས།

ཞེས་པ་ལྟ་བུ་⁹

བདུན་པ། ཆིག་འབྲུ་བཅུ་དག་ཅན།

ཡལ་འདབ་བཅུ་ལྔ་པ་།

གང་ཞིག་ནོར་ཡོད་དེ་ནི་ཡོན་ཏན་གྱིས་མཐོ་བསྟོན་བྱས་ཡོན་ཏན་དག་ཀྱང་
ཅིས་མི་འཛིན།

དབུལ་ལས་ཉམས་པའི་སྐྱོན་གྱིས་གཟི་བྱིན་སྒྱུར་ཐུང་ཡོན་ཏན་མེ་དོག་སྟོང་
མཚུངས་ནོར་གྱིས་ནི།

ཡོན་ཏན་ཉིད་དེ་ཡོན་ཏན་ལ་ནི་ནོར་མིན་ནོར་ལྡན་བསྐྱེད་པས་འོས་ཡོན་ཏན་
ལྡན་པ་མིན།

སྟོང་བའི་ངན་བྱས་ཚོགས་རྣམས་ཞི་བ་དག་ལས་ནོར་ནི་ཡོན་ཏན་རྣམས་ཀྱི་
ཆེ་སྟོག་ཡིན། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་¹⁰

9. རྟོགས་བརྟུན་འབྲུ་པ། རྟོགས་རབས། ཀེ་ ཤོག་གྲངས་ ༡༠༩ བ ༩ པར་གསལ།

10. རྟོགས་བརྟུན་འབྲུ་པ། རྟོགས་རབས། ཀེ་ ཤོག་གྲངས་ ༡༠༡ བ ༡ པར་གསལ།

བརྟུན་པ། ཆིག་འབྲུ་ཉི་ཤུ་ཙ་གཅིག་ཙན།

ཡལ་འདབ་ལྔ་བཅུ་ཙ་དགུ་པ་ས།

སྒྱེ་པོ་སྒྲ་མ་ཁྲིས་པས་རབ་བསྐྱེན་སྒྲ་གཅན་གྱི་ནི་མཐུ་ཡིས་ཉི་མ་རྒྱམ་པར་
ཉམས་བྱས་གིང་།

བདེན་མེད་ཡོངས་སུ་སྒྲ་བའི་རྒྱམ་པར་བསྐྱེད་པ་ནག་ཕྱོགས་ཉིན་གྱིས་སྒྲིད་
པས་ཟླ་བ་ཟད་པར་བྱས། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།¹¹

དེ་ལྟར་ཆིགས་བཅད་ཙམ་ལུས་ལ་ཆིག་ཁང་རིང་ཐུང་གི་རབ་དབྱེ་དུ་མ་ཡོད་
པ་ལས། དབྱེ་བ་བརྟུན་པོ་འདི་ཙམ་གྱིས་ནི་རྟོགས་བརྟུན་གྱི་ཆིགས་བཅད་ཙམ་
ལུས་མཆོན་ཞིང་། ཡང་ཆིགས་བཅད་ཙམ་ལུས་ལ་ཁང་པ་ཐུང་དུ་དང་རིང་པོ།
གིན་དུ་རིང་པོ་བཅས་སུ་དབྱེ་བའི་ལུགས་སུ་བྱས་ན་ཡང་འདིར་གསུམ་ཆ་སྤེལ་
མའི་རྒྱམ་པར་ཡོད། ཁང་པ་རིང་ཐུང་སྤེལ་བའི་ཉམས་དེ་དག་ཀྱང་ཅི་རིགས་པར་
ཡལ་འདབ་རྒྱམས་སུ་བཀྲམས་ནས་ཡོད་ཅིང་། ཆིག་འབྲུ་བདུན་མ་ཡིས་གཞུང་
གི་ལུས་པལ་ཆེར་ཟེན་ཅིང་། སྐབས་འགར་ཆིག་འབྲུ་དགུ་མའི་རྒྱམ་པར་ཡལ་
འདབ་རེ་བྲིས་པ་ཡང་ཡོད་དོ།

ཆིག་ལྷག་གི་ཙམ་འགྲོས།

ཆིག་ལྷག་གི་རྒྱམ་པར་སྤེལ་བའི་ཡལ་འདབ་ནི་ཡལ་འདབ་ལྔ་བཅུ་ཙ་དགུ་པ་
ཀྱ་ལྷ་ནའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་ལྟ་བུའི་ཁྲོད་ཟུར་ཙམ་རེ་སྤང་བ་ཙམ་ལས་བྱིངས་
ཆིགས་བཅད་གྱི་རྒྱམ་པར་ཡོད། ཡལ་འདབ་དེའི་ནང་ཆོས་རྒྱལ་ལྷ་འདྲ་མེད་གྱི་

11. གྲེ་དགེ་བསྐྱེན་འབྲུ་སྒྱེས་རབས། བེ གོག་བྲངས་ ༤༣ ན ༣ པར་གསལ།

པཅུན་མོ་སྐར་རྒྱལ་སྤྱང་བ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མྱ་ངན་མེད་གྱི་སྤྲས་ཀྱ་ལུ་ན་ལ་སེམས་
 ཆགས་ནས་འདོད་པ་བཞེན་པར་བཅུམས་སྐབས་རྒྱལ་སྤྲས་གྱིས་དམ་པ་ལ་
 རབས་གྱི་སྤྱོད་པས་བག་ཡོད་པར་བྱས་པ་ལ་པཅུན་མོ་དེ་ཡིད་མ་རངས་ནས།
 ཉིན་ཞིག་རྒྱལ་པོ་མྱ་ངན་མེད་ནད་གྱིས་བདུག་པ་མོའི་རིག་ཅལ་གྱིས་སེས་པར་
 བྱས་པའི་ཡོན་ཏུ་མོས་ཉིན་བདུན་རྒྱལ་སྤྱོད་བར་བྱེད་སྐབས། སྤྱང་བྱེད་རྩི་
 འཛིག་པ་ལ་རྒྱལ་སྤྲས་གྱི་མིག་དབྱུང་དགོས་པའི་བཀའ་བདུང་པའི་སྤྱིངས་ཡིག་
 ཆིག་ལྟག་དུ་ཡོད་པ་གཤམ་གསལ་ལྟར། “སྤྱི། སྤྱང་བྱེད་པུ་ཏ་ལ་འི་པུ་ཏ་ལས་
 མཚུངས་པ་མེད་པའི་གཡུལ་ལ་དཔའ་བས་ཡང་དག་པར་ཐོབ་པ། རྒྱ་མཚོ་
 མཐའ་དག་གི་མཆམས་སུ་རབ་དུ་འཕྱོ་ཞིང་མི་ཞན་ལ། རྩི་མ་དང་བུལ་བའི་
 ཐུགས་པའི་ཚོགས་ལས་བསྐྱབས་པའི་དུ་ཀྱ་ལའི་རས་དཀར་པོས་ནོར་འཛིན་གྱི་
 བུ་མོ་ལ་ལོངས་སྤྱད་པར་བྱ་བ་སྐལ་བ་བཟང་པོ་ཉིད་གྱི་བསྐྱེམས་པ་འབྱིན་པ། དག་
 བའི་གཟེ་བྱིན་ཉམས་པར་བྱེད་ཅིང་མི་དགའ་བ་རྣམས་གྱི་དགའ་མའི་ཅི་དགའི་
 དམོད་པ་བཞིན་དུ་གྱུར་པ། རྩི་མ་མེད་པའི་ནོར་བུའི་རྐང་སྟེགས། མཐའ་ཡས་
 པའི་རྒྱལ་སྤུན་གྱིས་རབ་དུ་བདུད་པའི་བཞིན་གྱི་པད་མོའི་གཟུགས་ཅན་སྟོད་གཅིག་
 དུ་བྱས་པ། ལེགས་བྱས་དགེ་བའི་དཔལ་མོ་རྣམ་པར་རྒྱས་པར་བྱེད་པའི་ཉིན་
 མོའི་དབང་ལྷག་རྒྱལ་པོ་དང་བཙོན་འགྲུས་དང་སྤྱོད་བ་ཆེན་པོ་རབ་དུ་རྒྱས་པའི་
 རགས་ཚལ་གྱི་གདོང་ལྷ་པ་དཔལ་ལྷ་མྱ་ངན་མེད་པས། རྩི་འཛིག་གི་དབང་པོ་
 དཔལ་སྤང་པོའི་རྣ་བ་ལ་ཡང་དག་པར་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་འདི་ལྟ་སྟེ།”¹² ཞེས་
 འབྱུང་བ་འདི་འདྲ་བ་ནི་དེང་སང་གི་མཐུལ་བཤད་པ་ཞེས་པའི་སྐབས་གྱི་སྤྱི་མའི་

12. རྩི་དགེ་བསྐྱེད་འབྱུང་། རྩིས་རབས། ཞེ་ཤོག་བྱངས་ ༥༩ ན ༩ པར་གསལ།

ཆེ་བསྟོན་སོགས་ཀྱི་ཚུམ་འགྲོས་དང་རྣམ་པ་ཏ་ཅང་འདྲ་ལ། མེ་ལོང་མའི་ཆིག་
འགྲོས་སྤྱད་ནས་ཆིག་ལྷུག་སྟན་ངག་འབྲི་བའི་མ་ཕྱི་ལྟ་བུའི་ཚུམ་འགྲོས་ཀྱི་ཚུལ་
ཡང་མངོན་འདུག་སྟུང་མོ།

3

རྟོགས་བརྟུན་ཀྱི་ཚུམ་ཚུལ་གྱི་བྲག་རྩ་བསྟན་པ།

རྟོགས་བརྟུན་འདིར་འཁོད་པའི་ཆིགས་བཅད་པལ་ཆེར་ཞིག་ནི་དྲང་བོར་
བརྟུན་པའི་རྒྱ་གྱི་རྣམ་པར་དྲངས་ཤིང་། ཕྱོགས་མཚུངས་སུ་དྲང་བོར་བརྟུན་པའི་
རྒྱ་དེ་དག་ལ་སྤྱོད་རིག་པའི་འཁྲུག་ཚུལ་ཅི་རིགས་པར་བསྐྱེས་བཏབ་ནས་སྟན་
ངག་གི་འཕེལ་ཕྱོགས་ཤིག་ལ་སྟེག་ཡོད། དེས་ནི་ཕྱོགས་གཅིག་ནས་སྟན་ངག་གི་གོ་
ས་མཁྲིགས་འཛིན་བྱས་པ་དང་། ཕྱོགས་གཅིག་ནས་གཏམ་རྟོག་རྣམས་སྟོག་
མཁན་གྱི་མིག་ལམ་དུ་དངོས་ཡོད་དང་གསོན་པོར་བསྐྱབས་པའི་ཆ་རྒྱུ་བཟུང་
ནས་འབུར་ཐོན་རང་བཞིན་གྱི་རྒྱས་ཤུགས་བཏོན་ཡོད། ཡང་སྐབས་འགར་འཁྲུག་
པོར་བརྟུན་པའི་ངག་ཚུལ་བཞོལ་ནས་སྟན་ངག་གི་འཕེལ་ཕྱོགས་བསྟེན་ཤིང་།
སྤྱོད་རིག་དང་དོན་རྒྱ་གྱི་རྣམ་པ་འདྲ་མིན་བསྐྱེས་བཏབ་ནས་ཡོད་འཕྲོག་པའི་རིག་
ཚུལ་མངོན་པར་བྱས་ཡོད། ཤོང་སྟོན་གྱི་འབྲུར་ཡིག་ཁྲོད་སྟན་ངག་གི་ངོ་བོ་ཐིམ་
ཡོད་པ་ནི་འདི་གཅིག་བྱ་མིན་ཏེ། ལྷ་ཀུན་དུ་དགའ་བའི་ཆོས་གར་སོགས་ལ་ཡང་
ཅི་རིགས་པར་སྟན་ངག་གི་གསོན་ཉམས་རེ་བསྐྱེམས་ནས་ཡོད། དཔེ་མཚན་ཅུ་མ་
ཉུས་ན། འཛིག་ཉིན་དབང་ཕུག་གི་བསྟོན་པ་བརྒྱ་པ་ལས།

ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་ཀུན་གྱི་རང་བཞིན་དུ་གསལ་བྱ་བ་ཆེ་ཆུལ་ལྟན་དུས་ཀུན་དུ་ནི་

ཀུན་གྱི་མགོན།

ཀུན་གྱི་དོན་ཆེན་ཐམས་ཅད་སྐྱབས་སྒྲུབ་གང་ཞིག་འདུལ་བའི་སྐྱབས་བྱིད་རྣམས་པ་

ཀུན་ནི་སྦྱོར་བར་བགྱི།

སྒྲུབ་པར་གྱུར་ཅིང་ཆེ་བའི་ཡོན་ཏན་ཀུན་གྱི་ཀུན་ལས་འདས་ཤིང་ཁེངས་པ་ཀུན་

ནས་ཁྱུ་པར་བགྱིད།

ཀུན་ནི་ཀུན་ལ་རབ་སྦྱོར་མགོ་ལ་ཀུན་མཁྱེན་དེས་ནི་སྤྱིད་ཆེན་བྱིད་རྣམས་

འབྲས་དང་བཅས་གྱུར་ཅིག།¹³

ཅེས་པ་འདིའི་ནང་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་བྱིན་སྐབས་ཀྱིས་བྱིད་རྣམས་འབྲས་བུ་ལྟན་
པར་ཤོག་ཅིག་ཅེས་པའི་སྒྲོན་ལམ་དེ་བཞུགས་ཅིང་། དེ་ཡང་སངས་རྒྱུས་ལ་ཕྱོགས་
ཡོངས་ནས་ཆེ་བ་མང་པོ་བཅོམ་པ་དང་མཉམ་དུ་ཀུན་ཀུན་ཞེས་པའི་ཡི་གེ་སྐྱུ་རྒྱན་
གྱི་རྣམས་པར་ཡང་ཡང་བསྒྲོར་བ་དང་། གཞན་ཡང་ཆེ་ཞེས་པ་དང་སྐྱབས་ཅེས་པའི་ཡི་
གེ་གཉིས་ཅི་རིགས་པར་བསྒྲོར་ཡོད་པ་ལྟ་བུའོ། དེ་ལྟར་ཡི་གེའི་ལམ་ནས་རིག་
པའི་འཁྲུག་རྩལ་ཅིར་ཡང་ངོམས་པའི་ཚུལ་དེ་རོབ་ཅམ་སྒྲོས་ན།

•

དང་པོ། རྩོམ་གཤིས་དྲངས་ཤིང་འཇམ་མཉེན་ལྟན་པ།

འདི་ནི་སྦྱེ་གནས་མཐུན་པའམ་གོ་རིམ་གྱིས་ཕྱངས་ན་འབྱིན་བདེ་བའི་ཡིག་
འབྲུ་ཁག་ཕྱོགས་གཅིག་དུ་བསྒྲིགས་པའི་སྤེབས་སྦྱོར་གྱི་རྩལ་ལ་བདེན་ནས་སྟན་ཆོག་
དེ་དག་ངག་ནས་བཅོམ་བདེ་ཞིང་ཡིད་ལ་འཇགས་སྒྲ་བ། ཡིག་ཟེར་ཡང་བ། གོ་བ་
བདེ་སྒྲག་དུ་འབྱིན་བདུབ་པ། སྦྱོར་དོན་གྱི་རྒྱན་ཡོད་མེད་ལ་མ་ལྟོས་པར་ཐོས་པ་

13. སྤེད་གོ་བཞུགས་འགྲུས། རྒྱུད་འགྲེལ། རྒྱ། ཤོག་གངས་ ༡༠༩ བ ༩ པར་གསལ།

ཙམ་གྱིས་ཡིད་འགྲུགས་རྒྱས་པ་སོགས་ཀྱི་བྱང་ཚུལ་ལས་གྲུབ་པའི་ཙམ་ཅུལ་སྤྱིར་
བདང་བའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། དཔེར་ན། ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པར་རྒྱལ་བུ་
སྤྱན་ལ་ཞེན་དེ་བུ་མོ་མ་ལ་ཡ་ཙན་ལ་སེམས་པ་ཕྱིན་དྲགས་ནས་སྐད་ཅིག་ཙམ་
ཡང་སྟོད་ཚུགས་མེད་པའི་སྐབས་ཉུང་ཤམ་པས་བུ་མོ་དེ་བྱེད་ལ་ཐོབ་ངེས་པས་དེ་
ཙམ་སེམས་ཁྲལ་མ་བྱེད་ཅེས་སེམས་གསོའི་སྤྲད་སྤྲས་པའི་ཆིག་

བརྟན་པ་སྟེན་ཅིག་བྱེད་ཀྱི་འདོད་པ་གང་།

དེ་ནི་འབད་མེད་ལག་པའི་ཚེ་ན་གནས།

གྲུབ་བདག་སྒྲ་ཚོགས་ནོར་ལས་བུ་མོ་དེ།

བྱེད་ཀྱི་དོན་དུ་བྱེད་ཀྱིས་ཡབ་ཀྱིས་བསྐྱངས།¹⁴ ཞེས་པ་ལྟ་བུ་དང་།

ཡང་ཡལ་འདབ་དང་པོར་རྒྱལ་པོ་རབ་གསལ་གྱི་ཡོན་ཏན་བརྟུན་སྐབས།

གཟེ་བརྟུན་ལ་བརྟུན་ལྟ་རྒྱུ་མས་ཀྱིས།

གང་གི་གྲགས་པ་མངོན་མཚད་པ།

རབ་གསལ་ཞེས་བྱའི་ས་བདག་དེ།

དེར་ནི་ས་ཡི་ཐིག་ལེར་གྱུར།¹⁵ ཞེས་པ་ལྟ་བུས་མཚོན་ཞིང་སྤྱིར་རྟོག་ཆིག་

སྟན་ཆ་འབྱེན་སྐབས་མངོན་མཚད་པ་དང་མངོན་རྒྱུ་གཤམ་རྒྱུ་ལ། རྒྱུ་པར་གསལ།

མཚོག་དུ་ཐོབ། ཀྱན་དུ་མཛེས། ཤིན་དུ་སྤྲོན་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་པར་མི་ཟད་པའི་རྒྱུ་

ཆིག་ཅི་འཛོམས་ཀྱིས་སྤྱར་ཡོད་པར་སྤང་ལ། དེས་སྐབས་འདིར་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་

པའི་རྒྱས་པ་ཞིག་བརྟུན་ཡོད་པར་སྤང་།

14. རྟོག་པོ་བསྟན་འགྲུལ། རྟོག་རབས་ ཁེ་ ཤོག་གྲངས་ ༣༠༠ ན ༣ པར་གསལ།

15. རྟོག་པོ་བསྟན་འགྲུལ། རྟོག་རབས་ ཀེ་ ཤོག་གྲངས་ ༣ ན ༢ པོར་གསལ།

གཉིས་པ། བརྟུན་དོན་གནད་དུ་འཕྲོལ་བ།

རྟོགས་བརྟུན་འདིའི་ཆིགས་བཅད་རྣམས་ཀྱིས་གང་བརྟུན་པར་བྱ་བའི་བརྟུན་
དོན་རྣམས་སྟོག་མཁན་གྱི་ཡིད་ངོར་གསལ་བོར་འབེབས་པ་དང་། ཆབས་གཅིག་
བརྟུན་དོན་དེ་རིགས་ནན་ཏན་གྱིས་གནད་དུ་འཕྲོལ་བར་བྱས་ཡོད་པའི་ཚུལ་ཆུལ་
རིགས་གཅིག་སྟེ། དེ་ཡང་དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་རྒྱལ་པོ་
དཔལ་གྱི་སྒྲིམ་རང་གི་ལུས་མངས་མེད་དུ་སྒྲིན་པར་ཚུལ་པའི་སྐབས་སྟོན་པོ་ཞིག་
གིས་དེ་ལྟར་བྱ་མི་རིགས་ཞེས་གསལ་བ་བདབ་པའི་ལན་དུ་འདི་ལྟར།

སྟོན་པོ་ཆེན་པོ་བྱེད་ཀྱིས་ནི།

སྟོན་པོར་འོས་ཤིང་ཕན་པ་བརྟུན།

འོན་ཀྱང་སྟོང་སྒྲི་ཕྱིར་ཕྱོགས་པའི།

གདུང་བ་བདག་གིས་ཡོངས་མི་བཟོད།

སྟོངས་ཤིག་ཅས་ནི་བརྟུན་པ་ལ།

དགག་པའི་ཡི་གེ་རྩལ་མའི་ཆིག།

གང་གི་ཁ་ནས་རྣམ་པར་རྒྱ།

དེ་དག་གསོན་པོ་སྟོག་སོང་ཡིན།¹⁶ ཞེས་ཆིགས་བཅད་དང་པོའི་སྐབས་སུ་
སྟོན་པོ་ཆེན་པོ་བྱེད་ཀྱིས་སྟོན་པོ་ལ་འོས་པའི་ཆིག བདག་རྒྱལ་པོ་ལ་ཕན་པའི་
གཏམ་བརྟུན་པ་ནི་ལེགས་མོད། འོན་ཀྱང་ང་ཡིས་ནི་སྟོང་བའི་མའི་འདོད་པ་ཆེམ་
པར་མ་བྱས་པའི་གདུང་བ་དེ་མི་བཟོད་དོ། ཞེས་སྒྲིམ་ནས་ཆིགས་བཅད་གཉིས་
པའི་སྐབས་ནས་གལ་དེ་སྒྲི་པོ་གང་ཞིག་གིས་སྟོང་བའི་གང་ཟག་གི་སྟོང་མོ་འགོག་

16. རྟུན་དགེ་བཟུན་འབྱུང་། རྟུན་རབས་ ཀེ ཤོག་གངས་ ༩ བ ༩ པར་གསལ།

པར་བྱེད་པ་ནི་གསོན་པོ་སྟོག་མེད་པ་ལྟར་སྟོང་པོ་གང་ཡང་མེད་ཅེས་ནན་ཏན་གྱིས་
སྐབས་དོན་གནད་དུ་འབྱོལ་བར་བྱས་ཡོད། དེ་ཡང་བསྐངས་ནས་མ་སྤྱད་པ་དེ་
སྟོང་མཁན་གྱི་སྤྱག་བསྐལ་ཙམ་མིན་པར་སྦྱིན་མཁན་གྱི་ཡང་མི་བཟོད་པའི་སྤྱག་
བསྐལ་ཡིན་པའི་རྣམ་པར་དྲངས་པ་དང་། བསྐངས་པ་ལ་མ་སྤྱོད་ཅེས་པའི་ཆིག་དེ་
རྩལ་མོ་དང་མ་སྤྱོད་ཅེས་བཤད་མཁན་དེ་སྟོག་མེད་པའི་གསོན་པོའི་རྣམ་པར་
དྲངས་པ་བཅས་ཀྱི་ཆ་རྒྱུན་ལས་བཞིན་དོན་གནད་དུ་ཕུངས་ཡོད།

གསུམ་པ། མི་སྣ་དང་ཁོར་ཡུག་གི་སྣང་བརྟན་གསལ་བ།

འདི་ནི་རྟོགས་བཞིན་འདིར་འཁོད་པའི་མི་སྣ་དང་ཁོར་ཡུག་གི་སྣང་བརྟན་
རིགས་གོ་རིམ་དམ་ཁིང་གྲུང་ཉམས་ལྡན་པ་དང་། འབྱར་དུ་ཐོན་པ་བཅས་གྱིས་
བྱེད་ཐབས་ལས་དེ་དག་སྟོག་མཁན་གྱི་རྟོག་ངོར་གཟུགས་རིས་པར་དུ་བཏབ་པ་ལྟ་
བུའི་ཆོར་སྣང་དང་བྲན་པ་སྦྱིན་རྒྱས་པའི་བྱེད་ལས་ཅན་གྱི་ཚུམ་རྩལ་རིགས་གཅིག་
སྟེ། དེ་ཡང་དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་དུག་པར་དེད་དཔོན་གིན་དུ་དགའ་བ་བ་ད་ར་ཡི་
སྟེང་དུ་ཕྱིན་པའི་ལམ་དུ་གཞོད་སྦྱིན་ཞིག་གིས་ལམ་བསྐྱན་པའི་སྐབས་ཀྱི་ཆིགས་སུ་
བཅད་པ་འདི་ལྟར།

ས་ལས་བྱས་པའི་ཐེམ་སྐས་ལ།

འཇིགས་ལ་དེ་ནས་འགྲོ་བར་གྱིས།

དེ་སྐད་གཞོད་སྦྱིན་གདམས་ངག་གིས།

རི་ཆེན་དེ་ནི་རྣམ་བཤལ་བས།

རྩ་མོ་གིན་དུ་མཐོ་བ་ཡི།

ཤེལ་གྱི་ས་འཇིན་མདུན་དུ་མཐོང་།

བྱ་རྒྱུ་མཁས་ཀྱིས་ཀྱང་བཟོད་དཀའ་བ།

འཇམ་པའི་བྲག་ནི་གཅིག་བྱ་དེས།

དེ་ཡི་ཡིད་ལ་རེ་བ་ནི།

ཡུད་ཅམ་བྱ་བ་མེད་པར་གྱུས།

ཤིན་དུ་མཐོ་ཞིང་རྟོན་དང་བལ།

རང་གིས་རྟོག་བཞིན་གཡོ་མེད་པས།

དེ་ལ་རྒྱུ་དཔྱད་ཡུན་རིང་དེ།

རི་མོ་བཞོད་པ་བཞིན་དུ་གྱུས།¹⁷ ཞེས་པ་ལྟ་བུ་གཟིགས་དང་། བཞོད་སྤྱིན་
 ཞིག་གིས་དེད་དཔོན་ལ་ས་ཡི་ཐེམ་སྐྱས་འདི་བཀལ་ནས་སོངས་ཞེས་ལམ་བཞུན་
 པ་ལྟར་དེད་དཔོན་ཕྱིན་པས་ཅེ་མོ་ཤིན་དུ་མཐོ་བའི་ཤེལ་གྱི་རི་ཞིག་མཐོང་།
 འཇམ་པའི་ཤེལ་གྱི་རི་འདི་ལ་བྱ་ཡིན་ཡང་བཟོད་ཐུབ་པ་མི་འདུག་སྟུང་པའི་
 འཇིགས་སྤང་ཞིག་ཞེས་ཡུལ་དུ་བྱངས། ཆེས་མཐོ་བ་ཡིན་པ་མ་ཟད་འཇིགས་སའི་
 རྟོན་ཡང་མི་འདུག་སྟུང་དུ་རྟོག་པར་བྱེད། དེ་ལྟར་སེམས་བཞིན་གཡོ་འགལ་ཅམ་
 ཡང་མེད་པར་རི་མོའི་མི་བཞིན་ལྷགས་པའི་ངང་རྒྱལ་རྒྱུ་མཁས་གོ་རིམ་གྱིགས་
 ཆགས་སུ་སྤེལ་ནས་ཅི་གསལ་གསལ་དུ་བྱངས་ཡོད་པ་ལྟ་བུའོ།

ཡང་ཡལ་འདབ་རེ་བཞི་པ་ནོར་བཟང་གི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པའི་ཡལ་འདབ་དུ་
 རྟོན་པས་མིའམ་ཅིའི་བྱ་མོ་ཡིད་འཕྲོག་མ་ཞགས་པས་བཅིངས་ཏེ་ནོར་བཟང་ལ་
 ཐུལ་ནས་རྒྱལ་པོ་ཡིད་འཕྲོག་མ་དང་བཅས་པ་ཐོ་བྱང་དུ་འབྱོར་རྗེས་འདོད་པའི་
 བདེ་བ་ལ་ཐོག་མར་རྩོལ་བའི་ངང་རྒྱལ་སྟོན་པའི་སྐབས་སུ་འདི་ལྟར།

17. རྟོན་གྱི་བཞུན་འགྱུར། རྟོགས་རབས། ཞི་ཤིག་གངས་ ༤༤ བ་ ༡ པར་གསལ།

གཟུགས་ཅན་རི་བོང་ཅན་གྱི་དཔལ།
 དགེ་བས་སྤྱད་བྱར་གྱུར་པ་བཞིན།
 མིའམ་ཅིའི་བྱ་མོ་ནི།
 ཕོ་བྲང་འཁོར་བྱ་གནས་པར་བྱས།
 མཆུ་ཡི་སྤང་ཙྰར་ཆགས་ལྷན་པ།
 སྤང་ཙྰར་འབྱུངས་པས་བཞིན་བྱ་དེས།
 རིག་པས་བཞིན་གྱི་ཆུ་སྐྱེས་ནི།
 དུད་ཅིང་པད་མོ་ཅན་དེ་འདས།
 སྤྱ་བ་བཅད་ཀྱང་སྤེད་པ་འཆད།
 གཡོ་བ་མེད་ཀྱང་ཡང་ཡང་འདས།
 སྤྱིངས་པར་གྱུར་ཀྱང་ངང་མདངས་གསལ།
 དེ་ཡི་དགའ་བ་དེ་ཡིས་བསྐྱབས།
 དམ་གྱིས་མཆུ་ཡི་རོ་མྱང་ཞིང་།
 སོ་ཡི་འཇིགས་པ་བྱིན་ནས་ནི།
 ཆུ་སྐྱེས་གྱས་པའི་མིག་ཅན་དེའི།
 སྤྱ་བཅད་སྤྱ་ནི་དེ་ཡིས་ཤུལ།
 གོས་མདུད་འགྲོལ་དང་དགག་པ་ལ།
 ཁྱོ་བྱག་ལག་པའི་པད་མ་དག།
 རབ་བྱ་འདར་ལྷན་གྱུ་བའི་སྤྱ།
 ཙྰར་པ་བྱེད་པར་གྱུར་པ་བཞིན། ཞེས་པ་ལ་གཟེགས་དང་ཡང་ཆུལ་འདི་

གསལ་བར་འགྲུར་རོ།

བཞི་པ། འཁྱོག་པོར་བརྟུན་པའི་རིག་ཅུལ་འགྲུར་དུ་ཐོན་པ།

འདི་ནི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་གི་ངོ་བོ་དང་ཁྱད་ཆོས་དག་རང་དང་མཚུངས་ཆོས་
ཐུན་མོང་བ་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ཞིག་གི་རྣམ་པར་བསྐྱུར་བའམ་ཡང་ན་དེ་དང་
མཚུངས་པར་བརྟུན་པའི་རིག་ཅུལ་སོགས་དོན་གྱི་ལས་འབྱུང་བའི་རྣམ་པ་དག་
སྤྲད་ནས་ཅི་རིགས་པའི་ངག་གི་འཁྱུག་ཉམས་སྟོན་པའི་རྩ་ལ་རིགས་གཅིག་སྟེ་
དེ་ཡང་ཡལ་འདབ་སོ་དགུ་པ་ལས།

ཅི་སྤྲད་སྟེ་བྱར་འཇུག་པའི་ཆ་རིས་ཀྱིས།

ཁྱོད་ཞལ་ཆུ་སྐྱེས་མད་བྱང་སྤྲད་དུ་མཛེས།

སྤྲང་སྟོབས་བདུད་ཅི་འི་སྐྱ་མཚོ་སྐྱ་མེད་དུ།

འཇིག་རྟེན་ཐུན་མོང་བཞིན་དུ་བཞད་མ་ལགས།¹⁸ ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ལ་གཟེགས་
དང་། སྟོབས་དོན་སངས་རྒྱུ་འཇིག་རྟེན་ཐུན་མོང་བ་བཞིན་དུ་དོན་མེད་དུ་བཞད་
མོ་མི་མཛད་ན། དེང་སྟེ་བྱར་དུ་བཞད་མོ་མཛད་པའི་སྐྱ་གང་ལགས་ཞེས་སྟོན་པ་
ལ། ཀྱང་པ་དང་པོ་གཉིས་ཀྱིས་འཇུག་པ་དེ་ཆ་བའི་རི་མོ་དང་ཞལ་རས་མེ་དོག་གི་
རྣམ་པར་དྲངས་ནས་ངོ་བོ་ཅན་གྱི་སྐྱ་ལས་རིག་ཅུལ་མཚོན་པར་བྱས་ཇིས།
ཀྱང་པ་ཕྱི་མ་གཉིས་ཀྱིས་དཔེ་ཅན་སངས་རྒྱུ་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་འགྲོ་བ་སྟོབ་པའི་སྤྲང་
སྟོབས་དེ་བདུད་ཅི་དང་། བདུད་ཅི་དེ་ཡང་གཏིང་ཟབ་སྐྱ་མཚོ་རི་རྣམ་པར་དྲངས་

18. ཟླ་དགེ་བསྟན་འགྲུལ་སྐྱེས་རབས། ཀེ བོག་གངས་ ༡༧༥ ན ༡ པོར་གསལ། ཟླ་དགེ་
བསྟན་འགྲུལ་སྐྱེས་རབས། ཀེ བོག་གངས་ ༡༧༥ ན ༡ པོར་གསལ།

པ་དང་མཉམ་དུ་མཚོན་བྱེད་དཔེ་དང་བཅས་སྐབས་དོན་གསལ་བར་བྱས་ཡོད་པ་
འདི་ནི་གཟུགས་ཅན་དང་དཔེ་གྱུར་བསྐྱེས་ནས་འཁྲོག་པོར་བརྟུན་པའི་རིག་ཅུལ་
འབྱར་ཐོན་དུ་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ།

ཡང་ཡལ་འདབ་བཅུ་གཅིག་པ་ལས་གཅུང་དགའ་བོ་རབ་དུ་བྱུང་ཆེས་རང་གི་
ཆུང་མ་ཡིད་འོང་མ་དུན་པས་མ་བཟོད་ནས་ཡིད་འོང་མའི་རིམ་འབྲི་བ་ལ་
ཞུགས་པའི་སྐབས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་སྟོན་སྐབས།

ཡིད་འཕྲོག་རིམ་དུ་གསུམ་མིག་ནི་བྱུང་བ་གཡོ་བས་བྱུང་པའི་ཞུམ་ལ་འབྲིལ་བ་
བཞིན།

འཛི་སྐྱེག་ཆུ་གཏེར་འབྲམ་དུ་བྱུང་བའི་ནགས་ལྗར་མཆུ་ནི་བུམ་པའི་འོད་རབ་
གསལ།

གང་ཡང་ཁ་ཡི་འོད་དེ་སྟོན་མེད་བདུད་ཅིའི་ཟེར་གྱི་དོན་མཐུན་དག་གི་ལམ།
མཛེས་མ་ལུས་ནི་ངོ་མཆར་སྟོང་པོ་རིམ་འོད་ལམ་དུ་ཇི་ལྟར་འགྲོ་བར་
འགྱུར།¹⁹

• ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ནི་གཅུང་དགའ་བོས་བྱུ་མོ་གང་ཞིག་གི་མཛེས་པའི་མིག་ལ་རི་
དུ་གསུམ་མིག་ཅེས་པའི་ཐ་སྟོན་སྟུང་ནས་མཛེས་པའི་ཡང་ཅེར་བསྐྱེལ། དེ་ནས་
མཛེས་མའི་མཆུའི་མདངས་དེ་བྱུ་བའི་ནགས་ཀྱི་མདངས་ལྗར་ཤིང་རྟོག་བུམ་པའི་
འོད་དམར་པོ་གསལ་བའི་དཔེ་ཡིས་བསྐྱེན་པ་སོགས་ཀྱི་མཆུངས་དཔེ་དང་སྟུར་
ནས་མའི་ལང་ཚོ་དེ་ངོ་མཆར་གྱི་ཡང་བཅུད་ལྟ་བུར་བསྐྱེལ་ཆེས། འདུ་ཤེས་
གཉིས་པ་ཞིག་གི་ནང་སྟོན་དེ། དེ་འདྲ་བའི་མཛེས་སྟུག་གི་ཉིང་བཅུད་ཅིག་ང་ཡི་རི་

19. རྟོག་པའི་སྟོན་འགྱུར་སྟེས་རབས། ༡༠༥ བ ༡ པར་གསལ།

མོའི་ལམ་དུ་ཚུལ་ཇི་ལྟར་འགྲོ་བར་འགྱུར་ཞེས་སྟོ་ཉམས་དང་བཅས་པའི་སྐབས་
དོན་དེ་གསལ་བར་མཚོན་པར་བྱས་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་དང་།

ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པའི་ནང་བུ་མོ་མ་ལ་ཡ་ཅན་གྱི་མཛེས་པ་སྟོན་
པའི་སྐབས།

བུ་མོ་འདི་ནི་གྲུབ་རིགས་ཆུ་གཏིར་གྱི།
ཆེ་བ་གྲུབ་བདག་སྣ་ཚོགས་ནོར་གྱི་སྟེ།
གང་གི་མཛེས་པ་སྟེད་ཆལ་དུ་ཅེ་ཆེ།

རྟག་པ་ཉིད་དུ་ཀྱ་མཉུན་རྒྱས་པར་བྱེད།²⁰ འདིའི་ནང་བུ་མོ་འདི་ནི་ཞེས་པའི་
ཆིག་གིས་རང་བཞིན་བརྟུན་པའི་རྣམ་པ་ཡིས་བརྟུན་གཞི་ངོས་བཟུང་བ་དང་། གྲུབ་
རིགས་རྒྱ་མཚོའི་གཟུགས་སུ་བྱས་ཤིང་། དེ་ནས་ཐོན་པས་ན། ས་སྣ་ཚོགས་ནོར་
ཆེ་བའི་རྣམ་པར་བརྒྱར་ནས་བརྟུན་གཞིའི་ཁྲད་ཚོས་བྱུང་འདོན་བྱས། དེ་ནས་
བརྟུན་གཞི་མ་ལ་ཡ་ཅན་གྱི་མཛེས་པ་སྟོན་པར་འདོད་ནས་མོའི་མཛེས་པའི་ངང་
ཚུལ་དེ་མི་རྟོག་གི་སྟེད་ཆལ་ཞིག་དུ་ཅེ་བ་ན་ཞེས་རབ་བཏགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཆིག་གིས་
མོའི་མཛེས་པ་སེམས་ལྟན་དུ་བྱས། དེ་ནས་རྟག་པ་ཉིད་དུ་ཀྱ་མཉུན་རྒྱས་པར་བྱེད་
ཅས་འཛིན་རྟེན་འདིའི་མཛེས་པའི་མཚོན་དཔེ་ཆེ་བ་ཡིས་ཀྱང་ཀྱ་མཉུན་མཚན་མོ་
ཙམ་ལས་རྒྱས་པར་བྱེད་མི་ཐུབ་པས། འདིས་ནི་རྟག་པར་དུ་ཀྱ་མཉུན་རྒྱས་པར་
བྱེད་པས་ཆེ་བ་ལས་ཀྱང་ལྷག་པའི་མཛེས་པ་ཡིན་པའི་ངང་ཚུལ་ཞིག་རྟོག་ངོར་
བྱངས་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་དོ། དེ་ལྟ་བུའི་ངག་ཅུལ་གྱིས་མཛོན་སུམ་སྟོ་ཡི་མཉུན་བླ་རྟོག་
གིས་ཇི་བཞིན་ཡུལ་དུ་བྱར་མི་རྣམས་པའི་མྱོང་བའི་མཛེས་སྣང་ཇི་བཞིན་མཚོན་

20. རྟོག་པ་བརྟུན་འགྱུར་གྱིས་རབས། བེ་ཤོག་གྲངས་ ༡༩༧ ན ༡ པར་གསལ།

པར་བྱས་ཡོད་པ་ནི་ཚུམ་རིག་གི་རྒྱས་རྩལ་ཁོ་ན་ཡིན་པར་ཡང་སེམས་སོ།།

ལྷ་པ། སྤྱི་རྒྱུན་གྱི་ཉམས་ལས་རིག་པའི་འབྲུག་རྩལ་ངོམས་པ།

འདི་ནི་རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་ཕྱོགས་གང་སར་བཀྲམས་ནས་སྟན་ངག་གི་
ཉམས་ཐོན་པར་བྱས་པའི་རིག་རྩལ་ཞིག་སྟེ། དེ་ཡང་དོན་རྒྱུན་གྱི་རྣམ་པ་གང་ཡིན་
ལ་གང་ལ་ཅི་ཐུབ་ཀྱིས་གདངས་མཚུངས་ཡི་གེ་བསྐྱེས་ནས་སྟན་ངག་གི་ཉམས་
འདོན་པ་དེ་ནི་དུས་རབས་འདིའི་སྐབས་ཀྱི་མཁས་པ་ཆོས་སྟན་ཆེན་མེད་སྤྱི་རྒྱུ་
སྤྱི་རྩལ་ལེགས་ཤོས་ཤིག་དུ་བབས་པ་ཡོད། དེས་ན་འདིར་ཡང་དེ་ལྟ་བུའི་མཆོག་
འཛིན་ལྟ་བུའི་ཤུགས་རྒྱུན་གང་མཚམས་ཤིག་ངས་པར་དུ་བྲེབས་ཡོད། རྩལ་དེ་
ཡང་དཔེ་མཆོན་ཙམ་ཞུས་ན་ཡལ་འདབ་དང་པོར།

གསེར་གྱི་བ་གམ་གཞལ་ཡས་ཁང་།།

ཁང་པས་བསྐྱོར་བའི་བྱོང་ཁྱི་ནི།།

འོད་ལྗན་ཞེས་བྱ་བསོད་ནམས་ལས།།

འོད་ལྗན་མཐོ་རིས་ལྟ་བུ་ཡོད།²¹ ཅས་པ་འདིར་མཆོན་ན་ཆེན་མེད་བཅད་
ཕྱིད་ལྷ་མར་མཐའ་ཐོག་སྤྱི་རྩལ་བའི་བྱང་ལྗན་གྱི་ཉམས་ཡོད་པ་དང་། ཕྱིད་ཕྱི་མར་
བར་དུ་ཆོད་པ་རྒྱང་པའི་མགོར་ཡོད་པའི་བྱང་ལྗན་གྱི་ཉམས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་དཔེ་
རྒྱུན་ལ་བསྐྱེས་ནས་ཡོད་པ་དང་། ཡང་ཡལ་འདབ་སོ་དག་བར།

སྤྱི་རྒྱུ་བསོད་ནམས་ཕྱིན་ཅི་ལྟོག་པས་སྤྱི་རྒྱུ།།

གཞོད་སྤྱི་རྒྱུ་འདིར་སྤྱི་རྒྱུ་དག་རྣམས་ཀྱི་དབྱ།²²

21. སྤྱི་དགེ་བསྐྱེད་འབྱུང་། སྤྱིས་རབས། ཀེ་ཤོག་བྲངས་ 3 བ 2 པར་གསལ།

22. སྤྱི་དགེ་བསྐྱེད་འབྱུང་། སྤྱིས་རབས། ཀེ་ཤོག་བྲངས་ 3 བ 3 པར་གསལ།

ཞེས་པའི་ནང་རྒྱུ་པ་གཅིག་གི་མཐའ་ཐོག་གཉིས་ན་ཡོད་པ་བར་དུ་ཚོད་པའི་
 ཟུང་ལྡན་དང་། བྱ་དཀའ་བའི་གནས་གཞན་ན་ཡོད་པའི་ཟུང་ལྡན་བསྐྱེས་ཏེ་བཞོད་
 ཡོད་པ་དང་། ཡང་ཡལ་འདབ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་པ་།

མ་ལ་ཡ་ཅན་ཞེས་པའི་བྱ་མོ་རི་དྲུགས་མིག་ཅན་དེ།

ཅི་དགའི་སླ་མ་མེ་ཏོག་མཚོན་གྱི་རྩལ་ཅིད་སྦྱིད་བྱེད་མ།

བྱི་མེད་གྲུབ་རིགས་བདུད་ཅིའི་ཆུ་གཏེར་དག་གི་རྒྱ་སྐར་བདག་།

སྒྲ་ཚོགས་ནོར་བདག་གི་ནི་བྱ་མོ་ཡིན་ཞེས་བདག་གིས་ཐོས།²³

ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ལ་མཚོན་ན་རྒྱུ་པ་རེ་རེའི་ནང་ཟུང་ལྡན་གྱི་ཉམས་སྦྱིབས་པར་
 བྱས་པ་དེ་ཡང་རི་དྲུགས་མིག་ཅན་དང་ཅི་དགའི་སླ་མ། རྒྱ་སྐར་བདག་བཅས་
 མངོན་བཞིན་གྱི་རྒྱན་ཆིག་སྤྱད་ནས་ཟུང་ལྡན་དུ་བྱས་པ་དང་། མངོན་བཞིན་གྱི་
 མིང་དེ་དག་ཀྱང་གཟུགས་རྒྱན་གྱི་འགྲོས་ལས་ཆིགས་བཅད་ནང་སྦྱིབས་པར་བྱས་
 པས་སྒྲ་སྒྲོས་སྒྲོན་གྱི་རྣམ་པ་རིང་དུ་སྤངས་པ་དང་མཉམ་སྙུང་ལ་གི་གསོན་ཉམས་
 སྦྱིབས་པར་བྱས་ཡོད།

ཡང་ཡལ་འདབ་གསུམ་པ་།

སྦྱིང་ཇེ་ཀུན་གྱིས་བསྐྱེན་བྱ་དཔལ་འབྱོར་མིན།

དམ་ཚོས་རྟག་དུ་གསལ་བྱེད་མར་མེ་མིན།

གྲགས་སྙན་རྣམས་ཀྱིས་དགའ་ལྡན་ན་ཆུང་མིན།

བསོད་ནམས་དག་ནི་བདུན་ལྡན་འཛོ་བ་མིན།²⁴

23. རྩེ་དགོ་བསྐྱེན་འགྲུ་། རྒྱུས་རབས། ཁེ་ཤོག་གྲངས་ ༣༩༩ བ ༣ པར་གསལ།

24. རྩེ་དགོ་བསྐྱེན་འགྲུ་། རྒྱུས་རབས། ཀེ་ཤོག་གྲངས་ ༣༡ བ ༣ པར་གསལ།

ཞེས་པའི་ནང་ཁང་པ་བཞི་གའི་མཐའ་རུ་མིན་མིན་ཞེས་སླེབས་པར་བྱས་པས་
 སྒྲི་རྒྱན་གྱི་ཉམས་འབྲུ་ཐོན་དུ་བྱས་པ་དང་། ཡང་ཁང་པ་དང་པོ་གཉིས་སུ་གནས་
 གཞན་ན་ཡོད་པའི་བར་དུ་ཆོད་པའི་བྱང་ལྡན་**བྱུང་ཅེས་པ་དང་།** བྱི་མ་གཉིས་
 སུ་བར་དུ་ཆོད་པའི་བྱང་ལྡན་**ལྡན་ལྡན་**ཞེས་པ་གཉིས་སླེབས་པར་བྱས་པས་
 ཆེགས་བཅད་འདི་སྒྲི་རྒྱན་གྱི་རྣམ་པས་ཕྱག་པོར་བྱས་པ་དང་། ཡང་ཆེགས་བཅད་
 རང་གི་ངོ་བོས་ཆ་ནས་སྤང་རྒྱུ་དང་དཔལ་འབྱུང་། དམ་ཆོས་དང་མར་མ། བྲགས་
 སྟན་དང་ན་རྒྱུང་། བསོད་ནམས་དང་འཆོ་བཅས་པའི་ཚུན་མཚུངས་ཆོས་ཤིག་གི་
 ཐོག་ནས་ཟླ་བོ་རུ་བྱངས་རྒྱེས། སྤེལ་སྤེལ་ཕྱི་མ་ཕྱི་མ་ལས་ཕུལ་དུ་བྱུང་བར་
 བསྟན་པ་དེ་ཡང་གྲུང་ཉམས་དོད་པོ་ཡོད་པས་ཆེགས་བཅད་སྟན་པ་གི་ཙོམ་ཅུལ་
 ཀྱང་ནས་འཛོམས་ཤིང་རབ་དུ་གསལ་བ་དང་། ཡང་ཡལ་འདབ་རེ་བཞི་པ་ལས་
 རོར་བཟང་མིའམ་ཅིའི་ཡུལ་དུ་སླེབས་ཏེ་ཡོད་འཕྲོག་མ་དང་ཐོག་མར་མཇུག་
 སླབས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟོན་པའི་ཆེགས་བཅད་འདི་ལྟར།

ཡུལ་བའི་དུས་སུ་གང་གང་ཅུང་ཟད་བསམས་པས་ནང་དུ་གོམས་བྱས་དང་།

གང་གང་རབ་དགའ་རབ་རྒྱས་ཡོད་སྐབས་ཐོགས་ཀྱིས་ཉེ་བར་བསྟན་པ་དང་།

གང་གང་མཇུག་བར་མཚུངས་དང་གང་གང་སྤྱིད་ལྡན་ཕུང་པོར་འོས་གྱུར་པ།

དེ་དེ་ཐམས་ཅད་མཇུག་གཙུགས་སྐལ་བཟང་ཕྱོད་ཀྱི་དེ་གཉིས་དག་གོས་བྱས།²⁵

ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་ནང་ཆོད་ཅིང་མ་ཆོད་པའམ་ཡང་ན་བསྐྱེས་པའི་བྱང་ལྡན་གྱི་
 ཉམས་ཡོད་པ་གང་ཞིག་ལ་སླབས་དོན་བརྟུན་བྱའི་ངོ་བོ་ཡང་གསལ་བ་ལྟ་བུའོ།

25. མྱེ་དགོ་བསྟན་འབྱུང་། སྐྱེས་རབས། ཞི་གོག་གྲངས་ ༡༡༩ ན ༩ པར་གསལ།

དེ་ལྟར་སྐྱ་རྒྱ་རིག་པའི་ཚུལ་ཅུང་དེ་རྟོགས་བརྟུན་འདྲིའི་སྐབས་གང་སར་
བཀའ་སྲོལ་ལོ་ལྟར་ལྟར་ཟུར་ཅུལ་ཞིག་རྟོགས་བཤད་ཀྱི་ཆུང་དུ་མཆོན་པར་
བྱས་པ་ཡིན་ལ། ཞིབ་མོའི་ལུགས་སུ་འཆོལ་ཞིབ་ཀྱིས་སྐྱ་རྒྱ་རིག་པའི་འབྲུག་
ཅུང་བཅུང་ན་མི་རིགས་འདྲིའི་མཁས་པའི་རྟོག་ལས་ཐོན་པའི་སྟེན་རྟེན་ལྟ་
པོའི་མངའ་དབང་གིས་ཕྱོགས་ཀྱི་མཁས་པའི་སྟེང་ཁམས་ཀྱི་སྟེམས་པའི་རི་བོ་ཅིག་
ཅར་བསྟེན་བར་འབྱར་བ་ནི་གདོན་མི་ཟ་བའོ།

དུག་པ། སྟེན་རྟེན་གྱི་རྒྱུ་ལ་གསུང་བ།

རྟོགས་བརྟུན་འདྲིའི་སྟེན་རྟེན་གྱི་རྒྱུ་ལ་གསུང་བའི་རིགས་མི་ཉུང་བ་ཙམ་
འབྲུང་བ་དེ་དག་ཞིབ་འགྲོད་ཀྱི་རལ་བ་སྤྲོད་བར་འདོད་པ་ལ། རེ་ཞིག་མཇུག་མོ་རི་
སྟེན་གྱི་ཆུང་གིས་དོན་རྒྱ་གང་ཞིག་ལ་རྒྱུ་ལ་གསུང་བ་མངའ་བའི་
སྟེན་རྟེན་རིགས་ཀྱི་དཔེ་མཆོན་ཙམ་ཞུས་ན། ཡལ་འདབ་བཅུ་གཅིག་པ་ལས།

ཆེ་ཡི་རྒྱ་རྒྱ་ལོན་ཏན་ཏེ།

ཡོན་ཏན་རྒྱ་རྒྱ་དཔེན་པའོ།

འདྲི་ཡི་རྒྱ་རྒྱ་རབ་ཞི་སྟེ།

ཞི་བའི་རྒྱ་རྒྱ་ཆགས་བྲལ་ལོ།²⁶

ཞིས་པ་ལྟ་བུ་ལ་མཆོན་ན་སྟེ་གཅིག་ནས་སྐྱ་རྒྱ་གྱི་ཉམས་ཡོད་ཅིང་།
ཕྱོགས་གཅིག་ནས་དཔེ་རྒྱ་གྱི་སྤྲོད་བའི་དཔེ་ནང་བཞིན་སྤྲོད་བའི་རང་བཞིན་བརྟུན་
པའི་ཉམས་ཐོན་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་དང་། ཡང་གོང་དུ་བྲངས་པའི་ཡལ་འདབ་རེ་བཞི་

26. རྟོག་པོ་བསྟན་འབྲུག་སྐྱེས་རབས། ཀེ་ཤོག་གྲངས་ ༡༠༢ བ་ ༡ པར་གསལ།

པའི་ཆིགས་བཅད།

མཚུ་ཡི་སྤང་རྩི་ར་ཆགས་ལྷན་པ།

སྤང་རྩི་འཕྲངས་པས་བཞིན་དུ་དེས།

རྟོག་པས་བཞིན་གྱི་ཚུ་སྤྱོད་ནི།

དུད་ཅིང་པད་མོ་ཅན་དེ་འདས།

སྤྱོད་བ་བཅད་ཀྱང་སྤྱོད་པ་འཆད།

གཡོ་བ་མེད་ཀྱང་ཡང་ཡང་འདས།

སྤྱོདས་པར་གྱུར་ཀྱང་ངང་མདངས་གསལ།

དེ་ཡི་དགའ་བ་དེ་ཡིས་བསྐྱབས།

ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་ཆིགས་བཅད་ཐོན་མ་དཔེ་བྱན་གྱི་ཉམས་གསར་པ་ཞིག་དང་
ཆིགས་བཅད་ཐོན་མ་ནི་སུམ་ཅུ་པའི་མི་མཐུན་པའི་ཆིག་བྱན་གྱི་རྣམ་པའི་འོག་སྟན་
ངག་གི་གསོན་ཉམས་ཐོན་པར་བྱས་ཡོད་ལྟ་བུའོ།

༤

རྟོགས་བརྟུན་གྱི་རྩི་མ་འགྲེལ་བསྐྱར་ཞིབ།

གོང་དུ་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་འདིའི་རྩི་མ་རྩལ་རྩལ་ཅམ་སྤྱོད་ཐོན་ནས་ད་ནི་
བསྐྱར་ཞིབ་གྱི་རིམ་པ་བརྟུན་པ་ལ་ཞུགས་ན། དེ་ཡང་རྩི་མ་པ་པོའི་འཇིག་རྟེན་ལྟ་
ཚུལ་ལམ་རྩི་མ་པ་པོའི་དགོངས་པ་ནི་རྟོགས་བརྟུན་རང་ལས་དེ་ཅམ་མངོན་མི་
ཐུབ་པ་འདྲ་ཞིང་། རྩི་མ་པོའི་ཁོང་གི་རྣམ་ཐར་ཞུས་པ་ལས་ཀྱང་རྩི་མ་པོས་ཞེས་རྣམ་
ལ། སངས་བྱུང་གྱི་ཡོན་ཏན་ལ་མི་ཐུན་པའི་དད་པ་འཕྲངས་པའི་དབང་གིས་ཇི་

སྐད་དུ་མདོ་ཐེ་སྐལ་བཟང་ལས།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དུས་མཐུན་སྒྲུབ་པོ་ནི།

སྙན་དང་གས་མཁན་ཆེ་བའི་གཤེགས་ཙམ་མཚོག་ལ།

ཆེགས་སུ་བཅད་པའི་དབྱངས་ཀྱིས་བསྟོད་ནས་ཀྱང་།

དང་པོ་བྱང་ཆུབ་མཚོག་དུ་སེམས་བསྐྱེད་དོ།

ཞེས་པའི་དགོངས་དོན་ཐུགས་ལ་བཞག་སྟེ་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་འདི་ཙམ་པར་
མཇེད་པ་ནི་མཐུན་དགོས་སོ། དེ་ལྟར་ན་གཤམ་ནས་རིམ་པ་ཁ་གས་ཀྱིས་བསྐྱར་
ཞིབ་བྱ་རྒྱུ་ལ།

དང་པོ། མིང་ཆེག་ཐ་སྙད་ཀྱི་བྱང་པར།

འདིར་ཇོན་བྱེད་ཀྱི་ཆ་ནས་འགྱུར་ཡིག་བསྟན་བཅོས་ཀྱི་ཐ་སྙད་སྙད་ཡོད་པ་
གང་ཞིག་ལ་ཕལ་སྐད་ཀྱི་རིགས་ཀྱང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་བསྐྱེད་ཏེ་བོད་ཀྱི་སྐད་ཆའི་
གཤིས་ལ་འཇགས་སྒྲིའི་ཐབས་ལམ་བརྟོན་ནས་གོ་བའི་ཡོང་བ་ལ་འབད་པར་
བྱས་ཡོད་པ་དཔེར་ན། ང་ལས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་ལས།

དེ་ནས་ཐུབ་པ་སྤྱད་དེ་ནམས།

ལྷན་པོའི་ངོས་ལ་དཀའ་ཐུབ་ཀྱིས།

གནས་པའི་སྤྱི་བོར་མཁའ་ལས་ནི།

དེ་ཡི་རྟ་སྒྲང་སྒྲངས་ནམས་ལྟར།

ཞེས་པའི་ནང་རྟ་སྒྲངས་དང་སྒྲང་སྒྲངས་ལྟ་བུས་མཚོན་ཏེ་ཡུགས་ས། འོ་སྟོལ།
སོགས་ཀྱི་ཐ་སྙད་བཞོལ་ནས་ཙམ་རིག་དམངས་ཆོགས་རང་བཞིན་དུ་བསྒྲུབས་
ཡོད་པ་དང་། ཡང་ཕྱོགས་གཅིག་ནས་འཆི་མེད་མཇོན་སོགས་ལས་འབྱུང་བའི་

མངོན་བརྟུན་གྱི་ཐ་སྟད་སྤྱད་དེ་སྟན་ངག་གི་ཞན་ཆ་བསྐྱངས་ཤིང་རིག་ཅུལ་རང་
བཞིན་འབྱར་ཐོན་དུ་བྱས་ཡོད་པ་དཔེར་ན་སྤྱིན་ལ་བཞེན་པའི་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་
ལས།

ལྷ་ཡི་བུ་མོ་བལྟས་པས་མི་གཡོ་བ།

ཁྱོད་གྱི་བརྟན་པ་གང་གིས་གཡོ་བཞིན་བྱེད།

དགའ་མའི་བདག་པོ་དག་གི་རུ་མཚོན་དེ།

སྐལ་ལྷན་འཛིག་རྟེན་གསུམ་གྱི་མཚོད་བྱ་ཉིད།

ཞེས་པའི་ནང་གི་དགའ་མའི་བདག་པོ་ཞེས་པ་དང་། ཡང་གོང་དུ་ལུང་བྱངས་
པའི་ཆིག

མ་ལ་ཡ་ཅན་ཞེས་པའི་བུ་མོ་རི་བྲགས་མིག་ཅན་དེ།

ཅེ་དགའི་སྤྲ་མ་མེ་རྟོག་མཚོན་གྱི་རྣལ་ཅིང་སྦྱེད་བྱེད་མ།

བྲི་མེད་གྲུབ་རིགས་བདུད་ཅིའི་ཚུ་གཏེར་དག་གི་རྒྱ་སྐར་བདག།

སྤྲ་ཚོགས་ནོར་བདག་གི་ནི་བུ་མོ་ཡིན་ཞེས་བདག་གིས་ཐོས།

ཞེས་པའི་ནང་གི་རི་བྲགས་མིག་ཅན་དང་ཅེ་དགའི་སྤྲ་མ། ཚུ་གཏེར། རྒྱ་སྐར་
བདག་སོགས་ལྟ་བུས་བསྟན་བཅོས་ལུས་གང་སར་བྱུང་ནས་ཡོད།

གཉིས་པ། གོ་དོན་གྱི་ཁྱད་པར།

གོང་གསལ་ལྟར་རྟོགས་པ་བརྟུན་པ་འདིའི་ལུས་སྤྱིའི་ཆ་ནས་སྟན་ཞིང་
འཛིབས་ལ་དོན་ལ་གཞིལ་བ་དང་། རང་ཆིག་ལྡུ་བྱི་འབྱོར་ཆེ་བ་སོགས་གྱི་ཁྱད་
ཆོས་སྤྱེ་མང་ཞིག་བལྟས་ན་མཐོང་བ་དང་། ཉན་ན་གོ་བའི་ཆད་དུ་ཡོད་པ་ཡིན་
མོད་ཆིགས་བཅད་རེ་བྱུང་ལ་དགེ་འདུན་ཆོས་འཕེལ་གྱིས་གཏམ་རྟོག་གསེར་གྱི་

ཐང་མར་ང་རང་ཚོས་བོད་པས་བྱས་པའི་ལེགས་སྤྱར་གྱི་ཆིགས་བཅད་ཀྱི་གར་
བས་སློག་བདུབ་པ་གཅིག་ཀྱང་མེད་ཅེས་ཡང་ཡང་བཤད་པ་དང་དཔེ་མཚུངས་པར་
ཀྱི་གར་གྱི་ཡུལ་སློལ་ལམ་ཡང་ན་རིག་པའི་འགྲོ་ལུགས་ཤིག་གི་དབང་ལས་བོད་
སྐད་དུ་འགྱུར་དུས་གོ་དཀའ་བ་སོགས་ཀྱང་སྤང་སྟེ། དཔེར་ན་ཡལ་འདབ་བཞི་
པའི་མགོར་བྲིས་པའི་ཆིགས་བཅད།

གང་ཞིག་མཐོ་རིས་མཛེས་མའི་ལག་པས་མཚོག་དུ་རབ་བསྐྱོད་
མཛེས་པའི་རྒྱ་ཡབ་དག་དང་ནི།
གདུགས་དཀར་འཇུག་པའི་ཡུན་ཚོགས་དག་གིས་འཇིག་རྟེན་
ན་ནི་ལེགས་ལྡན་ཐུགས་ནི་རྣམ་མཛེས་དང་།
གང་ཡང་གྲགས་སྟན་ག་ཤུར་རྒྱན་གྱིས་དྲི་མེད་ཐོས་པ་སེམ་བྱེད་
རབ་དུ་འཕྲོ་བ་དག།
སྤྱིན་པའི་ཆ་གས་དེ་འབྲས་ཤིན་དུ་རྒྱང་དུ་འོ་ཨི་མ་སྤྱིན་པ་
དཔལ་གྱི་དང་པོའི་རྒྱ།
ཞེས་པའི་ནང་སྤྱིན་པ་ནི་བསོད་ནམས་ཀྱི་རྒྱ་སྒྲ་ན་མེད་པའོ་ཞེས་སྟོན་རྒྱ་ཡིན་
པ་འདྲ་བ་ལ་གོ་དཀའ་བ་དང་། ཡང་ཡལ་འདབ་གཉིས་པ་ལས།
སྟག་མོ་སྟོགས་ཤིང་ཉམས་མེད་ཐུན།
བུ་ནི་བཟའ་བར་བཅོན་པ་མཐོང་།
དེ་བསྐྱེད་སྤྱད་དུ་ལུས་པོ་ནི།
རྣམ་འགྱུར་མེད་པར་བདག་གིས་བྱིན།
ཅས་པའི་ཆིགས་བཅད་འདི་ལ་གོ་དོན་སྤྱིན་སྟོབས་ཞན་པ་དང་། དེ་ཡང་གོང་

དུ་ཡལ་འདབ་དང་པོའི་སྐབས་སུ།

ལྷ་གཅིག་བདག་གི་སྒང་པོ་འདི།

བྱ་བ་ཀུན་གྱི་དབང་དུ་བབྱིས།

འོན་ཀྱང་དེ་རིང་སྒང་མོ་ཡི།

དྲི་མ་མནམ་ཞིང་རྣམ་འགྱུར་གྱུར།

ཞེས་འབྱུང་བའི་**རྣམ་འགྱུར་**ཞེས་པའི་མིང་འདི་ཆིག་ཕྱོགས་ཀྱི་དབང་གིས་
 ཆགས་པའི་བདར་ཁུ་ཚུགས་ཀྱི་རྣམ་པས་སྦྱར་ན་གོ་བ་ཞིག་འབྱིན་བདུབ་པ་དེ་
 བཞིན་འདིར་ཡང་སྦྱར་ན། སྟོན་སྟག་མོ་ལྟོགས་པ་ཞིག་གིས་བཀྲེས་པའི་སྟག་
 བསྐལ་མ་བཟོད་ནས་རང་གི་ག་ལས་མཆེད་པའི་བུ་ཡང་བཟའ་བར་ཅུ་མ་པའི་
 ངང་ཚུལ་གཟེགས་ནས། རང་གི་ལུས་ལ་ཡང་ཆགས་པ་མེད་པར་སྟག་མོ་ལ་
 བདག་གིས་བྱིན་ཞེས་པ་འདྲ་བོ་ཞིག་གོ་ཡོང་མོད། འོན་ཀྱང་བོད་སྐད་རང་བྱུང་གི་
 འགྲོས་ལས་བལྟས་པ་ཡིན་ན། **རྣམ་འགྱུར་**གྱི་མིང་ལས་ཆགས་པའི་གོ་བ་འབྱིན་
 པ་ནི་ཀ་བའི་མིང་ལས་བུམ་པའི་གོ་བ་ཅུ་ལ་སྦྱབ་བྱེད་པ་དང་སྟོན་ཀུན་ནས་མཚུངས་
 པར་སེམས་སོ།

གོང་དུ་ཆོད་དཔག་བྱས་པ་ལྟར་ཆིགས་བཅད་འདིའི་བརྟུན་བྱ་འགོད་སྒྲངས་
 ལ་དོན་གྱི་འབྲུག་ཉམས་ཤིན་དུ་ཆེ་བ་ཞིག་སྟེ། ཕྱོགས་གཅིག་ནས་ལྟོགས་པའི་སྟག་
 བསྐལ་ཙམ་མ་བཟོད་ནས་རང་གི་གཅེས་པའི་བུ་སྟག་ལ་ཡང་ཇི་མི་སྟམ་པར་བ་
 བར་ཅུ་མ་པ་དང་། ཕྱོགས་གཅིག་ནས་གཞན་གྱི་བཀྲེས་པ་ཙམ་སེལ་སྟེད་རང་གི་
 སངས་པའི་སྟོག་ལ་ཡང་ཅི་མི་སྟམ་པར་གཏོང་པོད་པའི་རྒྱབས་ཆེན་གྱི་བསམ་སྟོ་
 རིགས་གཉིས་ཁོ་གཏད་དུ་བྱངས་ནས་སྟོག་མཁན་ལ་དགོ་སྟོག་གི་རྣམ་རྟོག་གསོན་

པོ་ཞིག་ཨ་འཕམ་སུ་ཕྱིན་ནུས་པར་གྱུར་ཡོད།

གསུམ་པ། ཡུལ་ལྗོངས་དང་མི་སྣའི་ཁྱད་པར།

རྟོགས་བརྟུན་འདིར་བྱུང་བའི་གཏམ་རྒྱུད་རྣམས་སུ་འཁོད་པའི་ཡུལ་ལྗོངས་
དང་མི་སྣ། ཡུལ་སྟོན། གོམས་གཤིས་སོགས་གང་ཐད་ནས་སྒྲུབ་གི་འཚོ་བའི་
རྣམ་པ་མངོན་ཡོད་པའི་ཚུལ་ནི་གོང་དུ་ཞུས་པ་རྣམས་སུ་ཆེས་གསལ་བས་
འདིར་མཇུག་སྟེན་ཙམ་ལས་བསྐྱར་ཆོས་ཀྱི་ངལ་བ་མ་བྱས་སོ།

ཙམ་རིག་ཤུགས་རྒྱན་སྒྲིལ།

༡ རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་འཆད་ཉན་འཕེལ་རིམ།

རྟོགས་བརྗོད་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་མ་བསྐྱར་བའི་སྒྲིལ་དུ་ས་པའི་གྱིས་
དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་སྒྲིལ་ལ་ཐོས་བསམ་བྱས་པ་ནི་ཕལ་ཆེར་བོད་ཀྱི་མཁས་
པས་རྟོགས་བརྗོད་འདི་ལ་འཆད་ཉན་བྱས་པའི་ཐོག་མ་ཡིན། དེ་ནས་སྤྱི་ལོ་
༡༣༧༠ ཙམ་ལ་རྟོགས་བརྗོད་འདི་ཐོག་མར་བསྐྱར་བའི་སྐབས་ལོ་རྒྱ་བ་ཤོད་སྟོན་
གྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལས་རིགས་པལྗོངས་ལས་གཞུང་འདིའི་གཟུགས་བྱེད་ལྟས་པ་དང་།
དེ་ནས་རྟོགས་བརྗོད་བོད་ཡིག་ཐོག་བསྐྱར་བ་ནས་བཟུང་རིམ་གྱིས་སྤྱི་ལོ་
མཁས་པ་ཆོས་ཀྱང་བོད་ཀྱི་བྲིད་རྒྱུན་ལམ་ལུགས་གཞིར་བཟུང་གིས་བཤད་བྲིད་
རྒྱུན་བསྐྱངས་ཤིང་། བསྐྱར་ཞིབ་བྱ་བ་དང་མཆན་འགོད་བྱེད་པ། རྩོད་པ་སྤྱོད་སྤྱོད་
སོགས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་ལས་གཞུང་འདིའི་འཆད་ཉན་སྤེལ་ཡོད། དེ་ཡང་སྤྱོད་བརྒྱུད་
ལྟ་བུར་བྱས་ན་ཤོད་སྟོན་ལས་ཤོད་སྟོ་གྲོས་བརྟན་པས་གསལ། ཤོད་སྟོ་གྲོས་བརྟན་
པ་ལས་ལོ་མཆོག་པས་གསལ། (ལོ་མཆོག་འདིའི་མཆན་ཆ་ཆང་ལ་མཆོག་ལྟན་
ལེགས་པའི་སྟོ་གྲོས་དཔུང་རྒྱུན་མཛུགས་པའི་རྟོག་ཅེས་འབྱུང་།) དེ་ལས་དཔང་སྟོ་
གྲོས་བརྟན་པ། དེ་ལས་ལོ་ཆེན་བྱང་ཆུབ་ཅེ་མོ། དེ་ལས་ལོ་ཆེན་ནམ་མཁའ་
བཟང་པོ། དེ་ལས་ལོ་ཆེན་ཤེས་རབ་དཔལ། དེ་ལས་ལྷ་ལུ་ལོ་རྒྱ་བ་ཆོས་སྤྱོད་
བཟང་པོ། དེ་ལས་དཔོན་པད་དཀར་ཆོས་སྤྱོད། དེ་ལས་གུངས་ཆེན་ལོ་རྒྱ་བ་
འཇམ་དཔལ་རྟོ་ཐེ། དེ་ལས་སྟོན་འགྲོ་བ་ཆེ་དབང་དོན་གྲུབ། དེ་ལས་འཇམ་
དབྱངས་རྒྱ་བ་དབང་རྟོ་ཐེ། (འདི་སྟོན་འགྲོ་བའི་ཆོས་རིགས་གཉིས་ཀའི་སྐས་

ཞེས་འབྲུང་བ་ལ་དཔགས་ན་འདར་ལོས་མཛད་པའི་དཔག་བསམ་འཁྲི་བྱིང་གི་
 འབྲེལ་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་པར་སྤང་། ཡང་རིང་ཐ་སྟོ་བཟང་དམ་ཚེས་རྒྱ་མཚོས་
 (1865-1912?)མཛད་པའི་རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འཁྲི་བྱིང་གི་དོན་ཉུང་དུར་
 སློང་བ་དོ་མཚར་སྤང་བའི་ཐོག་ལེ་དད་གུས་པད་མ་བཞད་པའི་གཉེན་གཅིག་ཅེས་
 ལག་བྲིས་པར་མ་དཔེ་རིང་ཤོག་ལྷོབ་ ༤༣ ཡོད་པ་ཡིན་པའི་འདབ་ཆ་ཆང་ཞིང་གོ་བདེ་
 བར་བྲིས་པ་ཞིག་སྤང་།³

ཡང་བོད་གཞུང་གིས་རིག་པར་ཁང་གིས་ ༡༩༥༥ ལོར་དེབ་གཟུགས་སུ་པར་
 འདེབས་བྱས་པ་རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འཁྲི་བྱིང་གི་སྟུན་ཆིག་གི་རྒྱན་ལྷག་
 བོར་བཞོལ་བ་བྱ་བ་ཞིག་སྤང་བ་དེ་ལ་ཅོམ་པ་པོའི་མཚན་མི་གསལ་ཞིང་། རྩ་ས་
 དཔེ་མཛད་ལས་བྱེད་ཨ་མཚོག་སྤྲུལ་སྐྱེ་སྟོ་བཟང་ཐུབ་བསྟན་དང་དགྲ་གིས་ཆེ་རིང་
 ཟུང་གིས་མི་ཆེ་འབའ་ཉག་ཨ་ཐིང་མཚོག་ནས་ཕྱོགས་བསྐྱུས་གཅིས་བསྐྱུང་གནང་
 བའི་བོད་དཔེའི་ཁོངས་རིམ་པ་བཞི་པ་ཞེས་པའི་སློང་བརྟུན་དུ་གོང་གི་བསྟན་བཅོས་
 དེ་བཞིན་རྒྱལ་མཚོག་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོའི་གསུང་དུ་ངོས་འཛིན་གནང་འདུག་
 འོན་ཀྱང་རྒྱལ་མཚོག་བཅུ་གསུམ་པའི་གསུང་འབུམ་ཁྲོད་དུ་མི་སྤང་ཞིང་དཀར་
 ཆག་དུ་ཡང་ཐོ་ཐེབས་མི་འདུག་ལ། མཚོ་སྟོན་མི་རིགས་དཔེ་བསྐྱུར་ཁང་ནས་
 ཅོམ་སྒྲིག་པ་བྲགས་པ་སོགས་ཀྱིས་ཉེ་དུས་ཕྱོགས་བསྐྱུས་བྱས་པའི་བོད་ཀྱི་བསྟན་
 བཅོས་ཁག་གཅིག་གི་དཀར་ཆག་གིས་དཀར་ཐིང་བའི་ནང་། “ཨ་ཆེ་ཉོ་ཐོག་ཐུ་
 ཐུབ་བསྟན་ཡི་གེས་བསྟན་རྒྱལ་བའི་དཔག་བསམ་འཁྲི་བྱིང་སྟུན་ཆིག་གི་རྒྱན་

3. རྟོག་ཐུག་དཔྱད་མཛད་པའི་དབང་བཟོན་པས་ ༡༩༧༥ ལོར་པར་དུ་བཏབ་པའི་དཔེ་རིང་དེབ་
 གཟུགས་པར་མ།

བཀྲོལ་བ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན་”⁴ ཞེས་འབྲུང་བ་དེ་ཡང་བསྟན་བཅོས་འདི་ཡིན་ཏུ་
ལ་ཚུམ་པ་པོ་དང་དཔར་བྱང་འབྲི་མཁན་གཉིས་ཀྱི་བྱང་མ་ཕྱེ་བར་གཅིག་དུ་བྱས་
པར་མངོན།

༣ རྟོགས་བརྗོད་ལ་ལས་སྟོན་བྱས་རིགས།

རྟོགས་བརྗོད་འདི་ལ་ལས་སྟོན་བྱས་པའི་ཐད་ནས་བཤད་ན། དཔང་ལོ་དང་
སོ་སྟོན་འཛིགས་མེད་གྲགས་པ། རིན་སྤངས་ངག་དབང་འཛིག་གྲགས་སོགས་ཀྱིས་
བྱར་མཆན་རེ་བཏབ་པ་དང་། བྱང་པར་ཞ་ལུ་ལོ་ཙཱ་བ་ཆོས་སྦྱང་བཟང་པོས་
(1441-1527) ནུ་དཔེ་དང་གདུགས་ནས་གཞུང་འདིའི་སྐད་གཉིས་ཤན་སྦྱར་གྱི་
སྤྱོད་ཐོག་མར་བཏོད། དེ་ལ་ཕྱི་མོར་བཅོལ་དེ་འདར་པ་ལོ་ཆེན་ངག་དབང་ཐུན་
ཆོགས་ཀྱིས་དོགས་གནས་ཁག་ལ་སྦྱ་ཡི་དཔྱད་པས་གཏན་ལ་འབེབས་པ་དང་ཏུ་
བོད་སྐད་གཉིས་ཆ་ལ་ཆེགས་བཅད་རེ་བྱང་ཆད་འདུག་པ་ལ་ཆད་གསལ་བྱས། དེ་
གཞིར་བཟུང་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ལྔ་པས་(1617-1682)ཀྱང་ཆད་གསལ་རེ་བྱང་བྱས་
པའི་མཆན་བྱ་དང་འདར་ལོས་བཀོད་པའི་ཆད་གསལ་ཁག་ལ་ཡང་མཆན་བྱ་
བཅས་བཀོད་དེ་ཞོལ་དཔར་དུ་གྲགས་པའི་སྐད་གཉིས་ཤན་སྦྱར་འདི་བཞིན་ཕྱི་ལོ་
༡༦༦༥ ཤིང་སྤྱལ་ལོའི་ཟླ་དགུ་པའི་ཆེས་བཙོ་ལྔ་ལ་གྲུབ་པར་བྱས། དེ་ལ་ཕྱི་མོ་
བྱས་ནས་ཐེ་དགོ་བསྟན་འགྱུར་དུ་འཁོད་པའི་སྦྱིས་རབས་གེ་ཁྱི་གཉིས་པར་དུ་
བསྐྱར་སྐབས་ཁྱས་ཆེན་པ་རྒྱལ་བྱིམས་རིན་ཆེན་པས་རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་ཏུ་སྐད་
ལ་ཡིག་ནོར་མང་ཙམ་འདུག་པས་མགོ་ནས་ཤོག་ལྡེབ་བཞི་བཅུ་ཙམ་ལ་དག་

4. དཀར་ཆག་དེའི་ཤོག་གྲངས་ ༦༩ པར་གསལ།

བཅོས་ཟིན་པའི་མཆམས་སུ་སྐབས་དེའི་སྤྲེད་གེ་ས་སྦྱོང་བསྟན་པ་ཆེ་རིང་གིས་
 ཞེལ་པར་འདི་བཞིན་གོང་ས་ལཱ་པ་མཆོག་གིས་ཁྱེད་གེ་ལན་མང་གནང་བས་ཤིན་ཏུ་
 དག་པོར་ཡོད་ན་ཁྱེད་གེ་མ་དགོས་པ་ཞེས་ཁྱེད་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ནོར་བ་ཡང་
 རང་འཇགས་བཞག་ཡོད་ཅེས་སྤྲེད་གེ་པར་མའི་མཇུག་ཏུ་བཞོད་འདུག⁵ འོན་ཀྱང་
 སྐད་གཉིས་ཤན་སྒྱར་དུ་བྱུང་བའི་སྐད་དག་པོ་མེད་པར་འདོད་མཁན་ཁྱེད་ཆེན་
 པ་ཚུལ་རིན་གཅིག་པུ་མ་ཡིན་ཏེ། དགེ་འདུན་ཆོས་འཕེལ་གྱིས་ཀྱང་། “དྲང་པོར་
 སྒྲིམ་ན་གཞན་པར་ཞེས་ འདར་ལོས་དཔག་བསམ་འཁྲི་ཤིང་གི་ཆད་གསལ་དུ་
 གྱིས་པ་དེ་དག་ཀྱང་སྐྱབས་བས་སྒོག་སྒྱབ་པ་གཅིག་ཀྱང་མེད།”⁶ ཅེས་གསུངས་
 འདུག ད་ཡོད་ལོ་རྒྱུ་བ་དག་གིས་དེའི་སྐོར་བདེན་མིན་གྱི་དོགས་པ་གནང་མེད་པ་
 འདྲ།

རྟོགས་བརྟུན་འདི་བཞིན་ནང་ཆོས་ཀྱི་ངོ་བོ་ལྟན་པ་གང་ཞིག་ལ་གཙོ་ཆེར་
 རིག་གནས་པའི་སྟན་ངག་སྦྱོང་གཞི་ལྟ་བུ་ཞིག་དུ་སྒྲུ་མ་རྣམས་ཀྱིས་དགོངས་སྒྲུང་
 ཞིང་། ཆོས་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་རིམ་ནང་དེ་ཙམ་མཐོང་ཆེན་མ་བྱས་པས་འབྲེལ་པ་
 སོགས་ཀྱང་ཉུང་དུ་ཞིག་ལས་མ་བྱོན་པ་འདྲ། སྐྱེས་རབས་སོ་བཞི་པ་ལ་མཆོན་ན་
 སྟན་ངག་གི་རྣམ་པ་འདི་ལས་ལྷག་པ་གང་ཡང་མེད་མོད་འོན་ཀྱང་དེ་ལ་འབྲེལ་པ་
 དང་ས་བཅད། ཁ་སྐོང་སོགས་མང་པོ་ཞིག་བྱོན་ཡོད་པར་སྒྲུང་། འོན་ཀྱང་སྐུལ་
 མཆོག་ལཱ་པས། “ལྷགས་སྤྱལ་ལོར་སྒྲོན་ལམ་ཆེན་མོར་བྱིན། འབྲུངས་རབས་སོ་

5. སྤྲེད་གེ་བསྟན་འདུར། ཞེ ༡༡༩ ན ལ པར་གསལ།

6. གཏམ་རྟོག་གསེར་གྱི་ཐང་མ། གངས་ཅན་རིག་མཛོད། དེབ་ཨང་ ཤོག་གངས་ ༡༩༡ པར་
 གསལ།

བཞི་པ་ཚར་གཅིག་གྲུབ་སྐྱོང་བས་མ་བཟུངས་པར། དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་གི་གསུང་བཤད་ཞུས་མ་ཟིན་རུང་སྙན་ངག་རང་སློབ་གང་སྟོབས་ཀྱིས་བཤད་པ་འོས་འགབ་དང་བཅས་དབུ་ཚུགས།”⁷ ཞེས་འབྲུང་བས་སྐབས་འགར་གསུང་ཚུལ་གྱི་ཁྲོད་དུ་འཇགས་པར་སྒྲུབ་པ། དེ་ལྟར་ཉམས་བཞེད་འདིའི་ལུས་ཡོངས་ཚོགས་ལ་སྙན་ངག་གི་ཉམས་དོད་པོར་ཡོད་པའི་དབང་གིས་སྙན་ངག་རིག་པའི་ཅུལ་འཛུགས་པའི་མཁས་པ་མ་གཏོགས་འདིར་བཤད་འཇུག་གི་གོ་སྐབས་མ་ཤུངས་པར་མངོན་ལ། མཁས་པ་ཚོས་སྙན་ངག་ལ་སྒྲུབ་སྐབས་འདིའི་ཚུམ་འགྲོས་དེ་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་ཆ་ཀྱིན་དུ་དགོངས་ནས་འདི་ལ་དོ་སྒྲུང་བྱས་པའི་དབང་གིས་འདིའི་ཚུམ་འགྲོས་ནི་ཆུ་དང་འོ་མའི་ངང་ཚུལ་གྱིས་བོད་ཀྱི་ཕྱི་རབས་སྙན་ཚུམ་ནང་ཁྱབ་ཡོད་པ་བཅས་སོ། །



7. རང་རྒྱལ་དུ་ཀྱུ་ལའི་གོས་བཟང་། བོད་ལྗོངས་མི་དམངས་དཔེ་བསྐྱར་ཁང་ནས་དཔར་བའི་དེབ་གཟུགས་པར་མ། འོག་གངས་ ༡༩༩ པར་གསལ།

985-1020	ཀུལ་ནའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༡༩	ལོ་རྒྱུ་བ་འིན་ཆེན་བཟང་པོ།	ཐུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་པད་མ་ ཀ་ར་བཅ།
1020-1040	རྟོག་ནའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༢༥	ལོ་རྒྱུ་བ་དག་སྤོང་འབྲོ་སེང་ དཀར་གྲུ་འོད།	ཐུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཨ་ཇི་དུ་ཤུ་ མ་ཏ།
1020-1040	འཕགས་པ་དག་གི་བཤེས་ གཉེན་གྱི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༢	ལོ་རྒྱུ་བ་གྲུ་འོད།	ཐུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ཨ་ཇི་དུ་ ཤུ་མ་ཏ།
1030-1045	དཔལ་གྱི་མེའི་རྟོགས་པ་བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༡༦	ལོ་རྒྱུ་བ་དག་སྤོང་ཤེས་རབ་ འཁམས་པ། ལོ་ཆེན་གྱི་བཅོས།	ཐུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་རྣམ་ཤུ་མེས།
1030-1045	ཐུ་བའི་འོད་ཀྱི་རྟོགས་པ་ བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༩	ལོ་རྒྱུ་བ་དག་སྤོང་ཤེས་རབ་ འཁམས་པ། ལོ་ཆེན་གྱི་བཅོས།	ཐུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་རྣམ་ཤུ་མེས།
1020-1040	མ་ག་རྩ་བཟང་མའི་རྟོགས་པ་ བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༤	ལོ་རྒྱུ་བ་ཚུལ་ཁྲིམས་ཡོན་དཀ། ལོ་ཆེན་གྱི་བཅོས།	ཐུ་གར་གྱི་མཁན་པོ་རྣམ་ཤུ་མེས།
12th Cen.?	གཞིན་རྩ་མ་བདུན་གྱི་རྟོགས་པ་ བཟོད་པ།	ཤོག་གུང་ས། ༧	མེད་གེར་འགྲུར་གྲུང་མ་གྲུང་།	རྩ་མ་པ་པོ་གསང་བ་བྱོན།

